

ປຶ້ມຄູ່ມືລະບຽບການປົກປ້ອງຄຸ້ມຄອງ  
ສໍາລັບພໍ່ແມ່ຜູ້ປົກຄອງ  
(ສິດທິຂອງພໍ່ແມ່ຜູ້ປົກຄອງໃນການສຶກສາພິເສດ)

ຂະແໜງການຮຽນຮູ້ ແລະ ຜົນໄດ້ຮັບ  
ສິງຫາ 2013



ລັດໄອໂອວາ (Iowa)  
ພະແນກສຶກສາ  
ອາຄານຫ້ອງການ Grimes State  
ເມືອງ Des Moines, ລັດໄອໂອວາ 50319-0146  
ສະພາບໍລິຫານການສຶກສາປະຈໍາລັດ

ລັດໄອໂອວາ  
ພະແນກສຶກສາລັດໄອໂອວາ  
ອາຄານຫ້ອງການ Grimes State  
ເລກທີ 400 ຖະໜົນ E 14th St  
ເມືອງ Des Moines ລັດໄອໂອວາ 50319-0146

### ສະພາບໍລິຫານການສຶກສາປະຈຳລັດ

ທ່ານ Rosie Hussey, ປະທານ, ຈາກເຂດເມືອງ Clear Lake  
ທ່ານ Charles C. Edwards, Jr., ຮອງປະທານ, ຈາກເຂດເມືອງ Des Moines  
ທ່ານ Diane Crookham-Johnson, ຈາກເຂດເມືອງ Oskaloosa  
ທ່ານນາງ Sister Jude Fitzpatrick, ຈາກເຂດ West Des Moines  
ທ່ານ Michael L. Knedler, ຈາກເຂດເມືອງ Council Bluffs  
ທ່ານ Valorie J. Kruse, ຈາກເຂດເມືອງ Sioux City  
ທ່ານ Mike May, ຈາກເຂດເມືອງ Spirit Lake  
ທ່ານ Max Phillips, ຈາກເຂດເມືອງ Woodward  
ທ່ານ LaMetta Wynn, ຈາກເຂດເມືອງ Clinton  
ທ່ານ McKenzie Baker, ສະມາຊິກນັກຮຽນ, ຈາກ Forest City

### ຄະນະຜູ້ບໍລິຫານ

ທ່ານ Jason E. Glass, ອຳນວຍການ ແລະ ຫົວໜ້າຜູ້ບໍລິຫານ  
ຂອງສະພາບໍລິຫານການສຶກສາປະຈຳລັດ  
ທ່ານ Gail M. Sullivan, ຫົວໜ້າພະນັກງານ

### ຂະແໜງການຮຽນຮູ້ ແລະ ຜົນໄດ້ຮັບ

ທ່ານ David Tilly, ຜູ້ບໍລິຫານ  
ທ່ານ Mary Delagardelle, ຜູ້ຊ່ວຍຜູ້ບໍລິຫານຂະແໜງ  
ທ່ານ Thomas A. Mayes, ທະນາຍຄວາມປະຈຳຂະແໜງ

ທ່ານ Sarah Brown, ຫົວໜ້າສຳນັກງານຍຸດທະສາດ ແລະ ການສະໜັບສະໜູນຜູ້ຮຽນ  
ທ່ານ Barb Guy, ຫົວໜ້າການສຶກສາພິເສດ  
ທ່ານ Deb Samson, ຫົວໜ້າສຳນັກງານຍຸດທະສາດ ແລະ ການສະໜັບສະໜູນຜູ້ຮຽນ

ທ່ານ Amy Williamson, ຫົວໜ້າສຳນັກງານຝ່າຍການບັບປຸງໂຮງຮຽນ  
ທ່ານ Sharon Hawthorne, ຫົວໜ້າສຳນັກງານຝ່າຍການບັບປຸງໂຮງຮຽນ

ນັ້ນແມ່ນນະໂຍບາຍຂອງພະແນກສຶກສາລັດໄອໂອວາທີ່ກຳນົດບໍ່ໃຫ້ມີການເລືອກປະຕິບັດດ້ານເຊື້ອຊາດ, ຄວາມເຊື່ອ, ສີຜິວ, ເພດ, ລົດສະນິຍົມທາງເພດ, ລັກສະນະທາງເພດ, ຊາດກຳເນີດ, ເພດ, ຄວາມພິການ, ສາດສະໜາ, ອາຍຸ, ຄວາມສຳພັນທາງການເມືອງ, ຫຼື ສະຖານະຄວາມເປັນພໍ່ແມ່ຕົວຈິງ ຫຼື ອາດເປັນໄປໄດ້, ສະຖານະທາງຄອບຄົວ ຫຼື ການແຕ່ງງານ ໃນບັນດາໂຄງການ, ກິດຈະກຳ, ຫຼື ຫຼັກປະຕິບັດດ້ານການວ່າຈ້າງງານຂອງພະແນກສຶກສາ ຕາມການກຳນົດຂອງປະມວນກົດໝາຍລັດໄອໂອວາ ໝວດທີ 216.9 ແລະ 256.10(2), ຫົວບົດ VI ແລະ VII ຂອງກົດໝາຍວ່າດ້ວຍສິດທິພົນລະເຮືອນ ປີ 1964 (42 U.S.C. § 2000d ແລະ 2000e), ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການຄຳຈ້າງເທົ່າທຽມກັນ ປີ 1973 (29 U.S.C. § 206, ແລະອື່ນໆ), ຫົວບົດ IX (ການບັບປຸງການສຶກສາ, 20 U.S.C. §§ 1681 – 1688) ໝວດທີ 504 (ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການພື້ນຟູ ປີ 1973, 29 U.S.C. § 794), ແລະ ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍຄວາມພິການຂອງຊາວອາເມຣິກາ (42 U.S.C. § 12101, ແລະອື່ນໆ).

ຖ້າທ່ານມີຄຳຖາມ ຫຼື ຂໍ້ຂ້ອງໃຈກ່ຽວກັບປະຕິບັດຕາມນະໂຍບາຍນີ້ຂອງພະແນກສຶກສາລັດໄອໂອວາ, ກະລະນຸ ຕິດຕໍ່ຫາທີ່ປຶກສາດ້ານກົດໝາຍປະຈຳພະແນກສຶກສາລັດໄອໂອວາ, ທີ່ອາຄານຫ້ອງການ Grimes State, 400 E 14<sup>th</sup> St, ເມືອງ Des Moines IA 50319-0146, ເບີໂທລະສັບ 515/281-5295, ຫຼື ຕິດຕໍ່ຫາຫົວໜ້າຫ້ອງການສິດທິພົນລະເມືອງ, ກະຊວງສຶກສາສະຫະລັດ, Citigroup Center, 500 W. Madison, Suite 1475, Chicago, IL 60661, ໂທລະສັບ 312/730-1560, ແຟັກ 312/730-1576, ອີເມວ: [OCR.Chicago@ed.gov](mailto:OCR.Chicago@ed.gov).

# ສາລະບານ

ລະບຽບຂັ້ນຕອນການປົກປ້ອງຄຸ້ມຄອງ .....	1
ພາກສະເໜີ .....	1
ຂ້ອຍສາມາດຊອກການຊ່ວຍເຫຼືອເພີ່ມເຕີມຈາກໃສ? .....	1
ໜ່ວຍງານທີ່ສາມາດຊ່ວຍເຫຼືອ .....	1
ຫົວໜ້າຂອບການສຶກສາ ຫຼືຫົວໜ້າໂຮງຮຽນ (LEA) .....	1
ອົງການສຶກສາປະຈຳເຂດ (AEA) .....	1
ພະແນກສຶກສາ (DE) ລັດໄອໂອວາ .....	2
ສູນຝຶກອົບຮົມ ແລະຂໍ້ມູນຂ່າວສານສໍາລັບພໍ່ແມ່ນັກຮຽນລັດໄອໂອວາ (PTI) .....	2
ຫ້ອງການສິດທິຄົນພິການໄອໂອວາ (DRI) .....	2
ສູນສົ່ງເສີມການດໍາເນີນຊີວິດແບບເພິ່ງຕົນເອງ (CIL) .....	2
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປກ່ຽວກັບລະບຽບການປົກປ້ອງຄຸ້ມຄອງ .....	3
ຂ້ອຍຈະໄດ້ສໍາເນົາເອກະສານກ່ຽວກັບລະບຽບການປົກປ້ອງຄຸ້ມຄອງເມື່ອໃດ? .....	3
ແຈ້ງການໃດແດ່ທີ່ພະແນກສຶກສາລັດໄອໂອວາ ຕ້ອງໄດ້ເອົາໃຫ້ຂ້ອຍກ່ຽວກັບລະບຽບການປົກປ້ອງຄຸ້ມຄອງ? .....	3
ແຫຼ່ງຂໍ້ມູນອື່ນ .....	4
ການເຂົ້າເຖິງບັນທຶກການສຶກສາ .....	5
ການກວດເບິ່ງບັນທຶກການສຶກສາ .....	5
ບັນທຶກຂອງລູກທ່ານ .....	5
ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍສໍາລັບການອັດສໍາເນົາບັນທຶກຕ່າງໆ .....	5
ສິດທິໃນການກວດກາ ແລະ ກວດເບິ່ງບັນທຶກ .....	5
ນິຍາມຄວາມໝາຍ: ຂໍ້ມູນທີ່ສາມາດລະບຸຕົວຕົນສ່ວນບຸກຄົນ .....	5
ບັນທຶກທີ່ໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງ .....	6
ບັນທຶກທີ່ເຊື່ອວ່າບໍ່ຖືກຕ້ອງ .....	6
ການໄຕ່ສວນ FERPA .....	6
ການອະນຸຍາດເປີດເຜີຍບັນທຶກຕ່າງໆ .....	6
ການປົກປ້ອງຄວາມລັບ ແລະຄວາມເປັນສ່ວນຕົວ .....	7
ບັນທຶກທີ່ບໍ່ຕ້ອງການອີກຕໍ່ໄປ .....	7
ການຍືນຍອມເຫັນດີຂອງພໍ່ແມ່ຜູ້ປົກຄອງ .....	7
ການຍືນຍອມເຫັນດີ .....	7
ການຍືນຍອມເຫັນດີສໍາລັບການປະເມີນຜົນເບື້ອງຕົ້ນ .....	7
ການປະຕິເສດບໍ່ໃຫ້ການຍືນຍອມເຫັນດີສໍາລັບການປະເມີນຜົນເບື້ອງຕົ້ນ .....	8
ການປະເມີນຜົນເບື້ອງຕົ້ນເມື່ອເດັກຢູ່ໃນການດູແລອຸປະຖໍາຂອງລັດ .....	8
ການຍືນຍອມເຫັນດີເພື່ອເລີ່ມການສຶກສາພິເສດ ແລະ ການບໍລິການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຕ່າງໆ .....	8
ການປະຕິເສດບໍ່ໃຫ້ການຍືນຍອມເຫັນດີຕໍ່ການບໍລິການ .....	8
ການຖອນຄືນການຍືນຍອມເຫັນດີສໍາລັບການບໍລິການ .....	8
ຫຼັງຈາກທີ່ທ່ານຖອນຄືນການຍືນຍອມເຫັນດີ .....	9
ການຍືນຍອມເຫັນດີສໍາລັບການປະເມີນຜົນຄືນໃໝ່ .....	9
ການພະຍາຍາມຂໍເອົາການຍືນຍອມເຫັນດີ .....	9
ຕົວຢ່າງສະເພາະອື່ນສໍາລັບການຍືນຍອມເຫັນດີ .....	9

ຂໍ້ມູນອື່ນໆກ່ຽວກັບການຍິນຍອມເຫັນດີ.....	10
<b>ການເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມ.....</b>	<b>10</b>
ບັນດາກອງປະຊຸມທີ່ລວມເອົາພໍ່ແມ່ນັກຮຽນ.....	10
ແຈ້ງການກອງປະຊຸມ.....	10
ກອງປະຊຸມຫຍັງ?.....	10
ການຕັດສິນເລື່ອງການບັນຈຸເຂົ້າຮຽນ.....	11
ບໍ່ສາມາດເຂົ້າຮ່ວມໄດ້.....	11
ການຕັດສິນທີ່ບໍ່ມີການມີສ່ວນຮ່ວມຂອງພໍ່ແມ່ນັກຮຽນ.....	11
<b>ການປະເມີນຜົນການສຶກສາແບບອິດສະຫຼະ.....</b>	<b>11</b>
ການປະເມີນຜົນການສຶກສາແບບອິດສະຫຼະ (IEE)ແມ່ນຫຍັງ.....	11
ການຮ້ອງຂໍການປະເມີນຜົນ IEE.....	11
ການຕອບສະໜອງທາງໂຮງຮຽນຕໍ່ກັບການຮ້ອງຂໍເຮັດການປະເມີນຜົນ IEE.....	11
ການປະເມີນຜົນ IEE ທີ່ພໍ່ແມ່ຮ້ອງຂໍໃຫ້ເຮັດ.....	12
ການຈ່າຍຄ່າການປະເມີນຜົນ IEE.....	12
ສິ່ງອື່ນທີ່ຄວນຮູ້.....	12
<b>ແຈ້ງການລ່ວງໜ້າ.....</b>	<b>12</b>
ຈຸດປະສົງ.....	12
ຄຳນິຍາມ.....	12
ຂໍ້ມູນໃນແຈ້ງການ.....	13
ແຈ້ງການເປັນແບບໃດ.....	13
<b>ທາງເລືອກໃນການແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ້ງ.....</b>	<b>14</b>
ພາກສະເໜີ.....	14
ການຮ້ອງຮຽນຂັ້ນລັດ.....	14
ການຮ້ອງຮຽນຕາມຫຼັກ Due Process.....	14
ການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ Due Process.....	14
<b>ລະບຽບຂັ້ນຕອນການຮ້ອງຮຽນຂັ້ນລັດ.....</b>	<b>15</b>
ກຳນົດເວລາຂອງການຮ້ອງຮຽນຂັ້ນລັດ.....	15
ການຂະຫຍາຍກຳນົດເວລາສຳລັບການຮ້ອງຮຽນຂັ້ນລັດ.....	15
ການຍື່ນການຮ້ອງຮຽນຂັ້ນລັດ.....	16
<b>ການຮ້ອງຮຽນຕາມຫຼັກ Due Process (ຍັງເອີ້ນວ່າຄຳຮ້ອງຂໍການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ Due Process).....</b>	<b>16</b>
ຍື່ນການຮ້ອງຮຽນຕາມຫຼັກ Due Process ເມື່ອໃດ.....	16
ກຳນົດເວລາການຍື່ນ.....	16
ຂໍ້ຍົກເວັ້ນຕໍ່ກຳນົດເວລາ.....	16
ການໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານກົດໝາຍ.....	17
ຂໍ້ກຳນົດຂອງການຮ້ອງຂໍເອົາການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ Due Process.....	17
ການຕັດສິນກຳນົດວ່າຄຳຮ້ອງຂໍການໄຕ່ສວນຕອບສະໜອງໄດ້ທຸກຂໍ້ກຳນົດຫຼືບໍ່.....	17
ການສົ່ງຄຳຮ້ອງຂໍການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ Due Process.....	17
ການປຸງແປງຄຳຮ້ອງຂໍການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ Due Process.....	17
ການຕອບຄຳຮ້ອງຂໍການໄຕ່ສວນຂອງເຂດການສຶກສາ/ອົງການ AEA.....	18

ການຮ້ອງຟ້ອງທາງແພ່ງ.....	18
ການຮ້ອງຟ້ອງທາງແພ່ງ.....	18
ກອງປະຊຸມແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ້ງ.....	18
ກອງປະຊຸມແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ້ງ.....	18
ຈຸດປະສົງ.....	19
ການຈັດກອງປະຊຸມແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ້ງ.....	19
ຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມໃນກອງປະຊຸມແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ້ງ.....	19
ໄລຍະແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ້ງ.....	19
ຄວາມສໍາຄັນຂອງກອງປະຊຸມແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ້ງ.....	19
ຂໍ້ຕົກລົງແກ້ໄຂຈາກກອງປະຊຸມແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ້ງ.....	19
ໄລຍະທົບທວນຂອງກອງປະຊຸມແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ້ງ.....	20
ການໄກ່ເກ່ຍ.....	20
ການໄກ່ເກ່ຍທີ່ມີໃຫ້.....	20
ລະບຽບຂັ້ນຕອນການໄກ່ເກ່ຍ.....	20
ຜູ້ໄກ່ເກ່ຍ.....	20
ຄວາມຍຸຕິທໍາຂອງຜູ້ໄກ່ເກ່ຍ.....	20
ຂະບວນການໄກ່ເກ່ຍ.....	20
ບໍ່ແນ່ໃຈກ່ຽວກັບການໃຊ້ການໄກ່ເກ່ຍ.....	21
ສະຖານະຂອງເດັກໃນລະຫວ່າງການໄກ່ເກ່ຍ.....	21
ການໄຕ່ສວນຍຸຕິທໍາຕາມຫຼັກ Due Process.....	21
ການໄຕ່ສວນຍຸຕິທໍາຕາມຫຼັກ Due Process.....	21
ຜູ້ພິພາກສາກົດໝາຍປົກຄອງ Judge (ALJ).....	21
ການບັນຈຸເຂົ້າຮຽນຂອງເດັກ.....	22
ປະເດັນບັນຫາທີ່ປົກສາຫາລືໃນການໄຕ່ສວນ.....	22
ກໍານົດເວລາສໍາລັບການຮ້ອງຂໍການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ Due Process.....	22
ສິດທິໃນລະຫວ່າງການໄຕ່ສວນ.....	23
ການເປີດເຜີຍຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ.....	23
ສິດທິຂອງພໍ່ແມ່.....	23
ເຫດຜົນສໍາລັບຄໍາຕັບສິນຂອງຜູ້ພິພາກສາ ALJ.....	23
ການຮ້ອງຂໍການໄຕ່ສວນເພີ່ມເຕີມ.....	23
ຄໍາຕັດສິນສຸດທ້າຍຂອງຜູ້ພິພາກສາ ALJ.....	23
ຜູ້ອື່ນທີ່ໄດ້ຮັບແຈ້ງກ່ຽວກັບຄໍາຕັດສິນ.....	24
ກໍານົດເວລາສໍາລັບຄໍາຕັດສິນຈາກການໄຕ່ສວນ.....	24
ກົດການຕິຄວາມໝາຍ.....	24
ຄໍານິຍາມ ແລະ ຈຸດປະສົງ.....	24
ຄໍາທໍານຽມທະນາຍຄວາມ.....	24
ການມອບຄໍາທໍານຽມທະນາຍຄວາມ.....	24
ການກໍານົດຄໍາທໍານຽມທີ່ສົມເຫດສົມຜົນ.....	24
ຄໍາທໍານຽມທີ່ຕ້ອງຈ່າຍໂດຍທະນາຍຄວາມຂອງທ່ານ.....	24
ຄໍາທໍານຽມທີ່ຕ້ອງຈ່າຍໂດຍທ່ານ ຫຼືທະນາຍຄວາມຂອງທ່ານ.....	25

ຄຳທຳນຽມທີ່ຖືກທ້າມ ແລະຄຳໃຊ້ຈ່າຍທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.....	25
ຂໍ້ຍົກເວັ້ນຕໍ່ກັບຂີດຈຳກັດດ້ານການແກ້ໄຂ.....	25
ການຫຼຸດຄຳທຳນຽມທະນາຍຄວາມ .....	25
ຂໍ້ຍົກເວັ້ນຕໍ່ກັບການຫຼຸດຄຳທຳນຽມ.....	25
<b>ການປະພຶດ ແລະ ລະບຽບຂັ້ນຕອນການປະຕິບັດວິໄນ</b> .....	<b>26</b>
<b>ສິດອຳນາດຂອງພະນັກງານໂຮງຮຽນ</b> .....	<b>26</b>
ການຕັດສິນກຳນົດຕາມແຕ່ລະກໍລະນີ .....	26
ທົ່ວໄປ .....	26
ສິດອຳນາດເພີ່ມເຕີມ .....	26
<b>ການບໍລິການ</b> .....	<b>26</b>
ຫຼາຍກວ່າ 10 ວັນ .....	26
ນ້ອຍກວ່າ 10 ວັນ .....	26
<b>ການກຳນົດປະກົດການສະແດງອອກ</b> .....	<b>27</b>
ຄຳນິຍາມ.....	27
ປະກົດການສະແດງອອກອັນເປັນຜົນຈາກຄວາມພິການ .....	27
ຜົນຈາກຄວາມລົ້ມເຫຼວໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດIEP .....	27
ການດຳເນີນການເມື່ອແມ່ນຜົນຂອງການສະແດງອອກຂອງຄວາມພິການ .....	27
ສະພາບການພິເສດ.....	27
ຄຳນິຍາມຂອງສະພາບການພິເສດ.....	28
ການແຈ້ງບອກ .....	28
<b>ການອຸທອນ</b> .....	<b>28</b>
ທົ່ວໄປ .....	28
ສິດອຳນາດຂອງ ALJ .....	28
ຂັ້ນຕອນການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ Due Process ແບບເລັ່ງລັດ.....	28
<b>ການບັນຈຸເຂົ້າຮຽນໃນລະຫວ່າງການອຸທອນ</b> .....	<b>29</b>
ທົ່ວໄປ .....	29
<b>ການປ່ຽນແປງການບັນຈຸເຂົ້າຮຽນເນື່ອງຈາກການຍົກຍ້າຍທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການປະຕິບັດວິໄນ</b> .....	<b>29</b>
ທົ່ວໄປ .....	29
<b>ການກຳນົດການບັນຈຸເຂົ້າຮຽນ</b> .....	<b>29</b>
ສິດອຳນາດ .....	29
<b>ການປົກປ້ອງສຳລັບເດັກທີ່ຍັງບໍ່ທັນມີສິດໄດ້ຮັບການສຶກສາພິເສດ</b> .....	<b>30</b>
ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ .....	30
ຄຳນິຍາມຂອງການຮັບຮູ້ກ່ອນ.....	30
ຂໍ້ຍົກເວັ້ນຕໍ່ກັບການຮັບຮູ້ກ່ອນ.....	30
ການບໍ່ຮູ້ມາກ່ອນ .....	30
<b>ການນຳສົ່ງຫາ ແລະ ການດຳເນີນການໂດຍໜ່ວຍງານບັງຄັບໃຊ້ກົດໝາຍ ແລະຕຸລາການ</b> .....	<b>30</b>
ການນຳສົ່ງເດັກຫາໜ່ວຍງານບັງຄັບໃຊ້ກົດໝາຍ.....	30
ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງເຂດການສຶກສາ .....	31
<b>ບົດບັນຍັດສຳລັບພໍ່ແມ່ຕົວແທນ</b> .....	<b>31</b>
ການແຕ່ງຕັ້ງພໍ່ແມ່ຕົວແທນ.....	31

ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງອົງການ AEA.....	32
ເກນມາດຖານຂອງພໍ່ແມ່ຕົວແທນ.....	32
ໄວໜຸ່ມຂາດທີ່ຢູ່ອາໄສທີ່ບໍ່ມີໃຜມານໍາ.....	32
ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງພໍ່ແມ່ຕົວແທນ.....	32
ການແຕ່ງຕັ້ງພໍ່ແມ່ຕົວແທນ.....	32
<b>ການໂອນສິດທິໃຫ້ແກ່ເດັກ.....</b>	<b>32</b>
ການໂອນສິດທິກ່ຽວກັບບັນທຶກການສຶກສາ.....	32
ການໂອນສິດທິ: IDEA.....	32
ການແຈ້ງບອກການໂອນສິດ.....	33
<b>ການບັນຈຸເດັກເຂົ້າຮຽນໃນໂຮງຮຽນເອກະຊົນໂດຍພໍ່ແມ່ພຽງຜ່າຍດຽວ ເມື່ອການສຶກສາພາກລັດທີ່ ເໝາະ</b>	
<b>ສົມແລະບໍ່ເສຍຄ່າ (FAPE) ແມ່ນປະເດັນບັນຫາ.....</b>	<b>33</b>
ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍຂອງໂຮງຮຽນ ຫຼືສະຖານສຶກສາເອກະຊົນ.....	33
ການຈ່າຍແທນຄືນສໍາລັບການເຂົ້າຮຽນໃນໂຮງຮຽນເອກະຊົນ.....	33
ການຫຼຸດ ຫຼືການປະ ຕິເສດການຈ່າຍແທນຄືນ.....	33
ຂໍ້ຍົກເວັ້ນຕໍ່ກັບການຫຼຸດ ຫຼືການປະຕິເສດ.....	34
ພາກຕິດຕັດ A: ຄໍານິຍາມ.....	35
ພາກຕິດຕັດ B: ຄໍານິຍາມ- ສະພາບການພິເສດກ່ຽວກັບການປະຕິບັດວິໄນ.....	37
ພາກຕິດຕັດ C: ຊື່ຫຍໍ້.....	38
ພາກຕິດຕັດ D: ແບບຟອມຕົວຢ່າງ.....	39
ພາກຕິດຕັດ E: ການແຈ້ງບອກເປັນລາຍລັກອັກສອນຕາມພາກ B ຂອງກົດໝາຍ IDEA ກ່ຽວກັບການໃຊ້ ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອພາກລັດ ຫຼືເງິນປະກັນໄພ.....	46

---

---

## ລະບຽບຂັ້ນຕອນການປົກປ້ອງຄຸ້ມຄອງ

---

### ພາກສະເໜີ

ພໍ່ແມ່ຜູ້ກວດກາສິດທິ, ທີ່ຮູ້ກັນໃນນາມລະບຽບການປົກປ້ອງຄຸ້ມຄອງ, ເຊິ່ງນຳໃຊ້ກັບທຸກໆດ້ານຂອງຂະບວນການສຶກສາແບບພິເສດ.

ບັນດາກົດໝາຍ ແລະ ກົດລະບຽບຂອງລັດ ແລະ ລັດຖະບານກາງໄດ້ກຳນົດສິ່ງທີ່ຈະຕ້ອງໄດ້ເກີດຂຶ້ນເພື່ອຮັບປະກັນວ່າ ເດັກນ້ອຍທີ່ຖືກຕັດສິນກຳນົດວ່າພິການ ແລະ ຢູ່ໃນໂປຣແກຣມການສຶກສາສະເພາະບຸກຄົນ (IEP) ຕ້ອງໄດ້ຮັບການສຶກສາສາທາລະນະທີ່ເໝາະສົມໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າ (FAPE).

ເອກະສານນີ້ໃຊ້ເປັນໃບແຈ້ງບອກການປົກປ້ອງຕາມລະບຽບການຂອງທ່ານ ແລະ ຈະຊ່ວຍທ່ານເຂົ້າໃຈບັນດາລິດທິທີ່ມີໃຫ້ແກ່ທ່ານ ແລະ ລູກຂອງທ່ານຜ່ານກົດໝາຍຂອງລັດຖະບານກາງ, ເຊັ່ນວ່າກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການປັບປຸງການສຶກສາສຳລັບຜູ້ພິການ (IDEA 2004) ແລະ ຂໍ້ລະບຽບດ້ານການບໍລິຫານການສຶກສາພິເສດລັດໄອໂອວາ. ບາງຂົງເຂດເນື້ອໃນທີ່ໄດ້ທົບທວນປັບປຸງໃນເອກະສານນີ້ປະກອບມີ:

- ແຈ້ງການ
- ການຍິນຍອມເທັ້ນດີຢ່າງມີຂໍ້ມູນຄົບຖ້ວນ
- ການຮັກສາບັນທຶກ
- ການປະເມີນຜົນ,
- ການໄກ່ເກຍ
- ຫຼັກ Due Process
- ຄ່າທຳນຽມທະນາຍຄວາມ
- ອາຍຸບັນລຸນິຕິພາວະ ແລະ
- ການປະຕິບັດໃນ

---

## ຂ້ອຍສາມາດຊອກການຊ່ວຍເຫຼືອເພີ່ມເຕີມຈາກໃສ?

### ໜ່ວຍງານທີ່ສາມາດຊ່ວຍເຫຼືອ

ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຄຳອະທິບາຍທາງປາກເປົ້າເພີ່ມເຕີມກ່ຽວກັບສິດທິຂອງທ່ານ, ຈົ່ງຕິດຕໍາພາກສ່ວນຕໍ່ໄປນີ້ ເພື່ອຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອເພີ່ມເຕີມ:

- ຫົວໜ້າເຂດການສຶກສາ ຫຼື ຫົວໜ້າໂຮງຮຽນປະຈຳທ້ອງຖິ່ນຂອງທ່ານ
- ອົງການສຶກສາປະຈຳເຂດ (AEA) ຂອງທ່ານ
- ພະແນກການສຶກສາ (DE) ລັດໄອໂອວາ
- ສູນຝຶກອົບຮົມ ແລະ ຂໍ້ມູນຂ່າວສານສຳລັບພໍ່ແມ່ນັກຮຽນລັດໄອໂອວາ, ສູນ ASK Resource center
- ຫອງການສິດທິຄົນພິການລັດໄອໂອວາ
- ສູນສົ່ງເສີມການດຳເນີນຊີວິດແບບເພິ່ງຕົນເອງ

---

### ຫົວໜ້າເຂດການສຶກສາ ຫຼື ຫົວໜ້າໂຮງຮຽນ (LEA)

ທັງທ່ານ ແລະ ເຂດການສຶກສາລ້ວນແຕ່ມີສ່ວນໃນການສຶກສາຂອງລູກທ່ານ. ຖ້າທ່ານ ຫຼື ພະນັກງານໂຮງຮຽນມຄວາມກັງວົນໃຈກ່ຽວກັບການສຶກສາຂອງລູກທ່ານ, ຈົ່ງໃຊ້ທຸກໂອກາດເພື່ອເປີດການສົນທະນາໂອ້ລົມໂດຍໄວ ແລະ ຢ່າງເປີດກວ້າງກ່ຽວກັບບັນຫາກັງວົນໃຈຂອງທ່ານ. ຖ້າລູກຂອງທ່ານກຳລັງໄດ້ຮັບການບໍລິການດ້ານການສຶກສາພິເສດ, ຈົ່ງມີສ່ວນຮ່ວມຢ່າງຈິງຈັງໃນການພັດທະນາໂປຣແກຣມການສຶກສາ IEP ຂອງລູກທ່ານ.

---

### ອົງການສຶກສາປະຈຳເຂດ (AEA)

- ຖາມຫາ:
- ຫົວໜ້າການສຶກສາພິເສດ
  - ຜູ້ປະສານງານການແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ້ງຂອງ AEA, ຍັງເອີ້ນວ່າ ຜູ້ອຳນວຍຄວາມສະດວກການແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ້ງ
  - ໂຄງການເຊື່ອມໂຍງພໍ່ແມ່ນັກຮຽນ ແລະ ຄູອາຈານຂອງ AEA

ເບີໂທລະສັບສຳລັບແຕ່ລະ AEA:



AEA 1	Elk der	8 0-632-5918
AEA 267	Cedar Falls	800-542-8375
AEA 8	Pocahontas	800-669-2325
AEA 9	Bettendorf	800-947-2329
AEA 10	Cedar Rapids	800-332-8488
AEA 11	Johnston	800-362-2720
GHAEA	Council Bluffs	800-432-5804
GPAAE	Ottumwa	800-622-0027
NWAEA	Sioux City	800-352-9040

**ພະແນກສຶກສາ  
(DE) ລັດໄອໂອວາ**

ຂະແໜງການຮຽນຮູ້ ແລະຜົນໄດ້ຮັບ  
ສໍານັກງານຝ່າຍຍຸດທະສາດ ແລະການສະໜັບສະໜູນຜູ້ຮຽນ  
Grimes State Office Building  
Des Moines, Iowa 50319-0146  
515-281-3176  
515-242-5988 FAX  
<http://www.educateiowa.gov/>

**ສູນຝຶກອົບຮົມ ແລະ  
ຂໍ້ມູນຂ່າວສານ  
ສໍາລັບແມ່ນັກຮຽນ  
ລັດໄອໂອວາ (PTI)**

ສູນ ASK Resource Center  
5665 Greendale Road, Suite D  
Johnston, IA 50131  
1-800-450-8667  
515-243-1713  
ແຟັກ 515-243-1902  
[info@askresource.org](mailto:info@askresource.org)  
<http://www.askresource.org>

**ຫ້ອງການສິດທິຄົນ  
ພິການໄອໂອວາ  
(DRI)**

400 East Court Avenue Suite 300  
Des Moines, Iowa 50309  
515-278-2502  
515-278-0571 (TDD)  
800-779-2502  
515- 278-0539 ແຟັກ  
[info@disabilityrightsiowa.org](mailto:info@disabilityrightsiowa.org)  
<http://www.disabilityrightsiowa.org>

**ສູນສົ່ງເສີມການດໍາ  
ເນີນຊີວິດແບບເພິ່ງ  
ຕົນເອງ (CIL)**

Central Iowa CIL  
4132 E. 10th Street  
Des Moines, IA 50309  
ໂທລະສັບ: 515-563-9337  
ແຟັກ: 515-563-9337

Evert Conner Rights and  
Resources CIL  
26 E Market Street  
Iowa City, IA 52240  
ໂທລະສັບ: 319-933-3870

Illinois Iowa CIL (IICIL)  
3708 11th St., PO Box 6156,  
Rock Island, IL 61231  
309-793-0090(V/TTY)  
1-877-541-2505(V/TTY)  
ແຟັກ: 309-283-0097  
[iicil@iicil.com](mailto:iicil@iicil.com)

# ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປກ່ຽວກັບລະບຽບການປົກປ້ອງຄຸ້ມຄອງ

**ຂ້ອຍຈະໄດ້ສຳເນົາເອກະສານກ່ຽວກັບລະບຽບການປົກປ້ອງຄຸ້ມຄອງເມື່ອໃດ?**

ທ່ານຈະໄດ້ຮັບສຳເນົາເອກະສານລະບຽບການປົກປ້ອງຄຸ້ມຄອງສຳລັບລູກຂອງທ່ານທຳມະດາ ຫຼື ຫຼັງຈາກການປຸງແຕ່ງ.

ນອກນັ້ນ, ສຳເນົາຊຸດໜຶ່ງຍັງຈະຕ້ອງໄດ້ເອົາໃຫ້ທ່ານ:

- ຫຼັງຈາກການນຳສົ່ງເບື້ອງຕົ້ນ ຫຼື ການຮອງຂໍເຮັດການປະເມີນຜົນສຳລັບລູກຂອງທ່ານ;
- ພາຍຫຼັງທີ່ທ່ານຍື່ນຄຳຮອງຮຽນຕາມຫຼັກ due process ຄັ້ງທຳອິດ ຫຼື ຄຳຮອງຮຽນແບບລັດຄັ້ງທຳອິດ ໃນປີຮຽນນັ້ນ;
- ໃນທຸກໆຄັ້ງທີ່ມີການຕັດສິນຄຳເນີນການປະຕິບັດວິໄນ ທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດການປ່ຽນແປງການບັນຈຸເຂົ້າຮຽນ; ແລະ
- ພາຍຫຼັງທີ່ທ່ານຮອງຂໍເອົາລະບຽບການປົກປ້ອງຄຸ້ມຄອງ.

**ແຈ້ງການໃດແດ່ທີ່ພະແນກສຶກສາລັດໄອໂອວາ ຕ້ອງໄດ້ເອົາໃຫ້ຂ້ອຍກ່ຽວກັບລະບຽບການປົກປ້ອງຄຸ້ມຄອງ?**

ພະແນກການສຶກສາລັດໄອໂອວາຕ້ອງເອົາທ່ານແຈ້ງການທຽບເທົ່າເພື່ອແຈ້ງໃຫ້ທ່ານຮຽນຮູ້ຄົບຖ້ວນກ່ຽວກັບລະບຽບການປົກປ້ອງຄຸ້ມຄອງພາຍໃຕ້ກົດໝາຍ IDEA. ພວກມັນລວມມີ:

ບັນຊີລະບຽບການປົກປ້ອງຄຸ້ມຄອງທີ່ມີໃຫ້ເປັນ:

- ພາສາອັງກິດ
- ພາສາສະເປນ
- ພາສາບອັສເນຍ
- ພາສາເຊີເບັຍ-ໂຄເອເຊຍ
- ພາສາຫວຽດນາມ
- ພາສາອາຣາບິກ, ແລະ
- ພາສາລາວ

**ໝາຍເຫດ:** ສະບັບແປຂອງບັນຊີລະບຽບການປົກປ້ອງຄຸ້ມຄອງແມ່ນມີໃຫ້ຢູ່ເທິງເວັບໄຊຂອງພະແນກສຶກສາໄອໂອວາທີ່: [http://www.educateiowa.gov/index.php?option=com\\_content&task=view&id=602&Itemid=1604](http://www.educateiowa.gov/index.php?option=com_content&task=view&id=602&Itemid=1604)

ລາຍລະອຽດກ່ຽວກັບ

- ເດັກນ້ອຍຜູ້ທີ່ຂໍ້ມູນລະບຸຕົວຕົວສ່ວນບຸກຄົນຂອງເຂົາເຈົ້າຖືກຮັກສາໄວ້;
- ປະເພດຂໍ້ມູນທີ່ຊອກຫາ;
- ວິທີການທີ່ທາງລັດຈະໃຊ້ໃນການເກັບກຳຂໍ້ມູນ (ລວມທັງແຫຼ່ງຂໍ້ມູນຈາກໃສທີ່ຂໍ້ມູນຈະຖືກເກັບກຳເອົາ); ແລະ
- ການນຳໃຊ້ຂໍ້ມູນທີ່ຈະເຮັດ.
- ສັງລວມກ່ຽວກັບນະໂຍບາຍ ແລະ ລະບຽບຂັ້ນຕອນຕ່າງໆທີ່ບັນດາອົງການເຂົ້າຮ່ວມຈະຕ້ອງໄດ້ປະຕິບັດຕາມໃນເລື່ອງການເກັບມ້ຽນ, ການເປີດເຜີຍຕໍ່ພາກສ່ວນທີສາມ, ການຮັກສາໄວ້, ແລະ ການທຳລາຍຖິ້ມ ບັນດາຂໍ້ມູນລະບຸຕົວສ່ວນບຸກຄົນ.
- ລາຍລະອຽດຂອງທຸກໆສິດທິຂອງພໍ່ແມ່ ແລະ ເດັກນ້ອຍທີ່ມີຕໍ່ກັບຂໍ້ມູນນີ້, ລວມທັງສິດທິພາຍໃຕ້ກົດໝາຍ FERPA (ຂໍ້ 34 C.F.R. ພາກ 99).

**ໝາຍເຫດ:** ກ່ອນຈະມີກິດຈະກຳລະບຸຕົວ, ຊອກຫາ, ຫຼື ປະເມີນຜົນທີ່ສຳຄັນ, ເຊັ່ນວ່າ ໂຄງການ child find, ຫຼັງສືແຈ້ງການກ່ຽວກັບເລື່ອງດັ່ງກ່າວຕ້ອງໄດ້ເຜີຍແຜ່ ຫຼື ປະກາດໃນໜັງສືພິມ ຫຼື ສື່ອື່ນໆ, ຫຼື ທັງສອງຢ່າງ, ໂດຍມີການເຜີຍແຜ່ຢ່າງພຽງພໍເພື່ອແຈ້ງໃຫ້ພໍ່ແມ່ຜູ້ປົກຄອງທົ່ວທັງລັດໄດ້ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບກິດຈະກຳໃນການຊອກຫາ, ລະບຸຕົວ ແລະ ປະເມີນຜົນເດັກນ້ອຍ ທີ່ຕ້ອງການການສຶກສາພິເສດ ແລະ ການບໍລິການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

**ໝາຍເຫດ:**

---

## ແຫຼ່ງຂໍ້ມູນອື່ນ

ແຫຼ່ງຂໍ້ມູນອື່ນອີ່ມກ່ຽວກັບກົດໝາຍ IDEA 2004, ກົດລະບຽບດ້ານການບໍລິຫານການສຶກສາພິເສດຂອງລັດໄອໂອວາ ແລະ ຂໍ້ກຳນົດ ແລະກົດລະບຽບອື່ນທີ່ສຳຄັນສຳລັບພໍ່ແມ່ນັກຮຽນ:

ບັນດາເວັບໄຊທີ່ມີຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບການປົກປ້ອງຄຸ້ມຄອງພໍ່ແມ່ນັກຮຽນ:

- ກົດລະບຽບດ້ານການບໍລິຫານການສຶກສາພິເສດຂອງລັດໄອໂອວາ  
[http://educateiowa.gov/index.php?option=com\\_content&task=view&id=624&Itemid=592](http://educateiowa.gov/index.php?option=com_content&task=view&id=624&Itemid=592)
- ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການປັບປຸງການສຶກສາຂອງຄົນພິການ (IDEA) 2004  
<http://idea.ed.gov>

ໝາຍເຫດ: ສຳລັບຂໍ້ມູນອ້າງອີງອື່ນໆ, ຂໍ້ກຳນົດສຳລັບເນື້ອໃນຂອງຄຸ້ມຄອງລະບຽບການປົກປ້ອງຄຸ້ມຄອງສຳລັບພໍ່ແມ່ຜູ້ປົກຄອງແມ່ນເບິ່ງໄດ້ໃນຫົວຂໍ້ 20 USC § 1415(d) ຂອງກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການປັບປຸງການສຶກສາສຳລັບຄົນພິການ (IDEA) 2004.

- ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍສິດທິດ້ານການສຶກສາ ແລະຄວາມເປັນສ່ວນຕົວຂອງຄອບຄົວ (FERPA):  
<http://www.ed.gov/policy/gen/guid/fpco/ferpa/index.html>

### ຊັບພະຍາກອນ ແລະ ຂໍ້ມູນອ້າງອີງອື່ນໆ:

- ຄົດຫາທາງແກ້ ເມື່ອມີສິ່ງຜິດພາດ – ແມ່ນເອກະສານຈາກພະແນກສຶກສາລັດໄອໂອວາ
- ສູນເຜີຍແຜ່ຂໍ້ມູນສຳລັບຄົນພິການແຫ່ງຊາດ, NICHY, <http://www.nichcy.org>, ແມ່ນເວັບໄຊໜຶ່ງທີ່ມີການພິມເຜີຍແຜ່ຢ່າງຫຼວງຫຼາຍກ່ຽວກັບກົດໝາຍ IDEA 2004, ລະບຽບການປົກປ້ອງຄຸ້ມຄອງ ແລະ ຂໍ້ມູນອື່ນກ່ຽວກັບຄວາມພິການ.
- ສູນ PACER, <http://www.pacer.org/legislation/idea/index.asp> ມີເອກະສານບົດສັງລວມຂອງກົດໝາຍ IDEA 2004 ໃນເວລາທີ່ພິມເຜີຍແຜ່ສິ່ງນີ້, ເຊິ່ງດຽວກັບຂໍ້ມູນອື່ນໆສຳລັບຄອບຄົວທີ່ມີເດັກນ້ອຍພິການ.
- ເວັບໄຊຂອງພະແນກສຶກສາລັດໄອໂອວາ ສຳລັບການແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ້ງ ທີ່:  
[http://educateiowa.gov/index.php?option=com\\_content&view=article&id=1280&Itemid=3480](http://educateiowa.gov/index.php?option=com_content&view=article&id=1280&Itemid=3480)

ສອບຖາມເອົາຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມນຳຄູປະຈຳຫ້ອງຂອງລູກທ່ານ, ອຳນວຍການໂຮງຮຽນ ຫຼື ທີ່ປຶກສາ AEA (ພະນັກງານ AEA ຜູ້ທີ່ມັກໂອ້ລົມກັບທ່ານເປັນປະຈຳກຽວກັບລູກຂອງທ່ານ).

---

ໝາຍເຫດ:

# ການຮັກສາຄວາມລັບຂອງຂໍ້ມູນຂ່າວສານ & ບັນທຶກການສຶກສາ

<p><b>ການເຂົ້າເຖິງບັນທຶກການສຶກສາ</b></p>	<p>ອົງການລັດຖະບານຕ້ອງອະນຸຍາດໃຫ້ທ່ານກວດກາ ແລະ ກວດເບິ່ງທຸກໆບັນທຶກການສຶກສາທຸກເກັບກຳ ຫຼື ຮັກສາໄວ້ ຫຼື ນຳໃຊ້ໂດຍອົງການດ້ານການສຶກສາ ຜ່ານຂໍ້ກຳນົດທັງໃນກົດໝາຍ IDEA ແລະ ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍສິດທິດ້ານການສຶກສາ ແລະ ຄວາມເປັນສ່ວນຕົວຂອງຄອບຄົວ (FERPA).</p> <p>ອົງການດັ່ງກ່າວຕ້ອງປະຕິບັດຕາມຄຳຮ້ອງຂໍກວດເບິ່ງ ຫຼື ກວດກາບັນທຶກຕ່າງໆ ໂດຍບໍ່ມີການຊັກຊ້າທີ່ບໍ່ຈຳເປັນ – ບໍ່ໃຫ້ແກ່ຍາວເກີນ 45 ວັນຕາມເວລາປະຕິບັດ ແລະ ກ່ອນທີ່ຈະມີການປະຊຸມໃດໆກ່ຽວກັບ IEP ຫຼື ການພິຈາລະນາຕັດສິນ ຫຼື ກອງປະຊຸມແກ້ໄຂຂັດແຍ້ງໃດໜຶ່ງ.</p>
<p><b>ການກວດເບິ່ງບັນທຶກການສຶກສາ</b></p>	<p>ໃນຖານະເປັນພໍ່ແມ່ຂອງເດັກພິການ, ທ່ານຕ້ອງໄດ້ຮັບໂອກາດໃນການກວດກາ ແລະ ກວດເບິ່ງທຸກໆບັນທຶກການສຶກສາຂອງລູກທ່ານກ່ຽວກັບ:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ການລະບຸຕົວຕົວ;</li> <li>• ການປະເມີນຜົນ;</li> <li>• ການບັນຈຸດ້ານການສຶກສາຂອງລູກທ່ານ; ແລະ</li> <li>• ການສະໜອງການສຶກສາພາກລັດທີ່ເໝາະສົມໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າ (FAPE) ໃຫ້ແກ່ລູກທ່ານ.</li> </ul>
<p><b>ບັນທຶກຂອງລູກທ່ານ</b></p>	<p>ແຕ່ລະອົງການຕ້ອງໄດ້ສະໜອງໃຫ້ພໍ່ແມ່, ຕາມຄຳຮ້ອງຂໍ, ບັນຊາລາຍການກ່ຽວກັບປະເພດ ແລະ ສະຖານທຳອິດຂອງບັນທຶກການສຶກສາ ທີ່ໄດ້ເກັບເອົາ, ຮັກສາໄວ້ ຫຼື ນຳໃຊ້ໂດຍອົງການນັ້ນໆ.</p>
<p><b>ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍສຳລັບການອັດສຳເນົາບັນທຶກຕ່າງໆ</b></p>	<p>ແຕ່ລະອົງການອາດຈະຄິດໄລ່ເອົາຄ່າທຳນຽມສຳລັບສຳເນົາຂອງເອກະສານບັນທຶກດັ່ງກ່າວ ຖ້າຄ່າທຳນຽມດັ່ງກ່າວບໍ່ເປັນການສະກັດກັ້ນທ່ານຈາກສິດທິໃນການກວດເບິ່ງ ແລະ ກວດກາບັນທຶກເຫຼົ່ານັ້ນ. ອົງການອາດຈະບໍ່ໄລ່ເອົາຄ່າທຳນຽມຕໍ່ກັບການຊອກຫາ ຫຼື ຊອກຄົ້ນຄົ້ນຂໍ້ມູນດັ່ງກ່າວ.</p>
<p><b>ສິດທິໃນການກວດກາ ແລະ ກວດເບິ່ງບັນທຶກ</b></p>	<p>ສິດທິໃນການກວດກາ ແລະ ກວດເບິ່ງຂອງທ່ານລວມມີສິ່ງຕໍ່ໄປນີ້:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ສິດທິໃນການໄດ້ຮັບການຕອບສະໜອງຈາກອົງການທີ່ເຂົ້າຮ່ວມຕໍ່ກັບການຮ້ອງຂໍຢ່າງສົມເຫດສົມຜົນເອົາຄຳອະທິບາຍ ແລະ ການຕີຄວາມໝາຍຂອງເອກະສານບັນທຶກ;</li> <li>• ສິດທິໃນການຮ້ອງຂໍໃຫ້ອົງການສະໜອງສຳເນົາບັນທຶກທີ່ປະກອບມີຂໍ້ມູນທີ່ຖ້າວ່າບໍ່ສາມາດສະໜອງສຳເນົາໃຫ້ຈະສະກັດກັ້ນທ່ານຈາກການປະຕິບັດສິດທິໃນການກວດກາ ແລະ ກວດເບິ່ງບັນທຶກນັ້ນ;</li> <li>• ສິດທິໃນການມີຕົວແທນຂອງທ່ານເພື່ອເຮັດໜ້າທີ່ກວດກາ ແລະ ກວດເບິ່ງບັນທຶກແທນທ່ານ.</li> </ul> <p><b>ໝາຍເຫດ:</b> ອົງການຈະຖືວ່າພໍ່ແມ່ເປັນຜູ້ມີສິດອຳນາດໃນການກວດກາ ແລະ ກວດເບິ່ງບັນທຶກດ້ານການສຶກສາ ເວັ້ນເສຍແຕ່ ອົງການດັ່ງກ່າວໄດ້ຮັບການແຈ້ງວ່າພໍ່ແມ່ຂອງເດັກເປັນຜູ້ບໍ່ມີສິດອຳນາດ ພາຍໃຕ້ກົດໝາຍຂອງລັດທີ່ນຳໃຊ້ເຊິ່ງຄວບຄຸມປະເດັນບັນຫາເຊັ່ນ ການເປັນຜູ້ບໍ່ກວດເບິ່ງ, ການແຍກຫາງ ແລະ ການຢ່າຮ້າງຂອງພໍ່ແມ່ເດັກ.</p>
<p><b>ນິຍາມຄວາມໝາຍ: ຂໍ້ມູນທີ່ສາມາດລະບຸຕົວຕົນສ່ວນບຸກຄົນ</b></p>	<p>ຂໍ້ມູນສາມາດລະບຸຕົວຕົນສ່ວນບຸກຄົນໝາຍເຖິງຂໍ້ມູນສະເພາະເຊັ່ນວ່າ:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ຊື່ຂອງລູກທ່ານ;</li> <li>• ຊື່ຂອງທ່ານໃນນາມເປັນພໍ່ແມ່ເດັກ;</li> <li>• ທີ່ຢູ່ເຮືອນ;</li> <li>• ລະຫັດປະກັນສັງຄົມ; ແລະ</li> <li>• ລາຍການລັກສະນະພິເສດສ່ວນບຸກຄົນທີ່ອະທິບາຍເຖິງເດັກໃດໜຶ່ງໃນແບບທີ່ຄົນອື່ນສາມາດລະບຸຕົວຕົວຂອງເດັກຄົນນັ້ນໄດ້ຢ່າງແນ່ນອນ.</li> </ul>

---

**ບັນທຶກທີ່ໄດ້ຮັບການ  
ປົກປ້ອງ**

ໂດຍຍົກເວັ້ນການເຂົ້າເຖິງບັນທຶກໂດຍພຽງແຕ່ເດັກ, ແລະ ພະນັກງານທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ, ອົງການທຳນຽມສາທິລາຍບັນທຶກ, ເຂດການສຶກສາ ຫຼື AEA, ຕ້ອງໄດ້ຈົດບັນທຶກພາກສ່ວນຕ່າງໆທີ່ມີການເຂົ້າເຖິງບັນທຶກການສຶກສາ ເຊິ່ງລວມມີຂໍ້ມູນຄື:

- ຊື່ຂອງພາກສ່ວນນັ້ນ;
- ວັນທີເຂົ້າເບິ່ງ; ແລະ
- ຈຸດປະສົງທີ່ພາກສ່ວນດັ່ງກ່າວໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ນຳໃຊ້ບັນທຶກນັ້ນ.

**ໝາຍເຫດ:** ຖ້າບັນທຶກດັ່ງກ່າວປະກອບມີຂໍ້ມູນຫຼາຍໆຄືນ ນອກຈາກລູກທ່ານ, ທ່ານມີສິດກວດກາ ແລະ ກວດເບິ່ງພຽງແຕ່ຂໍ້ມູນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບລູກຂອງທ່ານ ຫຼື ມີສິດໄດ້ຮັບແຈ້ງພຽງແຕ່ຂໍ້ມູນສະເພາະກ່ຽວກັບລູກທ່ານເທົ່ານັ້ນ.

---

**ບັນທຶກທີ່ເຊື່ອວ່າ  
ຖືກຕ້ອງ**

ຖ້າທ່ານເຊື່ອວ່າຂໍ້ມູນທີ່ເກັບກຳ, ຮັກສາໄວ້ ຫຼື ນຳໃຊ້ ແມ່ນຂໍ້ມູນທີ່ຖືກຕ້ອງ ຫຼື ຂໍ້ມູນທີ່ເຮັດໃຫ້ເຂົ້າໃຈຜິດ ຫຼື ລະເມີດຄວາມເປັນສ່ວນຕົວ ຫຼື ສິດທິອື່ນໆຂອງລູກທ່ານ, ທ່ານສາມາດຮຽກຮ້ອງໃຫ້ອົງການທີ່ເກັບຮັກສາຂໍ້ມູນນັ້ນດຳເນີນການແກ້ໄຂບັນທຶກດັ່ງກ່າວໃຫ້ຖືກຕ້ອງ.

ເຂດການສຶກສາ ຫຼື AEA ຈະເປັນຜູ້ຕັດສິນວ່າຈະແກ້ໄຂຂໍ້ມູນ ຕາມການຮ້ອງຂໍທີ່ບໍ່ ພາຍໃນກຳນົດເວລາທີ່ເໝາະສົມ. ຖ້າທາງເຂດການສຶກສາ ຫຼື AEA ຕັດສິນໃຈປະຕິເສດບໍ່ແກ້ໄຂຂໍ້ມູນດັ່ງກ່າວ, ເຂົາເຈົ້າກໍຈະແຈ້ງໃຫ້ທ່ານຊາບກ່ຽວກັບການປະຕິນັ້ນ ແລະ ແນະນຳໃຫ້ທ່ານຮູ້ວ່າທ່ານມີສິດຮຽກຮ້ອງໃຫ້ມີການໄຕ່ສວນຄືນການຕັດສິນດັ່ງກ່າວ. (ຂໍ້ກຳນົດກ່ຽວກັບການໄຕ່ສວນຕັດສິນແມ່ນມາຈາກກົດໝາຍ FERPA ແລະ ບ ແມ່ນຂໍ້ກຳນົດໃນກົດໝາຍ IDEA).

---

**ການໄຕ່ສວນ  
FERPA**

ຫຼັງຈາກການປະຕິເສດທີ່ຈະແກ້ໄຂຂໍ້ມູນໃນບັນທຶກຂອງເດັກ, ທາງເຂດການສຶກສາຈະແຈ້ງບອກໃຫ້ທ່ານຮູ້ກ່ຽວກັບການປະຕິເສດນັ້ນ ແລະ ແຈ້ງບອກທ່ານກ່ຽວກັບສິດທິຂອງທ່ານຕໍ່ກັບການໄຕ່ສວນ ອີງຕາມຂໍ້ກຳນົດຂອງກົດໝາຍ FERPA.

ການໄຕ່ສວນຈະສົ່ງຜົນໃຫ້ເກີດຂຶ້ນໃນສອງການຕັດສິນລຸ່ມນີ້:

1. ຖ້າການໄຕ່ສວນຕັດສິນວ່າຂໍ້ມູນນັ້ນແມ່ນຜິດພາດ, ບໍ່ຖືກຕ້ອງ ຫຼື ມີການລະເມີດຄວາມເປັນສ່ວນຕົວ ຫຼື ສິດທິອື່ນໆຂອງລູກທ່ານ, ທາງອົງການຕ້ອງໄດ້ປ່ຽນແປງຂໍ້ມູນດັ່ງກ່າວໃຫ້ຖືກຕ້ອງ ແລະ ແຈ້ງໃຫ້ທ່ານຊາບເປັນລາຍລັກອັກສອນ.
2. ຖ້າການໄຕ່ສວນຕັດສິນວ່າຂໍ້ມູນນັ້ນຖືກຕ້ອງ, ບໍ່ໄດ້ຜິດພາດ ຫຼື ລະເມີດຕໍ່ກັບຄວາມເປັນສ່ວນຕົວ ຫຼື ສິດທິອື່ນໆຂອງລູກທ່ານ, ອົງການຈະແຈ້ງໃຫ້ທ່ານຊາບກ່ຽວກັບການຕັດສິນດັ່ງກ່າວ. ນອກນັ້ນ ທາງເຂດການສຶກສາ ຫຼື AEA ກໍຈະແຈ້ງໃຫ້ທ່ານຊາບກ່ຽວກັບສິດທິຂອງທ່ານໃນການເອົາໄວ້ໃນບັນທຶກ ໃບຖະແຫຼງການທີ່ໃຫ້ຄຳຄິດເຫັນຂອງທ່ານຕໍ່ກັບຂໍ້ມູນດັ່ງກ່າວ ຫຼື ກຳນົດເຫດຜົນຂອງທ່ານທີ່ບໍ່ເຫັນດີນຳການຕັດສິນຂອງທາງຝ່າຍອົງການ.

**ໝາຍເຫດ:** ທຸກໆຄຳອະທິບາຍທີ່ເອົາໄວ້ໃນບັນທຶກຂອງລູກທ່ານ ຕ້ອງໄດ້ຮັກສາໄວ້ໂດຍອົງການ ເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງບັນທຶກນັ້ນໆ ຕາບໃດທີ່ບັນທຶກ ຫຼື ສ່ວນທີ່ຂັດແຍ້ງນັ້ນຍັງຖືກຮັກສາໄວ້ໂດຍທາງອົງການ. ຖ້າບັນທຶກ ຫຼື ສ່ວນເອກະສານທີ່ຂັດແຍ້ງນັ້ນຖືກເປີດເຜີຍ ໂດຍອົງການຕໍ່ກັບພາກສ່ວນອື່ນ, ຄຳອະທິບາຍຂອງທ່ານກໍຕ້ອງໄດ້ເປີດເຜີຍເຊັ່ນກັນ.

---

**ການອະນຸຍາດເປີດ  
ເຜີຍບັນທຶກຕ່າງໆ**

ການຍິນຍອມເຫັນດີຈາກພຽງແຕ່, ຫຼື ການຍິນຍອມເຫັນດີຈາກເດັກທົບເງື່ອນໄຂທຽບອາຍຸບັນລຸນິຕິພາວະ ແມ່ນຕ້ອງໄດ້ຮັບກ່ອນທີ່ຈະເປີດເຜີຍຂໍ້ມູນທີ່ສາມາດລະບຸຕົວສ່ວນບຸກຄົນຕໍ່ກັບບຸກຄົນອື່ນ ນອກເໜືອຈາກເຈົ້າໜ້າທີ່ຂອງອົງການທີ່ເຂົ້າຮ່ວມ (ຕົວຢ່າງ, ເຂດການສຶກສາອື່ນໃດໜຶ່ງທີ່ທ່ານຈະລົງຊື່ໃຫ້ລູກທ່ານເຂົ້າຮຽນ), **ເວັ້ນເສຍແຕ່** ຂໍ້ມູນນັ້ນຖືກປະກອບຢູ່ໃນບັນທຶກດ້ານການສຶກສາ ແລະ ກົດໝາຍ FERPA ອະນຸຍາດໃຫ້ເປີດເຜີຍ ໂດຍບໍ່ຕ້ອງມີການຍິນຍອມເຫັນດີຈາກພໍ່ແມ່.

---

**ໝາຍເຫດ:**

---

**ການປົກປ້ອງຄວາມ  
ລັບ ແລະຄວາມ  
ເປັນສ່ວນຕົວ**

ແຕ່ລະອົງການຕ້ອງໄດ້ປົກປ້ອງຄວາມລັບຂອງຂໍ້ມູນທີ່ສາມາດລະບົບຕົວສ່ວນບຸກຄົນ ໃນໄລຍະເກັບກຳ, ຮັກສາໄວ, ເປີດເຜີຍ ແລະ ທຳລາຍຖິ້ມບັນທຶກຕັ້ງກ່າວ.

ນອກນັ້ນ ພັນທະອື່ນໆທີ່ກົດໝາຍກຳນົດປະກອບມີ:

- ໃນແຕ່ລະອົງການ ຕ້ອງມີເຈົ້າໜ້າທີ່ຜູ້ໜຶ່ງເປັນຜູ້ຮັບຜິດຊອບສຳລັບການຮັບປະກັນຄວາມລັບຂອງຂໍ້ມູນລະບຸຕົວສ່ວນບຸກຄົນ.
- ທຸກໆຄົນທີ່ເກັບກຳ ຫຼື ນຳໃຊ້ຂໍ້ມູນລະບຸຕົວສ່ວນບຸກຄົນ ຕ້ອງໄດ້ຮັບການຝຶກອົບຮົມກ່ຽວກັບການຮັກສາຄວາມລັບ ແລະຄວາມເປັນສ່ວນຕົວ ພາຍໃຕ້ພາກ B ຂອງກົດໝາຍ IDEA ແລະ FERPA.
- ແຕ່ລະອົງການທີ່ເຂົ້າຮ່ວມຕ້ອງໄດ້ເຮັດ, ເພື່ອການກວດກາພາກລັດ, ບັນຊີລາຍຊື່ ແລະ ຕຳແໜ່ງງານປະຈຸບັນຂອງພະນັກງານພາຍໃນອົງການຜູ້ທີ່ອາດຈະເຂົ້າເຖິງຂໍ້ມູນລະບຸຕົວສ່ວນບຸກຄົນ.

---

**ບັນທຶກທີ່ບໍ່ຕ້ອງ  
ການອີກຕໍ່ໄປ**

ເຂດການສຶກສາ ແລະ ອົງການ AEA ຕ້ອງແຈ້ງໃຫ້ທ່ານຮູ້ເມື່ອໃດທີ່ຂໍ້ມູນກຳນົດຕົວສ່ວນບຸກຄົນໄດ້ເກັບກຳ, ຮັກສາໄວ ຫຼື ນຳໃຊ້ ພາຍໃຕ້ກົດໝາຍ IDEA 2004 ແມ່ນບໍ່ຈຳເປັນອີກໃນການສະໜອງບໍລິການດ້ານການສຶກສາໃຫ້ແກ່ລູກຂອງທ່ານ.

ຖ້າເຂດການສຶກສາ ຫຼື ອົງການ AEA ກຳນົດວ່າຂໍ້ມູນດັ່ງກ່າວແມ່ນບໍ່ຕ້ອງການອີກໃນການສະໜອງບໍລິການທາງດ້ານການສຶກສາ, ຂໍ້ມູນດັ່ງກ່າວຕ້ອງຖືກທຳລາຍຖິ້ມ ຕາມຄຳຮຽກຮ້ອງຂອງທ່ານ.

ແນວໃດກໍ່ດີ ຍັງມີບາງຂໍ້ມູນໃນບັນທຶກຂອງລູກທ່ານທີ່ຈະຖືກຮັກສາໄວເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງບັນທຶກຖາວອນ ແລະ ອາດຈະຖືກຮັກສາໄວໂດຍບໍ່ມີກຳນົດເວລາ. ຂໍ້ມູນນັ້ນປະກອບມີຂໍ້ມູນເຊັ່ນ ວ່າ ຊື່, ທີ່ຢູ່, ເບີໂທລະສັບ, ຊັ້ນຮຽນ, ບັນທຶກການມາຮຽນ, ທ້ອງຮຽນທີ່ໄດ້ເຂົ້າຮຽນ, ລະດັບຊັ້ນທີ່ຮຽນຈົບ ແລະ ບີທີ່ຮຽນຈົບ.

---

**ການຍິນຍອມເຫັນດີຂອງພໍ່ແມ່ຜູ້ປົກຄອງ**

---

**ການຍິນຍອມເຫັນດີ**

ການຍິນຍອມເຫັນດີໝາຍຄວາມວ່າ ທ່ານ:

1. ໄດ້ຮັບແຈ້ງໃຫ້ຊາບຢ່າງຄົບຖ້ວນ ໃນພາສາກຳເນີດຂອງທ່ານ ຫຼື ການສື່ສານຮູບແບບອື່ນໆ (ເຊັ່ນວ່າພາສາໃບ, ພາສານູນສຳລັບຄົນຕາບອດ, ຫຼື ການສື່ສານເປັນຄຳເວົ້າ) ທຸກໆຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບການດຳເນີນການຕ່າງໆທີ່ທ່ານກຳລັງໃຫ້ການຍິນຍອມເຫັນດີ.
2. ເຂົ້າໃຈ ແລະ ເຫັນດີນຳເປັນລາຍລັກອັກສອນຕໍ່ກັບການດຳເນີນການນັ້ນ, ແລະ ການຍິນຍອມອະທິບາຍການດຳເນີນການນັ້ນ ແລະໃຫ້ບອກລາຍການບັນທຶກຕ່າງໆ (ຖ້າມີ) ທີ່ຈະຖືກເປີດເຜີຍ ແລະໃຫ້ກັບໃຜ; ແລະ.
3. ເຂົ້າໃຈວ່າການຍິນຍອມດັ່ງກ່າວແມ່ນເປັນການສະໝັກໃຈຂອງທ່ານ ແລະ ທ່ານສາມາດຖອນຄືນການຍິນຍອມດັ່ງກ່າວໄດ້ທຸກເວລາ.

**ໝາຍເຫດ:** ການຖອນການຍິນຍອມເຫັນດີຂອງທ່ານບໍ່ສາມາດລົບລ້າງ (ຍ້ອນກັບຄືນ) ການກະທຳທີ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນແລ້ວ ຫຼັງຈາກທີ່ທ່ານໄດ້ໃຫ້ການຍິນຍອມ ແລະ ກ່ອນເວລາທີ່ທ່ານຖອນຄືນການຍິນຍອມເຫັນດີດັ່ງກ່າວ.

---

**ການຍິນຍອມເຫັນດີ  
ສຳລັບການປະເມີນ  
ຜົນເບື້ອງຕົ້ນ**

ເຂດການສຶກສາ ແລະ ອົງການ AEA ບສາມາດດຳເນີນການປະເມີນຜົນຂັ້ນຕົ້ນໃຫ້ແກ່ລູກທ່ານເພື່ອກຳນົດວ່າລູກຂອງທ່ານມີເງື່ອນໄຂພາຍໃຕ້ພາກ B ຂອງກົດໝາຍ IDEA ຫຼືບໍ່ໃນການໄດ້ຮັບການສຶກສາພິເສດ ແລະບໍລິການຕ່າງໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ໂດຍປາສະຈາກການແຈ້ງບອກເປັນລາຍລັກອັກສອນໃຫ້ທ່ານຮັບຮູ້ກ່ອນກ່ຽວກັບການສະເໜີດຳເນີນການດັ່ງກ່າວ ແລະໂດຍປາສະຈາກການໄດ້ຮັບການຍິນຍອມເຫັນດີຈາກທ່ານ.

ທາງເຂດການສຶກສາ ແລະອົງການ AEA ຕ້ອງພະຍາຍາມຢ່າງສົມເຫດສົມຜົນໃນການໄດ້ຮັບການຍິນຍອມຢ່າງຄົບຖ້ວນຈາກທ່ານສຳລັບການປະເມີນຜົນຂັ້ນຕົ້ນ ເພື່ອຕັດສິນວ່າລູກຂອງທ່ານແມ່ນເດັກພິການຫຼືບໍ່.

ການຍິນຍອມຂອງທ່ານສຳລັບການປະເມີນຜົນຂັ້ນຕົ້ນບໍ່ໄດ້ໝາຍຄວາມວ່າທ່ານໄດ້ໃຫ້ການຍິນຍອມເຫັນດີສຳລັບເລື່ອງທີ່ເຂດການສຶກສາ ແລະ ອົງການ AEA ຈະເລີ່ມຕົ້ນສະໜອງການສຶກສາພິເສດ ແລະ ບໍລິການຕ່າງໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໃຫ້ແກ່ລູກຂອງທ່ານ.

**ປະຕິເສດໃຫ້ການ  
ຍິນຍອມເຫັນດີສໍາ  
ລັບການປະເມີນຜົນ  
ເບື້ອງຕົ້ນ**

ຖ້າລູກຂອງທ່ານໄດ້ລົງທະບຽນເຂົ້າຮຽນໃນໂຮງຮຽນລັດຖະບານ ຫຼື ທ່ານກໍາລັງຊອກລົງທະບຽນໃຫ້ລູກຂອງທ່ານເຂົ້າຮຽນໃນ  
ໂຮງຮຽນລັດຖະບານໃດໜຶ່ງ ແລະ ທ່ານໄດ້ປະຕິເສດໃຫ້ການຍິນຍອມເຫັນດີ ຫຼື ບໍ່ສາມາດສະໜອງຕໍ່ກັບການຮ້ອງຂໍ ໃຫ້ສະ  
ໜອງການຍິນຍອມສໍາລັບການປະເມີນຜົນຂັ້ນຕົ້ນໃດໜຶ່ງ, ທາງເຂດການສຶກສາ ຫຼື ອົງການ AEA ອາດຈະ, ແຕ່ບໍ່ກໍານົດ,  
ຊອກຫາທາງດໍາເນີນການປະເມີນຜົນຂັ້ນຕົ້ນຂອງລູກທ່ານ ໂດຍຂະບວນການໄກ່ເກຍແກ່ໄຂຂອງກົດໝາຍ IDEA ຫຼື ການ  
ຮ້ອງຮຽນຕາມຫຼັກ due process, ການປະຊຸມແກ້ໄຂບັນຫາ, ແລະ ຂັ້ນຕອນການໄຕ່ສວນຍຸຕິທໍາຕາມຫຼັກ due process.

ທາງເຂດການສຶກສາ ຫຼື ອົງການ AEA ຈະບໍ່ລະເມີດພັນທະຂອງຕົນໃນການຊອກຫາສະຖານທີ່, ກໍານົດຕົນຕົວ ແລະ ປະ  
ເມີນຜົນລູກຂອງທ່ານ ຖ້າອົງການດັ່ງກ່າວບໍ່ຊອກດໍາເນີນການປະເມີນຜົນລູກຂອງທ່ານ ໃນສະພາບການເຫຼົ່ານີ້.

**ການປະເມີນຜົນ  
ເບື້ອງຕົ້ນເມື່ອເດັກຢູ່  
ໃນການດູແລອຸປະ  
ຖໍາຂອງລັດ**

ຖ້າເດັກນ້ອຍແມ່ນເດັກຢູ່ໃນຄວາມດູແລອຸປະຖໍາຂອງລັດ ແລະ ບໍ່ໄດ້ອາໄສຢູ່ພາຍໃນຂອງຕົນ, ທາງເຂດການສຶກສາ ແລະ  
ອົງ ການ AEA ບໍ່ຕ້ອງການມີການຍິນຍອມເຫັນດີຈາກພໍ່ແມ່ເດັກສໍາລັບການປະເມີນຜົນຂັ້ນຕົ້ນ ເພື່ອຕັດສິນກໍານົດວ່າເດັກ  
ເປັນຜູ້ພິການຫຼືບໍ່ ຖ້າ:

- 1. ເຖິງແມ່ນໄດ້ພະຍາຍາມຢ່າງສົມເຫດສົມຜົນແລ້ວ, ແຕ່ເຂົາເຈົ້າກໍບໍ່ສາມາດຊອກຫາພໍ່ຫຼືແມ່ຂອງ ເດັກນັ້ນ;
- 2. ສິດທິຂອງພໍ່ແມ່ເດັກໄດ້ສິ້ນສຸດລົງ ຕາມການກໍານົດຂອງກົດໝາຍລັດ; ຫຼື
- 3. ຜູ້ພິພາກສາໄດ້ມອບໝາຍສິດທິໃນການຕັດສິນດ້ານການສຶກສາ ແລະ ໃນການໃຫ້ການຍິນຍອມເຫັນດີສໍາລັບການປະເມີນ  
ຜົນຂັ້ນຕົ້ນ ໃຫ້ກັບບຸກຄົນໃດໜຶ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນພໍ່ຫຼືແມ່ຂອງເດັກ.

**ໝາຍເຫດ:** “ເດັກຢູ່ໃນຄວາມດູແລອຸປະຖໍາຂອງລັດ,” ຕາມທີ່ໃຊ້ໃນກົດໝາຍ IDEA, ໝາຍເຖິງເດັກນ້ອຍໃດໜຶ່ງ, ຕາມການ  
ກໍານົດໂດຍລັດບ່ອນທີ່ເດັກດັ່ງກ່າວອາໄສຢູ່, ຜູ້ທີ່ແມ່ນ:

- 1. ເດັກບຸນທໍາ (ລູກລຽງ) ທີ່ບໍ່ມີພໍ່ແມ່ລຽງ;
- 2. ຖືກພິຈາລະນາວ່າເປັນເດັກອຸປະຖໍາຂອງລັດ ພາຍໃຕ້ກົດໝາຍຂອງລັດ; ຫຼື
- 3. ໃນການຄຸ້ມຄອງດູແລຂອງອົງການສະຫວັດດີການເດັກເປັນອົງການລັດຖະບານ.

**ການຍິນຍອມເຫັນດີ  
ເພື່ອເລີ່ມການສຶກ  
ສາພິເສດ ແລະ  
ການບໍລິການທີ່  
ກ່ຽວຂ້ອງຕ່າງໆ**

ເຂດການສຶກສາ ແລະ ອົງການ AEA ຕ້ອງໄດ້ຮັບການຍິນຍອມເຫັນດີຈາກທ່ານ ກ່ອນທີ່ຈະໃຫ້ການສຶກສາພິເສດ ແລະ ການ  
ບໍລິການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງແກ່ລູກຂອງທ່ານສໍາລັບຄັ້ງທໍາອິດ.

ເຂົາເຈົ້າຈະຕ້ອງພະຍາຍາມຢ່າງສົມເຫດສົມຜົນເພື່ອໃຫ້ໄດ້ຮັບການຍິນຍອມເຫັນດີທີ່ມີຂໍ້ມູນຄົບຖ້ວນຈາກທ່ານ ກ່ອນທີ່ຈະ  
ສະໜອງການສຶກສາພິເສດ ແລະ ການບໍລິການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງແກ່ລູກຂອງທ່ານສໍາລັບຄັ້ງທໍາອິດ.

ຖ້າທ່ານບໍ່ຕອບຄືນຕໍ່ກັບການຮຽກຮ້ອງຂໍໃຫ້ສະໜອງການຍິນຍອມເຫັນດີຈາກທ່ານເພື່ອໃຫ້ລູກທ່ານໄດ້ຮັບການສຶກສາພິເສດ  
ແລະ ການບໍລິການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງສໍາລັບຄັ້ງທໍາອິດ, ຫຼື ຖ້າທ່ານປະຕິເສດໃຫ້ການຍິນຍອມເຫັນດີດັ່ງກ່າວ, ທາງເຂດການສຶກ  
ສາ ແລະ ອົງການ AEA ອາດຈະບໍ່ນໍາໃຊ້ລະບຽບການປັບປ່ອງຄຸ້ມຄອງ (ຕົວຢ່າງ, ການໄກ່ເກຍແກ່ໄຂ, ການຮ້ອງຮຽນຕາມ  
ຫຼັກ due process, ການປະຊຸມແກ້ໄຂບັນຫາ, ຫຼື ການໄຕ່ສວນຕັດສິນຍຸຕິທໍາຕາມຫຼັກ due process) ເພື່ອໃຫ້ໄດ້ຮັບການ  
ເຫັນດີ ຫຼື ຄໍາສັ່ງຕັດສິນວ່າການສຶກສາພິເສດ ແລະ ການບໍລິການຕ່າງໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ (ຕາມຄໍາແນະນໍາຂອງທີມ IEP ຂອງລູກ  
ທ່ານ) ອາດຈະຖືກສະໜອງໃຫ້ແກ່ລູກທ່ານ ໂດຍບໍ່ມີການຍິນຍອມເຫັນດີຈາກທ່ານ.

**ການປະຕິເສດ  
ໃຫ້ການຍິນຍອມ  
ເຫັນດີຕໍ່ກັບການ  
ບໍລິການ**

ຖ້າທ່ານປະຕິເສດໃຫ້ການຍິນຍອມເຫັນດີເພື່ອໃຫ້ລູກຂອງທ່ານໄດ້ຮັບການສຶກສາພິເສດ ແລະ ການບໍລິການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ  
ສໍາລັບຄັ້ງທໍາອິດ, ຫຼື ຖ້າທ່ານບໍ່ຕອບຄືນຕໍ່ກັບການຮ້ອງຂໍໃຫ້ສະໜອງການຍິນຍອມເຫັນດີດັ່ງກ່າວ ແລະ ທາງເຂດການສຶກ  
ສາ ແລະ ອົງການ AEA ບໍ່ສະໜອງແກ່ລູກທ່ານການສຶກສາພິເສດ ແລະ ການບໍລິການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງທີ່ເຂົາເຈົ້າຊອກເອົາການ  
ຍິນຍອມເຫັນດີຈາກທ່ານ, ເຂດການສຶກສາ ແລະ ອົງການ AEA:

- 1. ບໍ່ຖືວ່າລະເມີດຂໍ້ກໍານົດໃນການສະໜອງການສຶກສາພາກລັດຢ່າງເໝາະສົມແບບບໍ່ເສຍຄ່າ (FAPE) ໃຫ້ແກ່ລູກທ່ານ  
ສໍາລັບການບໍ່ສາມາດສະໜອງບໍລິການເຫຼົ່ານັ້ນແກ່ລູກຂອງທ່ານໄດ້; ແລະ
- 2. ບໍ່ຖືກກໍານົດໃຫ້ເປີດກອງປະຊຸມກ່ຽວກັບໂປຣແກຣມການສຶກສາສະເພາະບຸກຄົນ (IEP) ຫຼື ພັດທະນາຫຼັກສູດ IEP ໃດໜຶ່ງ  
ຂຶ້ນມາໃຫ້ແກ່ລູກທ່ານສໍາລັບການສຶກສາພິເສດ ແລະ ການບໍລິການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງເຊິ່ງການຍິນຍອມເຫັນດີຈາກທ່ານຖືກ  
ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ມີ.

**ການຖອນຄືນການ  
ຍິນຍອມເຫັນດີສໍາ  
ລັບການບໍລິການ**

ທ່ານສາມາດຖອນຄືນການຍິນຍອມເຫັນດີຂອງທ່ານສໍາລັບການສຶກສາພິເສດ ແລະ ການບໍລິການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງທຸກໆສະໜອງ  
ໃຫ້ແກ່ລູກຂອງທ່ານໄດ້.

ທ່ານຕ້ອງເຮັດການຖອນຄືນເປັນລາຍລັກອັກສອນ.

ກ່ອນທຳການບໍລິການຈະຢຸດເຊົາ, ທ່ານຕ້ອງໄດ້ຮັບແຈ້ງການລ່ວງໜ້າເປັນລາຍລັກອັກສອນຈາກອົງການລັດຖະບານດັ່ງກ່າວ.

ຖ້າທ່ານຖອນຄືນການຍິນຍອມເຫັນດີຂອງທ່ານສໍາລັບ ການສຶກສາພິເສດ ແລະການບໍລິການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງທີ່ພວມດໍາເນີນຢູ່ ສໍາລັບລູກທ່ານ, ທາງເຂດການສຶກສາ ແລະ ອົງການ AEA ບໍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງແກ້ໄຂບັນດາບັນທຶກການສຶກສາພິເສດຂອງ ລູກທ່ານ ເພາະວ່າທ່ານຖອນຄືນການຍິນຍອມເຫັນດີຂອງທ່ານສໍາລັບການບໍລິການຕໍ່ໄປ.

**ຫຼັງຈາກທີ່ທ່ານ  
ຖອນຄືນການຍິນ  
ຍອມເຫັນດີ**

ລູກຂອງທ່ານຈະເປັນນັກຮຽນການສຶກສາທົ່ວໄປເທົ່ານັ້ນ. ຈະບໍ່ມີການນໍາໃຊ້ການປົກປ້ອງຕ່າງໆຂອງກົດໝາຍ IDEA ຕໍກັບ ລູກຂອງທ່ານ.

**ການຍິນຍອມເຫັນດີ  
ສໍາລັບການປະເມີນ  
ຜົນຄົ້ນໃໝ່**

ເຂດການສຶກສາຂອງທ່ານຕ້ອງໄດ້ຮັບການຍິນຍອມເຫັນດີຈາກທ່ານ ກ່ອນທີ່ຈະປະເມີນຜົນຄົ້ນລູກຂອງທ່ານ, ເວັ້ນເສຍແຕ່ ວ່າ ທາງເຂດການສຶກສາສາມາດສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າ:

1. ທາງເຂດການສຶກສາໄດ້ດໍາເນີນບາດກ້າວຕ່າງໆທີ່ຈໍາເປັນເພື່ອໄດ້ຮັບການຍິນຍອມເຫັນດີຈາກທ່ານສໍາລັບການປະເມີນ ຜົນລູກຂອງທ່ານ; ແລະ
2. ທ່ານບໍ່ໄດ້ຕອບຄືນ.

ຖ້າທ່ານປະຕິເສດບໍ່ຍິນຍອມເຫັນດີໃຫ້ດໍາເນີນການປະເມີນຜົນລູກຂອງທ່ານ, ເຂດການສຶກສາ ຫຼື ອົງການ AEA ອາດຈະ, ແຕ່ບໍ່ກໍານົດ, ຊອກຫາທາງດໍາເນີນການປະເມີນຜົນລູກຂອງທ່ານ ໂດຍນໍາໃຊ້ການໄກ່ເກ່ຍ, ການຮ້ອງຮຽນຕາມຫຼັກ due process, ກອງປະຊຸມແກ້ໄຂຂັ້ນຕໍ່ແຍ້ງ, ແລະ ຂະບວນການໄຕ່ສວນຍຸຕິທໍາຕາມຫຼັກ due process ເພື່ອລົບລ້າງການປະຕິ ເສດບໍ່ໃຫ້ການຍິນຍອມເຫັນດີຂອງທ່ານຕໍ່ກັບການປະເມີນຜົນລູກຂອງທ່ານ.

ຄືກັນກັບການປະເມີນຜົນເບື້ອງຕົ້ນ, ທາງເຂດການສຶກສາ ຫຼື ອົງການ AEA ບໍ່ຖືວ່າລະເມີດພັນທະໜ້າທີ່ຂອງຕົນ ພາຍໃຕ້ຂໍ້ ກໍານົດໃນພາກ B ຂອງກົດໝາຍ IDEA ຖ້າເຂົາເຈົ້າປະຕິເສດທີ່ຈະຊອກຫາທາງດໍາເນີນການປະເມີນຜົນ ໃນລັກສະນະ ດັ່ງກ່າວນີ້.

**ການພະຍາຍາມຂ  
ເອົາການຍິນຍອມ  
ເຫັນດີ**

ເຂດການສຶກສາ ຫຼື ອົງການ AEA ຕ້ອງຮັກສາໄວເອກະສານບັນທຶກຄວາມພະຍາຍາມທີ່ສົມເຫດສົມຜົນເພື່ອໃຫ້ໄດ້ຮັບການ ຍິນຍອມເຫັນດີຈາກພໍ່ແມ່ເດັກ ສໍາລັບປະເມີນຜົນເບື້ອງຕົ້ນ, ເພື່ອສະໜອງການສຶກສາພິເສດ ແລະການບໍລິການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ສໍາ ລັບຄັ້ງທໍາອິດ, ເພື່ອປະເມີນຜົນຄືນ ແລະ ເພື່ອຊອກຫາພໍ່ແມ່ຂອງເດັກທີ່ຢູ່ໃນຄວາມດູແລະຮຸນຮຸນຂອງລັດສໍາລັບການປະ ເມີນຜົນເບື້ອງຕົ້ນ.

ເອກະສານບັນທຶກຕ້ອງປະກອບມີບັນທຶກສະແດງຄວາມພະຍາຍາມໃນຂົງເຂດຕ່າງໆ ເຫຼົ່ານີ້ ເຊັ່ນວ່າ:

1. ບັນທຶກລາຍລະອຽດຂອງການໂທທີ່ໄດ້ດໍາເນີນ ຫຼືໄດ້ພະຍາຍາມ ແລະ ຜົນຂອງການໂທເຫຼົ່ານັ້ນ;
2. ສໍາເນົາຂອງການສື່ສານທີ່ໄດ້ສົ່ງຫາພໍ່ແມ່ເດັກ ແລະ ໜັງສືຕອບກັບຄືນທີ່ໄດ້ຮັບ; ແລະ
3. ບັນທຶກລາຍລະອຽດຂອງການໄປຢ້ຽມຢາມເຮືອນ ຫຼື ບ່ອນເຮັດວຽກຂອງພໍ່ແມ່ເດັກ ແລະ ຜົນຂອງການຢ້ຽມຢາມເຫຼົ່ານັ້ນ.

**ຕົວຢ່າງສະເພາະ  
ອື່ນສໍາລັບການຍິນ  
ຍອມເຫັນດີ**

ກົດໝາຍ IDEA ແລະ ຂໍ້ລະບຽບຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຂອງກົດໝາຍດັ່ງກ່າວໄດ້ກໍານົດຈໍານວນເວລາເພີ່ມເຕີມ ເມື່ອການຍິນຍອມ ເຫັນດີຈາກທ່ານແມ່ນຕ້ອງການໃຫ້ມີ. ສິ່ງເຫຼົ່ານີ້ປະກອບການເຜີຍແຜ່ແລກປ່ຽນຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບລູກຂອງທ່ານ.

ເວລາເຫຼົ່ານີ້ປະກອບມີ:

1. ການຍິນຍອມເຫັນດີຈາກທ່ານຕ້ອງໄດ້ຮັບ ທຸກຄັ້ງທີ່ທາງເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ຊອກຫາການເຂົ້າເຖິງການ ປະກັນໄພ ຫຼືເງິນຊ່ວຍເຫຼືອພາກລັດຂອງທ່ານ ຫຼື ການປະກັນໄພພາກເອກະຊົນເພື່ອຊ່ວຍຈ່າຍຄ່າການສະໜອງການສຶກ ສາ FAPE ໃຫ້ແກ່ລູກຂອງທ່ານ.
2. ການຍິນຍອມເຫັນດີຈາກທ່ານຕ້ອງໄດ້ຮັບ ກ່ອນທີ່ທາງເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ຈະເປີດເຜີຍຂໍ້ມູນກໍານົດຕົວຕົນ ສ່ວນບຸກຄົນ ຕໍ່ກັບບັນດາອົງການທີ່ເຂົ້າຮ່ວມຜູ້ທີ່ສະໜອງ ຫຼື ຈ່າຍຄ່າບໍລິການໄລຍະຫັ້ນປ່ຽນຕ່າງໆ.
3. ຖ້າລູກທ່ານໄດ້ລົງຊື່ເຂົ້າຮຽນ ຫຼື ຈະລົງຊື່ເຂົ້າຮຽນໃນໂຮງຮຽນທີ່ບໍ່ແມ່ນໂຮງຮຽນລັດຖະບານທີ່ຖືກຮັບຮອງຢ່າງເປັນທາງ ການ ເຊິ່ງຕັ້ງຢູ່ໃນເຂດ AEA ຫຼື ເຂດການສຶກສາເຂດອື່ນ, ການຍິນຍອມເຫັນດີຂອງທ່ານຈະຕ້ອງໄດ້ຮັບ ກ່ອນທີ່ຂໍ້ມູນ ກໍານົດຕົນຕົວສ່ວນບຸກຄົນກ່ຽວກັບລູກທ່ານຈະຖືກເປີດເຜີຍແລກປ່ຽນລະຫວ່າງເຂດການສຶກສາ ແລະ/ຫຼື ອົງການ AEA ບ່ອນທີ່ທ່ານອາໄສຢູ່ ກັບເຂດການສຶກສາ ແລະ/ຫຼື ອົງການ AEA ບ່ອນທີ່ໂຮງຮຽນທີ່ບໍ່ແມ່ນໂຮງຮຽນລັດຖະບານດັ່ງກ່າວ ຕັ້ງຢູ່.



**ຂໍ້​ມູນ​ອື່ນ​ກ່ຽວ​ກັບ  
ການ​ຍືນ​ຍອມ​ເຫັນ​ດີ**

ການ​ຍືນ​ຍອມ​ເຫັນ​ດີ​ຈາກ​ທ່ານ​ແມ່ນ​ບໍ່​ຈຳ​ເປັນ​ ກ່ອນ​ທ່ານ​ເຂດ​ການ​ສຶກສາ ຫຼື ອົງ​ການ AEA ອາດ​ຈະ:

1. ກວດ​ເບິ່ງ​ຂໍ້​ມູນ​ທີ່​ມີ​ຢູ່​ໃນ​ນາມ​ເປັນ​ສ່ວນ​ໜຶ່ງ​ຂອງ​ການ​ປະ​ເມີນ​ຜົນ​ລູກ​ຂອງ​ທ່ານ ຫຼື ການ​ປະ​ເມີນ​ຜົນ​ຄືນ; ຫຼື
2. ເອົາ​ໃຫ້​ລູກ​ທ່ານ​ການ​ທົດ​ສອບ ຫຼື ການ​ປະ​ເມີນ​ຜົນ​ອື່ນ​ທີ່​ຕ້ອງ​ເອົາ​ໃຫ້​ແກ່​ເດັກ​ທຸກ​ໆ​ຄົນ ເວັ້ນ​ເສຍ​ແຕ່, ກ່ອນ​ການ​ທົດ​ສອບ ຫຼື ການ​ປະ​ເມີນ​ຜົນ​ນັ້ນ, ການ​ຍືນ​ຍອມ​ເຫັນ​ດີ​ແມ່ນ​ຕ້ອງ​ການ​ຈາກ​ພໍ່​ແມ່​ຂອງ​ເດັກ​ທຸກ​ໆ​ຄົນ.

**ໝາຍ​ເຫດ:** ເຂດ​ການ​ສຶກສາ​ອາດ​ຈະ​ບໍ່​ໃຊ້​ການ​ປະ​ຕິ​ເສດ​ຂອງ​ທ່ານ​ໃນ​ການ​ໃຫ້​ການ​ຍືນ​ຍອມ​ເຫັນ​ດີ​ຕໍ່​ກັບ​ການ​ບໍລິການ ຫຼື ກິດ​ຈະ​ກຳ​ໃດ​ໜຶ່ງ​ເພື່ອ​ມາ​ປະ​ຕິ​ເສດ​ການ​ບໍລິການ, ການ​ຊ່ວຍ​ເຫຼືອ ຫຼື ກິດ​ຈະ​ກຳ​ອື່ນ​ທີ່​ກັບ​ຕົວ​ທ່ານ ຫຼື ລູກ​ຂອງ​ທ່ານ.

**ໝາຍ​ເຫດ:** ຖ້າ​ທ່ານ​ໄດ້​ລົງ​ຊື່​ໃຫ້​ລູກ​ທ່ານ​ເຂົ້າ​ຮຽນ​ໃນ​ໂຮງ​ຮຽນ​ເອກະ​ຊົນ​ໃດ​ໜຶ່ງ​ໂດຍ​ເສຍ​ຄ່າ​ໃຊ້​ຈ່າຍ​ເອງ ຫຼື ຖ້າ​ທ່ານ​ຈ້າງ​ຄົນ​ມາ​ສອນ​ລູກ​ຂອງ​ທ່ານ​ຢູ່​ກັບ​ເຮືອນ, ແລະ ທ່ານ​ບໍ່​ໃຫ້​ການ​ຍືນ​ຍອມ​ເຫັນ​ດີ​ສຳ​ລັບ​ການ​ປະ​ເມີນ​ຜົນ​ຂັ້ນ​ຕົ້ນ​ຂອງ​ລູກ​ທ່ານ ຫຼື ການ​ປະ​ເມີນ​ຜົນ ຄືນ​ຂອງ​ລູກ​ທ່ານ, ຫຼື ທ່ານ​ບໍ່​ສາມາດ​ຕອບ​ຄືນ​ຕໍ່​ກັບ​ການ​ຮຽກ​ຮ້ອງ​ໃຫ້​ສະ​ໜອງ​ການ​ຍືນ​ຍອມ​ເຫັນ​ດີ​ຂອງ​ທ່ານ, ເຂດ​ການ​ສຶກສາ​ອາດ​ຈະ​ບໍ່​ນຳ​ໃຊ້​ຂັ້ນ​ຕອນ​ການ​ລົບ​ລ້າງ​ການ​ຍືນ​ຍອມ​ເຫັນ​ດີ​ຂອງ​ຕົນ (ເຊັ່ນ​ວ່າ, ການ​ໄກ່​ເກຍ​ແກ້​ໄຂ, ການ​ຮ້ອງ​ຮຽນ​ຕາມ​ຫຼັກ due process, ກອງ​ປະ​ຊຸມ​ແກ້​ໄຂ​ຂັ້ນ​ຕົ້ນ, ຫຼື ການ​ໄຕ່​ສວນ​ຍຸຕິ​ທຳ​ຕາມ​ຫຼັກ due process) ແລະ ບໍ່​ຈຳ​ເປັນ​ຕ້ອງ​ພິຈາລະນາ​ລູກ​ຂອງ​ທ່ານ​ເປັນ​ຜູ້​ມີ​ເງື່ອນ​ໄຂ​ໄດ້​ຮັບ​ການ​ບໍລິການ​ທີ່​ເທົ່າ​ທຽມ​ກັນ (ການ​ບໍລິການ​ທີ່​ມີ​ໃຫ້​ຕໍ່​ກັບ​ເດັກ​ນ້ອຍ​ພິການ​ທັງ​ແມ່​ບັນ​ຈື​ໃຫ້​ເຂົ້າ​ຮຽນ​ໃນ​ໂຮງ​ຮຽນ​ເອກະ​ຊົນ).

**ການ​ເຂົ້າ​ຮ່ວມ​ກອງ​ປະ​ຊຸມ**

**ບັນ​ດາ​ກອງ​ປະ​ຊຸມ​ທີ່​ລວມ​ເອົາ​ພໍ່​ແມ່​ນັກ​ຮຽນ**

ໃນ​ຖານະ​ເປັນ​ພໍ່​ແມ່​ຂອງ​ເດັກ​ພິການ, ທ່ານ​ຕ້ອງ​ໄດ້​ຮັບ​ໂອ​ກາດ​ໃນ​ການ​ເຂົ້າ​ຮ່ວມ​ບັນ​ດາ​ກອງ​ປະ​ຊຸມ​ທຸກ​ໆ​ຄັ້ງ:

- ການ​ລະ​ບຸ​ຕົນ​ຕົວ, ການ​ປະ​ເມີນ​ຜົນ, ແລະ ການ​ບັນ​ຈຸ​ເຂົ້າ​ຮຽນ​ຂອງ​ເດັກ; ແລະ
- ການ​ສະ​ໜອງ​ການ​ສຶກສາ​ພາກ​ລັດ​ທີ່​ເໝາະ​ສົມ​ໂດຍ​ບໍ່​ເສຍ​ຄ່າ (FAPE) ໃຫ້​ແກ່​ເດັກ.

**ແຈ້ງ​ການ​ກອງ​ປະ​ຊຸມ**

ແຕ່​ລະ​ເຂດ​ການ​ສຶກສາ ແລະ​ອົງ​ການ AEA ຕ້ອງ​ສະ​ໜອງ​ແຈ້ງ​ການ​ເພື່ອ​ຮັບ​ປະ​ກັນ​ໃຫ້​ພໍ່​ແມ່​ຂອງ​ເດັກ​ພິການ​ໄດ້​ມີ​ໂອ​ກາດ​ເຂົ້າ​ຮ່ວມ​ບັນ​ດາ​ກອງ​ປະ​ຊຸມ​ຕ່າງໆ.

ແຈ້ງ​ການ​ຈະ​ຖືກ​ສົ່ງ​ໃຫ້​ທ່ານ​ກ່ອນ​ລ່ວງ​ໜ້າ​ໃນ​ເວລາ​ທີ່​ພຽງ​ພໍ​ເພື່ອ​ໃຫ້​ທ່ານ​ມີ​ໂອ​ກາດ​ກຽມ​ຕົວ​ເຂົ້າ​ຮ່ວມ ແລະ ຈະ​ໃຫ້​ຂໍ້​ມູນ​ຕໍ່​ໄປ​ນີ້:

- ຈຸດ​ປະ​ສົງ,
- ເວລາ, ແລະ
- ສະ​ຖານ​ທີ່​ຂອງ​ກອງ​ປະ​ຊຸມ, ແລະ
- ໃຜ​ແຕ່​ຈະ​ເຂົ້າ​ຮ່ວມ (ຊື່ ແລະ ຕຳ​ແໜ່ງ).

ກອງ​ປະ​ຊຸມ​ຈະ​ຖືກ​ກຳ​ນົດ​ຈັດ​ຂຶ້ນ​ຕາມ​ເວລາ ແລະ ສະ​ຖານ​ທີ່​ທີ່​ຕົກ​ລົງ​ເຫັນ​ດີ​ຮ່ວມ​ກັນ.

**ໝາຍ​ເຫດ:** ມີ​ຂໍ້​ກຳ​ນົດ​ເພີ່ມ​ເຕີມ​ກ່ຽວ​ກັບ​ແຈ້ງ​ການ​ສຳ​ລັບ​ກອງ​ປະ​ຊຸມ​ສະ​ເພາະ​ກ່ຽວ​ກັບ:

- ເດັກ​ທີ່​ປ່ຽນ​ຜ່ານ​ຈາກ Early ACCESS, ແລະ
- ເດັກ​ຜູ້​ກຳ​ລັງ​ພິຈາລະນາ​ເບົາ​ໝາຍ​ການ​ສຶກສາ​ຫຼັງ​ຮຽນ​ຈົບ​ມັດ​ທະ​ຍົມ ແລະ​ການ​ບໍລິການ​ໄລຍະ​ປ່ຽນ​ຜ່ານ.

**ກອງ​ປະ​ຊຸມ​ຫຍັງ?**

ມັນ​ແມ່ນ “ກອງ​ປະ​ຊຸມ” ທຸກ​ຄັ້ງ​ທີ່​ພະ​ນັກ​ງານ​ອົງ​ການ​ລັດ​ຖະ​ບານ​ປຶກສາ​ຫາລື​ກ່ຽວ​ກັບ​ລູກ​ຂອງ​ຂ້ອຍ​ແມ່ນ​ບໍ?

ບໍ່. ກອງ​ປະ​ຊຸມ​ບໍ່​ລວມ​ເອົາ:

- ການ​ປຶກສາ​ສົນ​ທະ​ນາ​ບໍ່​ເປັນ​ທາງ​ການ ຫຼື ບໍ່​ໄດ້​ກຳ​ນົດ​ເວລາ ເຊິ່ງ​ປະ​ກອບ​ມີ​ພະ​ນັກ​ງານ​ຂອງ​ເຂດ​ການ​ສຶກສາ ແລະ ຂອງ​ອົງ​ການ AEA.
- ການ​ສົນ​ທະ​ນາ​ກ່ຽວ​ກັບ​ປະ​ເດີນ​ຕ່າງໆ ເຊັ່ນ​ວ່າ​ວິ​ທີ​ການ​ສິດ​ສອນ, ແຜນ​ການ​ສອນ, ຫຼື​ວຽກ​ປະ​ສານ​ງານ​ໃນ​ການ​ສະ​ໜອງ​ການ​ບໍລິການ, ຖ້າ​ປະ​ເດີນ​ເຫຼົ່ານັ້ນ​ບໍ່​ໄດ້​ຖືກ​ແກ້​ໄຂ​ໃນ​ການ​ສຶກສາ IEP ຂອງ​ເດັກ.
- ບັນ​ດາ​ກິດ​ຈະ​ກຳ​ແບບ​ມີ​ສ່ວນ​ຮ່ວມ​ທີ່​ພະ​ນັກ​ງານ​ເຂດ​ການ​ສຶກສາ ແລະ ຂອງ​ອົງ​ການ AEA ເຂົ້າ​ຮ່ວມ​ເພື່ອ​ສ້າງ​ການ​ສະ​ເໜີ ຫຼື ການ​ຕອບ​ກັບ​ຄືນ​ຕໍ່​ກັບ​ການ​ສະ​ເໜີ​ຂອງ​ພໍ່​ແມ່​ເດັກ​ໃດ​ໜຶ່ງ​ທີ່​ຈະ​ຖືກ​ນຳ​ມາ​ປຶກສາ​ຫາລື ໃນ​ກອງ​ປະ​ຊຸມ​ໃນ​ເວລາ​ຕໍ່​ມາ.

**ການຕັດສິນເລື່ອງ  
ການບັນຈຸເຂົ້າຮຽນ**

ແຕ່ລະເຂດການສຶກສາ ແລະອົງການ AEA ຕ້ອງຮັບປະກັນໃຫ້ທ່ານເປັນສະມາຊິກຂອງກຸ່ມເຮັດການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບ  
ການບັນຈຸເຂົ້າຮຽນຂອງລູກທ່ານ.

**ບສາມາດເຂົ້າຮ່ວມ  
ໄດ້**

ຖ້າທ່ານບສາມາດເຂົ້າຮ່ວມໃນກອງປະຊຸມໃດໜຶ່ງທີ່ຕ້ອງເຮັດການຕັດສິນໃຈກ່ຽວກັບການບັນຈຸເຂົ້າຮຽນຂອງລູກທ່ານ, ທາງ  
ເຂດການສຶກສາ ແລະອົງການ AEA ຕ້ອງໃຊ້ວິທີການອື່ນເພື່ອຮັບປະກັນການມີສ່ວນຮ່ວມຂອງທ່ານ.

ວິທີການເຫຼົ່ານີ້ອາດຈະລວມມີ:

- ການໂທລະສັບໄປຫາແບບສ່ວນຕົວ ຫຼື ການປະຊຸມຜ່ານທາງໂທລະສັບ, ຫຼື
- ການປະຊຸມທາງໂກຜ່ານພາບວິດີໂອ.

**ການຕັດສິນທີ່ບໍ່ມີ  
ການມີສ່ວນຮ່ວມ  
ຂອງພໍ່ແມ່ນັກຮຽນ**

ທາງກຸ່ມອາດຈະເຮັດການຕັດສິນໂດຍບໍ່ມີການເຂົ້າຮ່ວມຂອງທ່ານກໍໄດ້ ຖ້າເຂດການສຶກສາບສາມາດໄດ້ຮັບການມສ່ວນ  
ຮ່ວມຂອງທ່ານໃນການຕັດສິນດັ່ງກ່າວໄດ້.

ທາງໂຮງຮຽນຕ້ອງມີບັນທຶກສະແດງຄວາມພະຍາຍາມຂອງຕົນໃນການຮັບປະກັນການມີສ່ວນຮ່ວມຂອງທ່ານ.

**ການປະເມີນຜົນການສຶກສາແບບອິດສະຫຼະ**

**ການປະເມີນຜົນ  
ການສຶກສາແບບ  
ອິດສະຫຼະ (IEE)  
ແມ່ນຫຍັງ**

ການປະເມີນຜົນການສຶກສາແບບອິດສະຫຼະ (IEE) ແມ່ນການປະເມີນຜົນລູກຂອງທ່ານ ທີ່ດຳເນີນໂດຍຜູ້ປະເມີນ  
ທີ່ມີຄຸນສົມບັດຄົບຖ້ວນຜູ້ທີ່ບໍ່ແມ່ນພະນັກງານຂອງເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA.

ອົງການ AEA ໄດ້ກຳນົດເກນເງື່ອນໄຂສຳລັບ ການປະເມີນ IEE ໃນນະໂຍບາຍຂອງຄະນະບໍລິຫານຂອງຕົນ.

**ການຮ້ອງຂໍການປະ  
ເມີນຜົນ IEE**

ທ່ານມີສິດໄດ້ຮັບການປະເມີນ IEE ແບບອິດສະຫຼະ ໃຫ້ແກ່ລູກທ່ານ ຖ້າທ່ານບໍ່ເຫັນດີນຳການປະເມີນຜົນຂອງລູກທ່ານທີ່  
ເຮັດໂດຍເຂດການສຶກສາ ແລະອົງການ AEA, ເຊິ່ງຂຶ້ນກັບການພິຈາລະນາໃນຫຼາຍໆດ້ານ.

- ພໍ່ແມ່ມີສິດຮຽກຮ້ອງໃຫ້ເຮັດການປະເມີນຜົນ IEE ຖ້າພໍ່ແມ່ບໍ່ເຫັນດີນຳການປະເມີນຜົນທີ່ທາງອົງການ AEA ໄດ້ຮັບ.
- ພໍ່ແມ່ມີສິດໄດ້ຮັບການປະເມີນຜົນ IEE ໂດຍລັດຖະບານເສຍຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃຫ້ພຽງຄັ້ງດຽວເທົ່ານັ້ນໃນແຕ່ລະຄັ້ງທີ່ອົງການ  
ພາກລັດດຳເນີນການປະເມີນຜົນທີ່ບໍ່ແມ່ບໍ່ເຫັນດີນຳ.
- ພໍ່ແມ່ບໍ່ມີສິດໄດ້ຮັບການປະເມີນຜົນ IEE ຈົນກວ່າວ່າການປະເມີນຜົນຂອງອົງການ AEA ຈະສຳເລັດ.

**ການຕອບສຽງຂອງ  
ທາງໂຮງຮຽນຕໍ່ກັບ  
ການຮ້ອງຂໍເຮັດ  
ການປະເມີນຜົນ  
IEE**

ຖ້າທ່ານຮ້ອງຂໍເອົາການປະເມີນຜົນ IEE ທາງໂຮງຮຽນ ຫຼືອົງການ AEA ອາດຈະເຮັດ 1 ຫຼືຫຼາຍຢ່າງຕໍ່ໄປນີ້:

- ທາງອົງການພາກລັດອາດຈະຖາມທ່ານວ່າເປັນຫຍັງທ່ານຈຶ່ງສັດຕູການປະເມີນຜົນຂອງພາກລັດ, ແຕ່ທ່ານບໍ່ຖືກ  
ກຳນົດຕ້ອງໃຫ້ຄຳອະທິບາຍນີ້.

**ໝາຍເຫດ:** ຄຳອະທິບາຍດັ່ງກ່າວຈະບໍ່ເຮັດໃຫ້ມີການຊັກຊ້າຢ່າງບໍ່ມີເຫດຜົນຕໍ່ກັບທັງການສະໜອງການປະເມີນ IEE ໂດຍ  
ທີ່ພາກລັດຈ່າຍຄ່າໃຊ້ຈ່າຍ ຫຼື ການໄຕ່ສວນຕັດສິນຕາມຫຼັກ due process ທີ່ເລີ່ມໂດຍທາງໂຮງຮຽນ ຫຼືອົງການ AEA.

- ອົງການພາກລັດອາດຈະເຫັນດີນຳທ່ານ ແລະ ໃຫ້ການປະເມີນ IEE ໂດຍພາກລັດອອກຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃຫ້.
- ອົງການພາກລັດອາດຈະຮ້ອງຂໍໃຫ້ມີການໄຕ່ສວນຕັດສິນໃດໜຶ່ງເພື່ອຊື້ໃຫ້ເຫັນວ່າຍ້ອນຫຍັງການປະເມີນຜົນທີ່ເຮັດສຳ  
ເລັດໄປແລ້ວແມ່ນເໝາະສົມແລ້ວ.

**ໝາຍເຫດ:** ເຖິງແມ່ນວ່າການປະເມີນຜົນຈະຖືກຕັດສິນວ່າເໝາະສົມຖືກຕ້ອງແລ້ວ ຜ່ານຂະບວນໄຕ່ສວນຕັດສິນຂອງສານ,  
ແຕ່ທ່ານກໍຍັງສາມາດໄດ້ຮັບການປະເມີນ IEE; ແຕ່ວ່າທາງເຂດການສຶກສາ ຫຼື AEA ຈະບໍ່ຖືກກຳນົດໃຫ້ຈ່າຍຄ່າປະເມີນ  
ດັ່ງກ່າວແທນທ່ານ.

**ການປະເມີນຜົນ IEE ທີ່ພໍ່ແມ່ຮ້ອງຂໍໃຫ້ເຮັດ**

ຖ້າການປະເມີນຜົນດັ່ງກ່າວຕອບສະໜອງໄດ້ເກນມາດຖານຂອງອົງການ AEA, ຂໍ້ມູນດັ່ງກ່າວຈະໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາໃນການຕັດສິນຕ່າງໆທີ່ເຮັດກ່ຽວກັບການສະໜອງການສຶກສາ FAPE ໃຫ້ແກ່ລູກຂອງທ່ານ. ໃນການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ due process, ຝ່າຍໃດໜຶ່ງອາດຈະໃຊ້ຂໍ້ມູນດັ່ງກ່າວເປັນຫຼັກຖານອ້າງອີງກໍໄດ້.

**ການຈ່າຍຄ່າການປະເມີນຜົນ IEE**

ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າອົງການພາກລັດຮຽກຮ້ອງໃຫ້ມີການໄຕ່ສວນຕັດສິນຕາມຫຼັກ due process ກ່ຽວກັບວ່າອົງການຄວນຈະຈ່າຍຄ່າການປະເມີນ IEE ຫຼືບໍ່, ອົງການຈະຕ້ອງເປັນຜູ້ຈ່າຍຄ່າສິ້ນເບື້ອງທັງໝົດຂອງການປະເມີນ IEE ຫຼື ຮັບປະກັນວ່າການປະເມີນ IEE ດໍາເນີນໄປໂດຍທີ່ທ່ານບໍ່ເສຍຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃດໆ. ຖ້າຜູ້ພິພາກສາ ALJ ຮ້ອງຂໍໃຫ້ມີການປະເມີນ IEE, ການປະເມີນດັ່ງກ່າວແມ່ນພາກລັດເປັນຜູ້ຈ່າຍໃຫ້.

**ສິ່ງອື່ນທີ່ຄວນຮູ້**

- ຖ້າທ່ານກໍາລັງຊອກຫາການປະເມີນ IEE ໂດຍຄ່າໃຊ້ຈ່າຍຈາກພາກລັດ, ອົງການ AEA ຈະໃຫ້ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບບ່ອນໃດທ່ານປະເມີນ IEE ສາມາດໄດ້ຮັບ ແລະ ກ່ຽວກັບເກນມາດຖານຂອງອົງການ.
- ອົງການ AEA ອາດຈະບໍ່ກໍານົດເງື່ອນໄຂ ຫຼື ໄລຍະເວລາ, ທີ່ນອກເໜືອຈາກທີ່ລະບຸໄວ້ໃນເກນມາດຖານຂອງອົງການໃນການໄດ້ຮັບການປະເມີນ IEE.
- ມາດຖານກໍານົດຂອງອົງການ AEA ຕ້ອງສອດຄ່ອງກັບສິດທິຂອງທ່ານຕໍ່ກັບການປະເມີນ IEE.
- ທ່ານມີສິດໄດ້ຮັບການປະເມີນ IEE ຂອງລູກທ່ານໂດຍພາກລັດຈ່າຍຄ່າໃຫ້ ພຽງແຕ່ໜຶ່ງເທື່ອເທົ່ານັ້ນ ໃນແຕ່ລະຄັ້ງ ທີ່ເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ດໍາເນີນການປະເມີນຜົນລູກທ່ານ ເຊິ່ງທ່ານບໍ່ເຫັນດີນໍາ.

**ແຈ້ງການລ່ວງໜ້າ**

**ຈຸດປະສົງ**

ການມສ່ວນຮ່ວມຂອງທ່ານໃນການຕັດສິນສໍາລັບການສຶກສາຂອງລູກທ່ານແມ່ນສໍາຄັນຫຼາຍ, ສະນັ້ນ ກົດໝາຍໄດ້ກໍານົດໃຫ້ຮັບປະກັນວ່າທ່ານຕ້ອງໄດ້ມີສ່ວນຮ່ວມໃນບັນດາກິດຈະກຳສະເພາະຕ່າງໆໃນຕະຫຼອດຂະບວນການດັ່ງກ່າວ. ບັນດາກິດຈະກຳ ສະເພາະ ແລະການຕັດສິນເຫຼົ່ານັ້ນ ມີຜົນກະທົບຕໍ່ກັບການບໍລິການດ້ານການສຶກສາພິເສດຂອງລູກທ່ານ.

“ແຈ້ງການລ່ວງໜ້າ” ແມ່ນການສື່ສານເປັນລາຍລັກອັກສອນທີ່ສົ່ງໃຫ້ທ່ານຈາກອົງການພາກລັດຖະບານ ເມື່ອອົງການພາກລັດດັ່ງກ່າວ:

- ກໍາລັງສະເໜີເຮັດ ຫຼື ປະຕິເສດບໍ່ເຮັດ, ຫຼື
- ກໍາລັງສະເໜີປ່ຽນແປງ ຫຼື ປະຕິເສດບໍ່ປ່ຽນແປງ:
  - ການລະບຸຕົວ,
  - ການປະເມີນຜົນ ຫຼື
  - ການບັນຈຸເຂົ້າຮຽນ ຫຼື,
  - ການສະໜອງການສຶກສາ FAPE ໃຫ້ແກ່ລູກຂອງທ່ານ.

ແຈ້ງການດັ່ງກ່າວຕ້ອງໄດ້ສົ່ງໃຫ້ທ່ານໃນເວລາທີ່ເໝາະສົມ ກ່ອນທີ່ເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ຈະດໍາເນີນການນັ້ນ, ແຕ່ຕ້ອງພາຍຫຼັງຈາກທີ່ມີການຕັດສິນກ່ຽວກັບການສະເໜີ ຫຼື ການປະຕິເສດດັ່ງກ່າວ.

**ຄໍານິຍາມ**

ມັນແມ່ນໜຶ່ງສື່ສານເປັນລາຍລັກອັກສອນຈາກເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ທີ່ປະກອບມີຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບຫຼາກຫຼາຍທິວຂໍ້, ເຊິ່ງຂຶ້ນກັບເນື້ອໃນບັນຫາທີ່ຕ້ອງການແຈ້ງບອກ.

ທ່ານອາດຈະໄດ້ຮັບແຈ້ງການລ່ວງໜ້າກ່ຽວກັບທຸກໆເລື່ອງທີ່ຖືກສະເໜີໃຫ້ ຫຼື ປະຕິເສດສໍາລັບລູກຂອງທ່ານ ທີ່ພົວພັນກັບການບໍລິການດ້ານການສຶກສາພິເສດ.

ແຈ້ງການເປັນລາຍລັກອັກສອນລ່ວງໜ້າຕ້ອງຖືກສະໜອງໃຫ້ສໍາລັບ:

- ການເລີ່ມຕົ້ນໃຫ້ການບໍລິການໃດໜຶ່ງ.
- ການປ່ຽນແປງການບໍລິການດ້ານການສຶກສາພິເສດ.
- ບັນຫາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການລະບຸກໍານົດການບໍລິການດ້ານການສຶກສາພິເສດ.
- ການບັນຈຸເຂົ້າຮຽນຂອງລູກທ່ານ, ຖ້າມີການປ່ຽນແປງ.
- ການປະເມີນຜົນທີ່ຈໍາເປັນຕ້ອງດໍາເນີນ.
- ທຸກໆເລື່ອງທີ່ພົວພັນກັບການສະໜອງການສຶກສາ FAPE ຖ້າການສົ່ງໃສ່ຂ້ອງໃຈຂອງທ່ານ IEP ນໍາໄປສູ່ການສະໜອງວ່າມີການປ່ຽນແປງອັນໃຫຍ່ຫຼວງ ຫຼືສໍາຄັນໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.

---

**ຂໍ້ມູນໃນແຈ້ງການ**

ແຈ້ງການຕ້ອງປະກອບມາ:

1. ລາຍລະອຽດຂອງການດຳເນີນການທີ່ຖືກສະເໜີ ຫຼື ປະຕິເສດ.
2. ຄຳອະທິບາຍຍ້ອນຫຍັງການດຳເນີນການດັ່ງກ່າວຈຶ່ງຖືກສະເໜີ ຫຼືຖືກປະຕິເສດ.
3. ລາຍລະອຽດຂອງແຕ່ລະຂັ້ນຕອນການປະເມີນຜົນ, ການຕີລາຄາ, ການບັນທຶກ ຫຼືການລາຍງານທີ່ອົງການໄດ້ນຳໃຊ້ເປັນພື້ນຖານສຳລັບການດຳເນີນການທີ່ຖືກສະເໜີ ຫຼືຖືກປະຕິເສດ.
4. ຄຳຖະແຫຼງທີ່ກ່າວວ່າທ່ານ ແລະ/ຫຼືລູກຂອງທ່ານມີການປົກປ້ອງພາຍໃຕ້ລະບຽບການປົກປ້ອງຄຸ້ມຄອງໃນກົດໝາຍ. ຖ້າໜຶ່ງສິ່ງແຈ້ງການນີ້ບໍ່ແມ່ນການອ້າງອີງເບື້ອງຕົ້ນສຳລັບການປະເມີນຜົນ ທ່ານກໍຈະໄດ້ຮັບແຈ້ງກຽດກັບວິທີທີ່ທ່ານອາດຈະໄດ້ຮັບສຳເນົາເອກະສານລະບຽບການປົກປ້ອງຄຸ້ມຄອງ.
5. ແຫຼ່ງທີ່ຢູ່ສຳລັບພໍ່ແມ່ເພື່ອຕິດຕໍ່ຂໍເອົາການຊ່ວຍເຫຼືອ ໃນການທຳຄວາມເຂົ້າໃຈກົດໝາຍໝວດຕ່າງໆທີ່ກວມຢູ່ໃນບັນຊີລະບຽບການປົກປ້ອງຄຸ້ມຄອງນີ້.
6. ລາຍລະອຽດຂອງທາງເລືອກອື່ນທີ່ທີມ IEP ໄດ້ພິຈາລະນາ ແລະ ເຫດຜົນຍ້ອນຫຍັງທາງເລືອກເຫຼົ່ານັ້ນຈຶ່ງຖືກປະຕິເສດ.
7. ລາຍລະອຽດຂອງບັດໃຈອື່ນໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຕັດສິນຂອງອົງການໃນການສະເໜີ ຫຼື ປະຕິເສດການດຳເນີນການ.
8. ແຈ້ງການຮຽກຮ້ອງໃຫ້ພໍ່ແມ່ໄດ້ຮັບການແຈ້ງບອກກ່າວພວກເຂົາສາມາດໄດ້ຮັບສຳເນົາຂອງບັນຊີລະບຽບການປົກປ້ອງຄຸ້ມຄອງຢູ່ໃສ.

---

**ແຈ້ງການເປັນແບບໃດ**

ແຈ້ງການລ່ວງໜ້າເປັນລາຍລັກອັກສອນຈະເປັນແບບຟອມ ຫຼືຈົດໝາຍເປັນລາຍລັກອັກສອນ.

ແຈ້ງການຕ້ອງຂຽນເປັນພາສາທີ່ມວນຊົນທົ່ວໄປສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້; ແລະ ຖືກສະໜອງເປັນພາສາກຳເນີດຂອງທ່ານ ຫຼື ຮູບແບບການສື່ສານອື່ນທີ່ທ່ານນຳໃຊ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ໃນກໍລະນີທີ່ເຫັນໄດ້ຈະແຈ້ງວ່າບໍ່ສາມາດເຮັດແບບດັ່ງກ່າວໄດ້.

ຖ້າພາສາກຳເນີດ ຫຼື ຮູບແບບການສື່ສານອື່ນຂອງທ່ານບໍ່ແມ່ນພາສາຂຽນ, ອົງການພາກລັດຂອງທ່ານຕ້ອງຮັບປະກັນວ່າ:

1. ແຈ້ງການຕ້ອງໄດ້ແປໃຫ້ທ່ານເປັນຄຳເວົ້າປາກເບົາ ໂດຍວິທີການອື່ນໃນພາສາກຳເນີດ ຫຼື ຮູບແບບການສື່ສານອື່ນຂອງທ່ານ;
2. ທ່ານເຂົ້າໃຈເນື້ອໃນຂອງແຈ້ງການ; ແລະ
3. ຕ້ອງມີຜູ້ກຖານເປັນລາຍລັກອັກສອນວ່າຂໍ້ 1 ແລະ 2 ໄດ້ຖືກປະຕິບັດແລ້ວ.

ຖ້າອົງການພາກລັດສະເໜີທາງເລືອກໃຫ້ພໍ່ແມ່ໃນການໄດ້ຮັບເອກະສານຕ່າງໆຜ່ານທາງອີເມວ, ທ່ານສາມາດເລືອກທີ່ຈະໄດ້ຮັບແຈ້ງການລ່ວງໜ້າເປັນລາຍລັກອັກສອນຜ່ານທາງອີເມວ.

---

**ໝາຍເຫດ:**

## ທາງເລືອກໃນການແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ້ງ

### ພາກສະເໜີ

ມີຫຼາຍໆທາງເລືອກ ຖ້າທ່ານມາການບເຫັນດນຳທາງເຂດການສຶກສາ, ອົງການ AEA ຫຼື ອົງການພາກລັດອື່ນ ທ່ານຊຶ່ງຂ້ອງກັບການສຶກສາຂອງລູກທ່ານ.

ກົດໝາຍ IDEA ກຳນົດລະບຽບຂັ້ນຕອນສຳລັບ:

- ການຮ້ອງຮຽນຂັ້ນລັດ;
- ການຮ້ອງຮຽນຕາມຫຼັກ Due Process;
- ການໂຕສວນຕາມຫຼັກ Due Process.

### ການຮ້ອງຮຽນຂັ້ນລັດ

ບຸກຄົນ ຫຼື ອົງການຈັດຕັ້ງ ອາດຈະຍື່ນການຮ້ອງຮຽນຂັ້ນລັດທາງການລະເມີດຂໍ້ກຳນົດພາກ B ໃດໜຶ່ງໂດຍທາງເຂດການສຶກສາ (LEA), ອົງການການສຶກສາປະຈຳເຂດ (AEA), ອົງການການສຶກສາປະຈຳລັດ (SEA), ຫຼື ໜ່ວຍງານລັດຖະບານອື່ນ.

ພະນັກງານອົງການ SEA ຕ້ອງແກ້ໄຂການຮ້ອງຮຽນຂັ້ນລັດພາຍໃນ 60 ວັນຕາມເວລາປະຕິທິນ, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າ ມີການຂະຫຍາຍກຳນົດເວລາດັ່ງກ່າວ.

### ການຮ້ອງຮຽນຕາມຫຼັກ Due Process

ພຽງແຕ່ທ່ານ ທ່ານເຂດການສຶກສາເທົ່ານັ້ນສາມາດຍື່ນການຮ້ອງຮຽນຕາມຫຼັກ due process ກ່ຽວກັບປະເດັນບັນຫາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການສະເໜີ ຫຼື ການປະຕິເສດທີ່ຈະເລີ່ມດຳເນີນ ຫຼື ປຸງແປງ:

- ການລະບຸຕົວເດັກພິການ;
- ການປະເມີນຜົນເດັກພິການ;
- ການບັນຈຸເຂົ້າຮຽນຂອງເດັກພິການ, ຫຼື
- ການສະໜອງການສຶກສາພາກລັດທີ່ເໝາະສົມໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າ (FAPE) ໃຫ້ແກ່ເດັກ.

ຜູ້ພິພາກສາກົດໝາຍການປົກຄອງຕ້ອງຮັບພິຈາລະນາການຮ້ອງຮຽນຕາມຫຼັກ due process ແລະ ອອກຄຳຕັດສິນເປັນລາຍລັກອັກສອນພາຍໃນ 45 ວັນຕາມເວລາປະຕິທິນ ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າຜູ້ພິພາກສາ ALJ ອະນຸຍາດໃຫ້ຂະຫຍາຍກຳນົດເວລາດັ່ງກ່າວອອກໄປຕາມການຮ້ອງຂໍຂອງທ່ານ ຫຼື ການຮ້ອງຂໍຂອງທາງເຂດການສຶກສາ.

### ການໂຕສວນຕາມຫຼັກ Due Process

ໃນທຸກຄັ້ງທີ່ມີການຍື່ນຄຳຮ້ອງຂໍການໂຕສວນຕາມຫຼັກ due process, ທ່ານ, ອົງການ AEA, ຫຼື ເຂດການສຶກສາທ່ານຊຶ່ງຂ້ອງໃນການຂັດແຍ້ງ ຕ້ອງມີໂອກາດໄດ້ຮັບການໂຕສວນຍຸຕິທຳຕາມຫຼັກ due process.

ພະແນກການສຶກສາລັດໄອໂອວາຕ້ອງຮັບປະກັນວ່າ ຢ່າງຊ້າບໍ່ເກີນ 45 ວັນຫຼັງຈາກສິ້ນສຸດໄລຍະ 30 ວັນຕາມເວລາປະຕິທິນສຳລັບກອງປະຊຸມແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ້ງ:

1. ບັນລຸໄດ້ຄຳຕັດສິນສຸດທ້າຍໃນການໂຕສວນ; ແລະ
2. ສົ່ງສຳເນົາຄຳຕັດສິນທາງໄປສະນີໃຫ້ແຕ່ລະຝ່າຍ.

ຜູ້ພິພາກສາ ALJ ອາດຈະໃຫ້ການຂະຫຍາຍເວລາອອກໄປເກີນກວ່າ 45 ວັນຕາມເວລາປະຕິທິນຕາມການຮ້ອງຂໍຂອງຝ່າຍໃດໜຶ່ງ.

**ໝາຍເຫດ:** ໄລຍະເວລາ 30 ວັນຕາມເວລາປະຕິທິນແມ່ນເລີ່ມນັບເມື່ອທາງເຂດການສຶກສາ, ອົງການ AEA, ຝ່າຍອື່ນໆ, ແລະພະແນກການສຶກສາລັດໄອໂອວາທັງໝົດໄດ້ຮັບຄຳຮ້ອງຂໍການໂຕສວນຕາມຫຼັກ due process.

**ໝາຍເຫດ:**

# ລະບຽບຂັ້ນຕອນການຮ້ອງຮຽນຂັ້ນລັດ

## ລະບຽບຂັ້ນຕອນ

ພະແນກສຶກສາລັດໄອໂອວາມີລະບຽບຂັ້ນຕອນເປັນລາຍລັກອັກສອນສໍາລັບ:

- ການແກ້ໄຂທຸກໆການຮ້ອງຮຽນ, ລວມທັງການຮ້ອງຮຽນທີ່ຍື່ນໂດຍອົງການຈັດຕັ້ງ ຫຼືບຸກຄົນໃດໜຶ່ງທີ່ມາຈາກລັດອື່ນ, ໂດຍການຍື່ນການຮ້ອງຮຽນຂັ້ນລັດນໍາພະແນກສຶກສາລັດໄອໂອວາ.
- ການເຜີຍແຜ່ຢ່າງກວ້າງຂວາງລະບຽບຂັ້ນຕອນຂອງລັດໃຫ້ກັບພໍ່ແມ່ເດັກ ແລະ ບຸກຄົນອື່ນທີ່ສົນໃຈ, ລວມທັງສູນຝຶກອົບຮົມ ແລະບໍລິການຂໍ້ມູນສໍາລັບພໍ່ແມ່ເດັກ, ອົງການປົກປ້ອງ ແລະສົ່ງເສີມເດັກ, ສູນສົ່ງເສີມການດໍາລົງຊີວິດແບບເພິ່ງຕົນເອງ, ແລະ ໜ່ວຍງານທີ່ເໝາະສົມອື່ນໆ.

ໃນການແກ້ໄຂການຮ້ອງຮຽນໃດໜຶ່ງ ເຊິ່ງພະແນກສຶກສາລັດໄອໂອວາໄດ້ພົບກັບຄວາມລົ້ມເຫຼວໃນການໃຫ້ການບໍລິການທີ່ເໝາະສົມ, ພະແນກສຶກສາຕ້ອງໄດ້ແກ້ໄຂ:

- ຄວາມລົ້ມເຫຼວໃນການສະໜອງການບໍລິການທີ່ເໝາະສົມ, ລວມທັງການດໍາເນີນການດັດແກ້ຢ່າງເໝາະສົມເພື່ອແກ້ໄຂຄວາມຕ້ອງການຂອງເດັກ; ແລະ
- ການສະໜອງການບໍລິການໃນອະນາຄົດທີ່ເໝາະສົມສໍາລັບເດັກນ້ອຍພິການ.

## ກຳນົດເວລາຂອງການຮ້ອງຮຽນຂັ້ນລັດ

ພະແນກສຶກສາລັດໄອໂອວາລວມເອົາໃນຂັ້ນຕອນການຮ້ອງຮຽນຂອງຕົນ ກຳນົດເວລາ 60 ວັນຕາມເວລາປະຕິທິນຫຼັງຈາກມີການຍື່ນການຮ້ອງຮຽນຂັ້ນລັດ ເພື່ອ:

- ດໍາເນີນການສືບສວນອິດສະຫຼະຢູ່ກັບສະຖານທີ່, ຖ້າພະແນກສຶກສາລັດໄອໂອວາເຫັນວ່າການສືບສວນແມ່ນມີຄວາມຈໍາເປັນ;
- ໃຫ້ໂອກາດແກ້ຜູ້ຮ້ອງຮຽນ ເພື່ອສົ່ງຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ, ທັງຂໍ້ມູນທີ່ເປັນຄໍາເວົ້າ ຫຼື ເປັນລາຍລັກອັກສອນ, ກ່ຽວກັບຂໍ້ກ່າວຫາໃນການຮ້ອງຮຽນດັ່ງກ່າວ;
- ສະໜອງໃຫ້ເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ໂອກາດໃນການຕອບສຶກສາກັບການຮ້ອງຮຽນດັ່ງກ່າວ, ເຊິ່ງຢ່າງນ້ອຍຈະປະກອບມີ:
  - ຕາມເສລີພາບໃນການຕັດສິນໃຈຂອງເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA, ການສະເໜີແກ້ໄຂການຮ້ອງຮຽນຂັ້ນລັດ; ແລະ
  - ໂດຍການຍິນຍອມເຫັນດີຂອງພໍ່ແມ່ (ຫຼືບຸກຄົນ ຫຼືອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ຍື່ນການຮ້ອງຮຽນຂັ້ນລັດ), ໂອກາດສໍາລັບເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ເພື່ອປະສານເອົາພໍ່ແມ່ ຫຼືບຸກຄົນ ຫຼືອົງການຈັດຕັ້ງນັ້ນເຂົ້າຮ່ວມໃນການໄກ່ເກ່ຍວິທີເລືອກອື່ນໃນບາງແກ້ໄຂຂັ້ນຕໍ່ແຍ້ງ.
- ທົບທວນຄືນທຸກໆຂໍ້ມູນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ອອກການກຳນົດຕັດສິນແບບອິດສະຫຼະກ່ຽວກັບເລື່ອງທີ່ວ່າເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ກໍາລັງລະເມີດຂໍ້ກຳນົດຂອງກົດໝາຍ IDEA ຫຼືບໍ່.
- ອອກການຕັດສິນເປັນລາຍລັກອັກສອນແກ້ຜູ້ຮ້ອງຮຽນທີ່ໃຫ້ການແກ້ໄຂແຕ່ລະຂໍ້ກ່າວຫາໃນຄໍາຮ້ອງຮຽນ ແລະ ປະກອບມີ:
  - ຂໍ້ເທັດຈິງທີ່ຄົ້ນພົບ ແລະຂໍ້ສະຫຼຸບ ແລະ
  - ເຫດຜົນອ້າງອີງສໍາລັບການຕັດສິນສຸດທ້າຍຂອງພະແນກສຶກສາ.

## ການຂະຫຍາຍກຳນົດເວລາສໍາລັບການຮ້ອງຮຽນຂັ້ນລັດ

ລະບຽບຂັ້ນຕອນຂອງພະແນກສຶກສາຍັງ:

- ອະນຸຍາດໃຫ້ຂະຫຍາຍກຳນົດເວລາ ພຽງແຕ່ຖ້າວ່າ:
  - ມີສະພາບການພິເສດເກີດຂຶ້ນກ່ຽວກັບເລື່ອງການຮ້ອງຮຽນສະເພາະໃດໜຶ່ງ; ຫຼື
  - ພໍ່ແມ່ເດັກ ແລະ ເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ຕົກລົງເຫັນດີໃຫ້ຂະຫຍາຍເວລາໃນການດໍາເນີນການໄກ່ເກ່ຍ ຫຼືກົດຈະກຳການແກ້ໄຂຂັ້ນຕໍ່ແຍ້ງອອກໄປ.
- ປະກອບມີລະບຽບການສໍາລັບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດການຕັດສິນສຸດທ້າຍຂອງພະແນກສຶກສາລັດໄອໂອວາ ຢ່າງມີຜົນສໍາເລັດ, ຖ້າຈໍາເປັນ, ເຊິ່ງລວມມີ:
  - ກົດຈະກຳຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານວິຊາການ;
  - ການເຈລະຈາຕໍ່ລອງ; ແລະ
  - ການດໍາເນີນການແກ້ໄຂເພື່ອໃຫ້ບັນລຸໄດ້ການປະຕິບັດຕາມ.

ຖ້າໄດ້ຮັບການຮ້ອງຮຽນເປັນລາຍລັກອັກສອນທີ່ຍັງແມ່ນເລື່ອງຂອງການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ due process, ທາງລັດຕ້ອງຍັງບໍ່ຕັດສິນການຮ້ອງຮຽນຂັ້ນລັດນັ້ນເທື່ອຈົນກວ່າວ່າມີຂໍ້ສະຫຼຸບຕັດສິນຈາກການໄຕ່ສວນນັ້ນ ຖ້າປະເດັນບັນທີ່ຖືກຍົກໃນການຮ້ອງຮຽນຂັ້ນລັດແມ່ນເຄີຍຖືກຕັດສິນມາແລ້ວໃນການໄຕ່ສວນຕັດສິນຕາມຫຼັກ due process ທີ່ປະກອບມີພາກສ່ວນດຽວກັນເຂົ້າຮ່ວມ:

- ການຕັດສິນຂອງການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ due process ແມ່ນມີຜົນຜູກມັດຕໍ່ກັບປະເດັນນັ້ນ; ແລະ
- ອົງການ SEA ຕ້ອງແຈ້ງບອກຜູ້ຍື່ນການຮ້ອງຮຽນຂັ້ນລັດໃຫ້ຮັບຊາບກ່ຽວກັບຜົນຜູກມັດນັ້ນ

**ການຢືນການຮ້ອງ  
ຮຽນຂັ້ນລັດ**

ອົງການຈັດຕັ້ງ ຫຼື ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງ ສາມາດຢືນຄໍາຮ້ອງຮຽນເປັນລາຍລັກອັກສອນຫລັງລາຍເຊັນ.

ຄໍາຮ້ອງຮຽນຕ້ອງປະກອບມີ:

1. ຄໍາຖະແຫຼງທີ່ລະບຸວ່າວ່າເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ໄດ້ລະເມີດຂໍ້ກຳນົດຂອງພາກ B ຂອງກົດໝາຍ IDEA 2004;
  - ຂໍ້ເທັດຈິງເຊິ່ງເປັນພື້ນຖານອາງອີງໃຫ້ແກ່ຄໍາຖະແຫຼງ;
  - ລາຍເຊັນ ແລະຂໍ້ມູນຕິດຕໍ່ສໍາລັບຜູ້ຮ້ອງຮຽນ ແລະ
  - ຖ້າແມ່ນການກ່າວຫາການລະເມີດກ່ຽວກັບເດັກສະເພາະໃດໜຶ່ງ:
    - ຊື່ ແລະທີ່ຢູ່ອາໄສຂອງເດັກ;
    - ຊື່ຂອງໂຮງຮຽນທີ່ເດັກກຳລັງຮຽນຢູ່;
    - ໃນກະລະນີຂອງເດັກ ຫຼືໄວໝູ່ມທີ່ຂາດທີ່ຢູ່ອາໄສ (ຕາມຄວາມໝາຍຂອງຂໍ້ § 725(2) ຂອງກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍການຊ່ວຍເຫຼືອຜູ້ຂາດທີ່ຢູ່ອາໄສ McKinney-Vento (42 U.S.C. § 11434a(2)), ຂໍ້ມູນຕິດຕໍ່ທີ່ທາໂດສໍາລັບເດັກ, ແລະຊື່ຂອງໂຮງຮຽນທີ່ເດັກທີ່ເດັກກຳລັງຮຽນຢູ່;
    - ລາຍລະອຽດທາດແທບັນຫາຂອງເດັກ, ເຊິ່ງລວມທັງຂໍ້ເທັດຈິງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບບັນຫາດັ່ງກ່າວ; ແລະ
    - ການສະເໜີແກ້ໄຂບັນຫາໃນຂອບເຂດທີ່ຮູ້ໄດ້ ແລະ ມີຢູ່ ຕໍ່ກັບຜູ້ຮ້ອງຮຽນ ໃນເວລາທີ່ຢືນຄໍາຮ້ອງຮຽນ.
2. ຄໍາຮ້ອງຮຽນຂັ້ນລັດຕ້ອງເປັນການກ່າວຫາການລະເມີດທີ່ໂດເກີດຂຶ້ນບໍ່ກາຍໜຶ່ງປີ ກ່ອນວັນທີ່ຄໍາຮ້ອງຮຽນໄດ້ຮັບ.
3. ຝ່າຍທີ່ຢືນຄໍາຮ້ອງຮຽນຂັ້ນລັດຕ້ອງໄດ້ສົ່ງສໍາເນົາຄໍາຮ້ອງຮຽນໃຫ້ແກ່ເຂດການສຶກສາ ແລະອົງການ AEA ທີ່ໃຫ້ບໍລິການແກ່ເດັກ ໃນເວລາດຽວກັນກັບທີ່ຢືນຄໍາຮ້ອງຮຽນທາພະແນກສຶກສາລັດໄອໂອ.

ແບບຟອມຕົວຢ່າງໃນການຢືນຄໍາຮ້ອງຮຽນຂັ້ນລັດສາມາດເບິ່ງໄດ້ໃນໜ້າ40.

**ການຮ້ອງຮຽນຕາມຫຼັກ Due Process (ຍັງເອີ້ນວ່າຄໍາຮ້ອງຂໍການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກDue Process)**

**ຢືນການຮ້ອງຮຽນ  
ຕາມຫຼັກ Due  
Process ເມື່ອໃດ**

ທ່ານອາດຈະຢືນການຮ້ອງຮຽນຕາມຫຼັກ due process ເຊິ່ງຍັງເອີ້ນວ່າ ຄໍາຮ້ອງຂໍການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ due process, ເຊິ່ງກ່ຽວຂ້ອງກັບລູກຂອງທ່ານ ແລະກ່ຽວກັບການສະເໜີ ຫຼືການປະຕິເສດເພື່ອເລີ່ມຕົ້ນ ຫຼືປ່ຽນແປງ:

- ການລະບຸກຳນົດ;
- ການປະເມີນຜົນ;
- ການບັນຈຸເຂົ້າຮຽນຂອງລູກທີ່ພິການຂອງທ່ານ; ຫຼື
- ການສະໜອງກາສຶກສາ FAPE ໃຫ້ແກ່ລູກຂອງທ່ານ.

**ກຳນົດເວລາການ  
ຢືນ**

ຄໍາຮ້ອງຂໍການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ due process ຕ້ອງໄດ້ກ່າວຫາການລະເມີດທີ່ໂດເກີດຂຶ້ນບໍ່ກາຍສອງປີ ກ່ອນທີ່ທ່ານ ຫາເຂດການສຶກສາຮັບຮູ້ ຫຼື ຄວນຈະໄດ້ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບການກຳທຳທີ່ຖືກກ່າວຫາ ທີ່ກາຍເປັນພື້ນຖານໃຫ້ແກ່ການຮ້ອງຂໍການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ due process.

**ຂໍ້ຍົກເວັ້ນຕໍ່ກັບກຳ  
ນົດເວລາ**

ຂອບເຂດດ້ານກຳນົດເວລາຈະບໍ່ຖືກນຳໃຊ້ ຖ້າທ່ານຖືກຂັດຂວາງຈາກການຮ້ອງຂໍໃຫມການໄຕ່ສວນສໍາລັບເຫດຜົນຕໍ່ໄປນີ້:

- ທາງເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ໃຫ້ຂໍ້ມູນຜິດຫຼືບໍ່ຄົບຖ້ວນທີ່ມັນໄດ້ການແກ້ໄຂປະເດັນບັນຫາທີ່ຖືກກຳນົດໃນຄໍາຮ້ອງຂໍການໄຕ່ສວນ; ຫຼື
- ເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ບໍ່ຍອມໃຫ້ຂໍ້ມູນແກ່ທ່ານເຊິ່ງເປັນຂໍ້ມູນທີ່ຈຳເປັນຕ້ອງສະໜອງໃຫ້ທ່ານຕາມການກຳນົດຂອງກົດໝາຍ IDEA.

---

**ການໄດ້ຮັບການ  
ຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານກົດ  
ໝາຍ**

ພະແນກສຶກສາລັດໂອໂອວາ ຕ້ອງໄດ້ແຈ້ງໃຫ້ທ່ານຊາບບັນດາການບໍລິການດ້ານກົດໝາຍ ຫຼືບໍລິການອື່ນໜຶ່ງຂອງທີ່ບໍ່ເສຍ  
ຄ່າ ຫຼື ເສຍຄ່າຕໍ່າທີ່ມີໃຫ້ຢູ່ພາຍໃນເຂດທ້ອງຖິ່ນດັ່ງກ່າວ ຖ້າ:

- ທ່ານຮ້ອງຂໍເອົາຂໍ້ມູນດັ່ງກ່າວ; ຫຼື
- ທ່ານ ຫຼືອົງການດັ່ງກ່າວຮ້ອງຂໍໃຫ້ມີການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ due process.

---

**ຂໍ້ກຳນົດຂອງການ  
ຮ້ອງຂໍເອົາການໄຕ່  
ສວນຕາມຫຼັກ Due  
Process**

ຄຳຮ້ອງຂໍເອົາການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ due process ຕ້ອງປະກອບມີ:

- ຊື່ຂອງລູກທ່ານ.
- ທີ່ຢູ່ອາໄສຂອງລູກທ່ານ.
- ຊື່ຂອງໂຮງຮຽນ ແລະອົງການ AEA ຂອງລູກທ່ານ.
- ລາຍລະອຽດເນື້ອໃນບັນຫາຂອງເດັກກຽວຂອງກັບການກະທຳທີ່ຖືກສະເໜີ ຫຼື ປະຕິເສດ, ລວມທັງຂໍ້ເທັດຈິງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ  
ກັບບັນຫາ.
- ການສະເໜີແກ້ໄຂບັນຫາໃນຂອບເຂດທີ່ຕົວທ່ານ ຫຼື ເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ຮູ້ໄດ້ ຫຼື ມີຢູ່ໃນເວລານັ້ນ.

**ທ່ານຈະບໍ່ມີການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ due process ຈົນກວ່າທ່ານ ຫຼືທະນາຍຄວາມຂອງທ່ານຍື່ນຄຳຮ້ອງຂໍການໄຕ່ສວນ  
ຕາມຫຼັກ due process ທີ່ຕອບສະໜອງໄດ້ທຸກຂໍ້ກຳນົດ.**

ແບບຟອມຕົວຢ່າງໃນການຍື່ນຄຳຮ້ອງຂໍການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ due process hearing ແມ່ນມີຢູ່ໜ້າ 42.

**ໝາຍເຫດ:** ໃນກໍລະນີຂອງເດັກທີ່ໄວໜຸ່ມທີ່ບໍ່ມີທີ່ຢູ່ອາໄສ (ຕາມຄວາມໝາຍຂອງໝວດທີ 725(2) ຂອງກົດໝາຍວ່າດ້ວຍ  
ການຊ່ວຍເຫຼືອຜູ້ຂາດທີ່ຢູ່ອາໄສ McKinney-Vento (42 U.S.C. 11434a(2)), ຂໍ້ມູນຕິດຕໍ່ຂອງເດັກ, ແລະ ຊື່ໂຮງຮຽນ  
ຂອງເດັກ.

---

**ການຕັດສິນກຳນົດ  
ວ່າຄຳຮ້ອງຂໍການ  
ໄຕ່ສວນຕອບສະ  
ໜອງໄດ້ທຸກຂໍ້ກຳ  
ນົດຫຼືບໍ່**

ຄຳຮ້ອງຂໍການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ due process ຕ້ອງໄດ້ຖ່າຄົບຖ້ວນສົມບູນ ຖ້າວ່າທາງຝ່າຍທັບຄຳຮ້ອງຂໍການໄຕ່ສວນ  
ຕາມຫຼັກ due process ບໍ່ໄດ້ແຈ້ງໃຫ້ຜູ້ພິພາກສາ ALJ ແລະ ທຸກໆຝ່າຍເປັນລາຍລັກອັກສອນ ພາຍໃນ 15 ວັນຕາມເວລາ  
ປະຕິທິນ ນັບຈາກໄດ້ຮັບຄຳຮ້ອງຂໍການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ due process ວ່າຄຳຮ້ອງດັ່ງກ່າວຕອບສະໜອງໄດ້ຕາມຂໍ້ກຳນົດ  
ທີ່ວາງໄວ້.

ພາຍໃນຫ້າວັນຕາມເວລາປະຕິທິນຫຼັງຈາກໄດ້ຮັບການແຈ້ງບອກ, ຜູ້ພິພາກສາ ALJ ຕ້ອງເຮັດການຕັດສິນກຳນົດວ່າຄຳຮ້ອງ  
ຂໍການໄຕ່ສວນຕອບສະໜອງໄດ້ຂໍ້ກຳນົດທີ່ວາງໄວ້ຫຼືບໍ່, ແລະແຈ້ງບອກຝ່າຍຕ່າງໆ ເປັນລາຍລັກອັກສອນໃນທັນທີກ່ຽວກັບ  
ການຕັດສິນກຳນົດນັ້ນ.

---

**ການສົ່ງຄຳຮ້ອງຂໍ  
ການໄຕ່ສວນຕາມ  
ຫຼັກ Due Process**

ທ່ານຈຳເປັນຕ້ອງສົ່ງຄຳຮ້ອງຂໍການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ due process ຫາ:

- ເຂດການສຶກສາຂອງລູກທ່ານ;
- ອົງການ AEA;
- ພະແນກສຶກສາລັດໂອໂອວາ; ແລະ
- ພາກສ່ວນອື່ນທີ່ມີຊື່.

ຄຳຮ້ອງດັ່ງກ່າວຕ້ອງຮັກສາເປັນຄວາມລັບ.

**ທຸກກຳນົດເວລາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄຳຮ້ອງຂໍການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ due process ຈະເລີ່ມຕົ້ນພຽງແຕ່ເມື່ອທຸກພາກສ່ວນໄດ້ຮັບ  
ທຸກສຳເນົາທີ່ຈຳເປັນແລ້ວ.**

ພະແນກສຶກສາລັດໂອໂອວາມີຄວາມຮັບຜິດຊອບຕໍາເນີນການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ due process ຢ່າງຍຸຕິທຳ.

---

**ການປ່ຽນແປງຄຳ  
ຮ້ອງຂໍການໄຕ່ສວນ  
ຕາມຫຼັກ Due  
Process**

ທ່ານອາດຈະປ່ຽນແປງ (“ບັບປຸງ”) ຄຳຮ້ອງຂໍການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ due process ຂອງທ່ານໄດ້ ພຽງແຕ່ຖ້າວ່າ:

1. ພາກສ່ວນອື່ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຍິນຍອມເຫັນດີນຳການປ່ຽນແປງເປັນລາຍລັກອັກສອນດັ່ງກ່າວ ແລະ ໄດ້ຮັບໂອກາດໃນການແກ້  
ໄຂຄຳຮ້ອງຂໍການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ due process ຜ່ານກອງປະຊຸມແກ້ໄຂຂັ້ນຕົ້ນແຍ້ງ; ຫຼື
2. ຜູ້ພິພາກສາ ALJ ໃຫ້ການອະນຸຍາດ, ຍົກເວັ້ນກໍລະນີທີ່ຜູ້ພິພາກສາ ALJ ນັ້ນ ອາດຈະໃຫ້ການອະນຸຍາດໃຫ້ແກ້ໄຂໃນ  
ເວລາໃດໜຶ່ງບໍ່ເກີນຫ້າວັນກ່ອນທີ່ການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ due process ຈະເລີ່ມຕົ້ນ.



ເມື່ອມີການປ່ຽນແປງຄໍາຮ້ອງຂໍການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ due process, ກໍານົດເວລາທັງໝົດຈະເລີ່ມໃໝ່ອີກຄັ້ງສໍາລັບການໄຕ່ສວນຍຸຕິທໍາຕາມຫຼັກ due process ຫຼື ກອງປະຊຸມແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ້ງ.

**ການຕອບຄໍາຮ້ອງຂໍການໄຕ່ສວນຂອງເຂດການສຶກສາ/ອົງການ AEA**

ຖ້າເຂດການສຶກສາ ແລະ/ຫຼື ອົງການ AEA ຍັງບໍ່ທັນໄດ້ສົ່ງແຈ້ງການລ່ວງໜ້າເປັນລາຍລັກອັກສອນໃຫ້ແກ່ທ່ານກ່ຽວກັບຫົວເລື່ອງທີ່ບັນຈຸຢູ່ໃນຄໍາຮ້ອງຂໍການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ due process ທີ່ທ່ານໄດ້ຂຽນ, ທາງເຂດການສຶກສາຕ້ອງ, ພາຍໃນ 10 ວັນຕາມເວລາປະຕິທິນນັບຈາກໄດ້ຮັບ ຄໍາຮ້ອງຂໍການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ due process, ສົ່ງໃຫ້ທ່ານໜັງສືຄໍາຕອບ ເຊິ່ງປະກອບມີ:

- ຄໍາອະທິບາຍຍ້ອນຫຍັງອົງການຈຶ່ງໄດ້ສະເໜີ ຫຼື ປະຕິເສດທີ່ຈະດໍາເນີນການທີ່ໄດ້ກ່າວເຖິງໃນຄໍາຮ້ອງຂໍການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ due process;
- ລາຍລະອຽດຂອງທາງເລືອກອື່ນທີ່ທຶນ IEP ຂອງລູກທ່ານໄດ້ພິຈາລະນາ ແລະ ເຫດຜົນຍ້ອນຫຍັງທາງເລືອກເຫຼົ່ານັ້ນຈຶ່ງຖືກປະຕິເສດ;
- ລາຍລະອຽດຂອງແຕ່ລະຂັ້ນຕອນການປະເມີນຜົນ, ການຕີລາຄາ, ບັນທຶກ, ຫຼື ລາຍງານທີ່ອົງການໄດ້ນໍາໃຊ້ເປັນບັນທຶກຖານສໍາລັບການດໍາເນີນການທີ່ໄດ້ສະເໜີ ຫຼື ປະຕິເສດໄປນັ້ນ; ແລະ
- ລາຍລະອຽດຂອງບັດໃຈອື່ນໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການດໍາເນີນການຂອງອົງການທີ່ໄດ້ສະເໜີ ຫຼື ປະຕິເສດໄປນັ້ນ.

ເຂດການສຶກສາ ແລະ AEA ທີ່ໄດ້ຮັບຄໍາຮ້ອງຂໍການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ due process ຕ້ອງ, ພາຍໃນ 10 ວັນຕາມເວລາປະຕິທິນນັບແຕ່ໄດ້ຮັບຄໍາຮ້ອງຂໍການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ due process, ສົ່ງໃຫ້ທ່ານໜັງສືຄໍາຕອບທີ່ກ່າວເຖິງໂດຍສະເພາະປະເດັດຕ່າງໆໃນຄໍາຮ້ອງຂໍການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ due process.

ສໍາເນົາຂອງໜັງສືຄໍາຕອບນີ້ຍັງຈະຕ້ອງໄດ້ສົ່ງໃຫ້ພະແນກສຶກສາລັດໄອໂອວານໍາອີກ.

**ການຮ້ອງຟ້ອງທາງແພ່ງ**

**ການຮ້ອງຟ້ອງທາງແພ່ງ**

ຝ່າຍໃດໜຶ່ງທບເຫັນດີນໍາສົ່ງຄືນພົບ ແລະ ຄໍາຕັດສິນໃນການໄຕ່ສວນຕັດສິນຕາມຫຼັກ due process ລວມທັງການໄຕ່ສວນຄະດີທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບລະບຽບຂັ້ນຕອນການປະຕິບັດວິໄນ ມີສິດດໍາເນີນການຮ້ອງຟ້ອງຄະດີທາງແພ່ງກ່ຽວກັບປະເດັດບັນຫາທີ່ເປັນຫົວຂໍ້ຂອງການໄຕ່ສວນຕັດສິນຕາມຫຼັກ due process.

ການດໍາເນີນຄະດີດັ່ງກ່າວອາດຈະນໍາໄປສູ່ສານຂັ້ນລັດ ຫຼື ສານເຂດຂອງລັດຖະບານກາງ, ໂດຍບໍ່ຄໍານຶງເຖິງຈໍານວນເງິນທີ່ຂັດແຍ້ງກັນ.

ຝ່າຍໃດໜຶ່ງທີ່ບໍ່ເຫັນດີນໍາການຕັດສິນຂອງຜູ້ພິພາກສາ ALJ ຈະມີ 90 ວັນຕາມເວລາປະຕິທິນນັບຈາກວັນທີອອກຄໍາຕັດສິນຂອງຜູ້ພິພາກສາ ALJ ໃນການຍື່ນການຮ້ອງຟ້ອງທາງແພ່ງ.

ໃນທຸກການຮ້ອງຟ້ອງທາງແພ່ງ, ສານ:

- ຮັບເອົາບັນທຶກຂອງການດໍາເນີນຄະດີທາງການປົກຄອງ;
- ພິຈາລະນາ ແລະ ໄຕ່ສວນຫຼັກຖານຕາມຄໍາຮ້ອງຂໍຂອງຝ່າຍໃດໜຶ່ງ; ແລະ
- ອອກຄໍາຕັດສິນຂອງຕົນອີງຕາມຫຼັກຖານທີ່ມີນໍ້າໜັກເໝືອກກວ່າ;
- ໃຫ້ການບັນເທົາທຸກທາງສານເຫັນວ່າເໝາະສົມ.

**ກອງປະຊຸມແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ້ງ**

**ກອງປະຊຸມແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ້ງ**

ພາຍໃນ 15 ວັນຕາມເວລາປະຕິທິນນັບຈາກໄດ້ຮັບແຈ້ງການຄໍາຮ້ອງຂໍການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ due process, ແລະ ກ່ອນການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ due process, ເຂດການສຶກສາ ແລະ ອົງການ AEA ຕ້ອງ:

- ຮຽກປະຊຸມກັບທ່ານ ແລະ ສະມາຊິກທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຫຼື ສະມາຊິກຂອງທີມງານ IEP ຜູ້ທີ່ມີຄວາມຮູ້ສະເພາະກ່ຽວກັບຂໍ້ເທັດຈິງທີ່ຖືກລະບຸໃນຄໍາຮ້ອງຂໍການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ due process ຂອງທ່ານທີ່:
  - ຕ້ອງປະກອບມີຕ່າງໜ້າຂອງເຂດການສຶກສາ ແລະ AEA ຜູ້ທີ່ມີອໍານາດໃນການຕັດສິນ ໃນນາມເຂດການສຶກສາ ແລະ AEA.

- o ອາດຈະປະກອບມາດຕະການຂອງເຂດການສຶກສາ ຫຼື AEA ຖ້າທ່ານບໍ່ມາດຕະການມາກໍາທ່ານ.

**ຈຸດປະສົງ**

ຈຸດປະສົງຂອງກອງປະຊຸມແກ້ໄຂຂັ້ນຕ່ຳແຍ້ງແມ່ນເພື່ອໃຫ້ທ່ານປຶກສາຫາລືກ່ຽວກັບຄຳຮ້ອງຂໍການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ due process, ແລະ ຂໍ້ເທັດຈິງຕ່າງໆທີ່ເປັນພື້ນຖານໃຫ້ແກ້ການເຮັດຄຳຮ້ອງຂໍການໄຕ່ສວນຕັດສິນເພື່ອໃຫ້ທ່ານເຂດການສຶກສາ ແລະ ອົງການ AEA ໄດ້ມີໂອກາດໃນການແກ້ໄຂຂັ້ນຕ່ຳແຍ້ງ.

**ການຈັດກອງປະຊຸມ ແກ້ໄຂຂັ້ນຕ່ຳແຍ້ງ**

ກອງປະຊຸມແກ້ໄຂຂັ້ນຕ່ຳແຍ້ງຕ້ອງໄດ້ຈັດຂຶ້ນ ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າ:

- ທ່ານ, ເຂດການສຶກສາ, ແລະ ອົງການ AEA ຕົກລົງເຫັນດີເປັນລາຍລັກອັກສອນວ່າຈະສະຫຼະສິດບໍ່ຈັດກອງປະຊຸມ ດັ່ງກ່າວ; ຫຼື
- ທ່ານ, ເຂດການສຶກສາ, ແລະ ອົງການ AEA ຕົກລົງເຫັນດີຈະໃຊ້ຂະບວນການໄກ່ເກ່ຍທີ່ມີໃຫ້ຜ່ານພະແນກສຶກສາ.

ຝ່າຍຕ່າງໆທີ່ລະບຸຊື່ໃນຄຳຮ້ອງຂໍການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ due process ຈະຕ້ອງສົ່ງບັນທຶກເອກະສານໃຫ້ພະແນກສຶກສາລັດ ໂອໂອວາທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າກອງປະຊຸມແກ້ໄຂຂັ້ນຕ່ຳແຍ້ງໄດ້ຖືກຈັດຂຶ້ນແລ້ວ ຫຼື ວ່າທຸກໆຝ່າຍໄດ້ຕົກລົງເຫັນດີບໍ່ຈັດກອງປະຊຸມ ແກ້ໄຂຂັ້ນຕ່ຳແຍ້ງດັ່ງກ່າວ.

**ຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມໃນກອງ ປະຊຸມແກ້ໄຂຂັ້ນ ຕ່ຳແຍ້ງ**

ຕົວທ່ານ ແລະ ເຂດການສຶກສາ ແລະ ອົງການ AEA ຮ່ວມກັນກຳນົດສະມາຊິກທມ IEP ທຸກໆຂ້ອງທຈະເຂົ້າ ຮ່ວມໃນກອງປະຊຸມແກ້ໄຂຂັ້ນຕ່ຳແຍ້ງ.

**ໄລຍະແກ້ໄຂຂັ້ນ ຕ່ຳແຍ້ງ**

ໄລຍະກຳນົດ 30 ວັນຕາມເວລາປະຕິທິນເລີ່ມຕົ້ນເມື່ອເຂດການສຶກສາ, ອົງການ AEA, ພາກສ່ວນອື່ນໆ, ແລະ ພະແນກສຶກ ສາລັດໂອໂອວາທັງໝົດ ໄດ້ຮັບຄຳຮ້ອງຂໍການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ due process.

ໃນລະຫວ່າງໄລຍະເວລານັ້ນ ມີໂອກາດໃນການແກ້ໄຂບັນຫາຕ່າງໆທີ່ມີໃນຄຳຮ້ອງຂໍການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ due process.

ຖ້າເຂດການສຶກສາບໍ່ໄດ້ແກ້ໄຂບັນຫາທີ່ນຳສະເໜີໃນຄຳຮ້ອງຂໍການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ due process ໃຫ້ທ່ານເພິ່ງພິຈ ພາຍ ໃນ 30 ວັນຕາມເວລາປະຕິທິນ, ການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ due process ຕ້ອງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.

ຖ້າເຂດການສຶກສາບໍ່ສາມາດຈັດກອງປະຊຸມແກ້ໄຂຂັ້ນຕ່ຳແຍ້ງ ພາຍໃນ 15 ວັນຕາມເວລາປະຕິທິນນັບແຕ່ມີໄດ້ຮັບແຈ້ງການ ຄຳຮ້ອງຂໍການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ due process ຂອງທ່ານ, ຫຼື ບໍ່ສາມາດເຂົ້າຮ່ວມໃນກອງປະຊຸມແກ້ໄຂຂັ້ນຕ່ຳແຍ້ງ, ທ່ານ ອາດຈະຮ້ອງຂໍໃຫ້ຜູ້ພິພາກສາ ALJ ອອກຄຳສັ່ງໃຫ້ກຳນົດເວລາ 45 ວັນຕາມເວລາປະຕິທິນຂອງການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ due process ເລີ່ມຕົ້ນມື້ນັ້ນ.

**ຄວາມສຳຄັນຂອງ ກອງປະຊຸມແກ້ໄຂຂັ້ນ ຕ່ຳແຍ້ງ**

ເມື່ອທ່ານໄດ້ຍື່ນຄຳຮ້ອງຂໍການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ due process ແລ້ວ, ແລະ ທ່ານ, ເຂດການສຶກສາ/ອົງການ AEA ຫຼື ຝ່າຍ ອື່ນໆ ບໍ່ໄດ້ສະຫຼະສິດຈັດກອງປະຊຸມນັ້ນ, ການທີ່ທ່ານບໍ່ສາມາດເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມແກ້ໄຂຂັ້ນຕ່ຳແຍ້ງຈະມີຜົນຕາມມາ.

ຖ້າຫຼັງຈາກໄດ້ພະຍາຍາມຢ່າງສົມເຫດສົມຜົນ ແລະ ໄດ້ບັນທຶກເປັນເອກະສານຄວາມພະຍາມດັ່ງກ່າວ, ເຂດການສຶກສາບໍ່ ສາມາດໄດ້ຮັບການເຂົ້າຮ່ວມຂອງທ່ານໃນກອງປະຊຸມແກ້ໄຂຂັ້ນຕ່ຳແຍ້ງ, ເຂດການສຶກສາ ຫຼື AEA ອາດຈະ, ໃນຕອນທ້າຍ ຂອງໄລຍະກຳນົດແກ້ໄຂຂັ້ນຕ່ຳແຍ້ງ 30 ວັນຕາມເວລາປະຕິທິນ, **ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ຜູ້ພິພາກສາ ALJ ຍົກເລີກຄຳຮ້ອງຂໍການໄຕ່ ສວນຕາມຫຼັກ due process ຂອງທ່ານ.**

ເອກະສານບັນທຶກຄວາມພະຍາຍາມຕ້ອງລວມມີບັນທຶກຄວາມພະຍາຍາມໃນການຈັດຫາເວລາ ແລະ ສະຖານທີ່ຂອງກອງ ປະຊຸມທີ່ເຫັນດີຮ່ວມກັນ ເຊັ່ນວ່າ:

- ບັນທຶກລາຍລະອຽດຂອງການໂທລະສັບທີ່ໄດ້ໂທ ຫຼື ພະຍາຍາມໂທ ແລະ ຜົນຂອງການໂທເຫຼົ່ານັ້ນ;
- ສຳເນົາຂອງໜັງສືສື່ສານທີ່ສົ່ງໃຫ້ທ່ານ ແລະ ທຸກໆການຕອບຄືນທີ່ໄດ້ຮັບ; ແລະ
- ບັນທຶກລາຍລະອຽດຂອງການໄປຢ້ຽມຢາມເຮືອນ ຫຼື ບ່ອນເຮັດວຽກຂອງທ່ານ ແລະ ຜົນຂອງການໄປຢ້ຽມຢາມເຫຼົ່ານັ້ນ.

**ຂໍ້ຕົກລົງແກ້ໄຂຈາກ**

ຖ້າການແກ້ໄຂຂັ້ນຕ່ຳແຍ້ງບັນລຸໄດ້ຢູ່ກອງປະຊຸມແກ້ໄຂຂັ້ນຕ່ຳແຍ້ງດັ່ງກ່າວ ທານ ແລະ ພາກສ່ວນອື່ນໆຕ້ອງໄດ້ສ້າງຂໍ້ຕົກລົງແກ້

**ກອງປະຊຸມແກ້ໄຂຂັດແຍ້ງ**

ໂຂທມຜົນຜາມັດທາງກົດໝາຍ ທ:
• ເຊັນຊີໂດຍທ່ານ ແລະ ຜູ້ຕ່າງໜ້າຂອງເຂດການສຶກສາຜູ້ທີ່ອໍານາດຜູ້ກມັດເຂດການສຶກສາ; ແລະ
• ສາມາດບັງຄັບໃຊ້ໄດ້ໃນທຸກໆສານທີ່ມີອໍານາດຕັດສິນຂອງລັດ ຫຼື ໃນສານເຂດຂອງສະຫະລັດ.

**ໄລຍະທົບທວນຂອງກອງປະຊຸມແກ້ໄຂຂັດແຍ້ງ**

ຖ້າທ່ານ ແລະ ເຂດການສຶກສາລົງນາມໃນຂໍ້ຕົກລົງໃດໜຶ່ງທີ່ເປັນຜົນມາຈາກກອງປະຊຸມແກ້ໄຂຂັດແຍ້ງໃດໜຶ່ງທຸກໆຝ່າຍ (ທ່ານ, ເຂດການສຶກສາ, ຫຼື ອົງການ AEA), ສາມາດລົບລ້າງຂໍ້ຕົກລົງດັ່ງກ່າວພາຍໃນ 3 ວັນລັດຖະການນັບຈາກເວລາທີ່ທ່ານ ແລະ ເຂດການສຶກສາໂດລົງລາຍເຊັນໃນຂໍ້ຕົກລົງນັ້ນ.

**ການໄກ່ເກ່ຍ**

**ການໄກ່ເກ່ຍໜີ້ໄຫວ**

ການໄກ່ເກ່ຍຕ້ອງເຮັດໃຫມໄຫວແກທ່ານເພື່ອເຮັດໃຫ້ທ່ານ ແລະ ອົງການພາກລັດແກ້ໄຂຂັດແຍ້ງໃນເລື່ອງຕ່າງໆພາຍໃຕກົດໝາຍ IDEA.

- ທ່ານສາມາດຮ້ອງຂໍໃຫ້ມີການໄກ່ເກ່ຍ:
- ໂດຍບໍ່ຍື່ນການຮ້ອງຮຽນຕາມຫຼັກ due process.
  - ກ່ອນການຍື່ນການຮ້ອງຮຽນຕາມຫຼັກ due process.
  - ຫຼັງຈາກການຍື່ນການຮ້ອງຮຽນຕາມຫຼັກ due process.

ພະແນກສຶກສາລັດໄອໂອວາຕ້ອງຮັບປະກັນວ່າບັນດາລະບຽບການຕ່າງໆໄດ້ຖືກກຳນົດຂຶ້ນ ແລະ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ເພື່ອໃຫ້ເຮັດທຸກຝ່າຍໄດ້ແກ້ໄຂຂັດແຍ້ງຜ່ານຂະບວນການໄກ່ເກ່ຍ.

ແບບຟອມຄຳຮ້ອງຂການໄກ່ເກ່ຍແມ່ນມໃນໜ້າ 44.

**ລະບຽບຂັ້ນຕອນການໄກ່ເກ່ຍ**

- ລະບຽບຂັ້ນຕອນການໄກ່ເກ່ຍຕ້ອງຮັບປະກັນວ່າຂະບວນການໄກ່ເກ່ຍ:
- ເປັນໄປດ້ວຍຄວາມສະໝັກໃຈຈາກທຸກຝ່າຍ (ທ່ານ, ເຂດການສຶກສາ ແລະ AEA);
  - ບໍ່ຖືກນຳໃຊ້ເພື່ອປະຕິເສດ ຫຼື ເຮັດໃຫ້ສິດທິຂອງທ່ານໃນການໄດ້ຮັບການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ due process ຊັກຊ້າລົງ ຫຼື ເພື່ອປະຕິເສດສິດທິອື່ນໆທີ່ທ່ານມີພາຍໃຕກົດໝາຍ IDEA; ແລະ
  - ຖືກດຳເນີນໂດຍຜູ້ໄກ່ເກ່ຍທີ່ມີຄຸນສົມບັດຄົບຖ້ວນແລະຍຸຕິທຳຜູ້ທີ່ຜ່ານການຝຶກອົບຮົມໃນດ້ານເຕັກນິກການໄກ່ເກ່ຍຢ່າງມີປະສິດທິຜົນ.

**ຜູ້ໄກ່ເກ່ຍ**

- ພະແນກສຶກສາຕ້ອງ:
- ສ້າງລາຍຊື່ຂອງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເປັນຜູ້ໄກ່ເກ່ຍທີ່ມີຄຸນສົມບັດຄົບຖ້ວນ ແລະ ມີຄວາມຮູ້ໃນກົດໝາຍ ແລະ ຂໍ້ລະບຽບ ຕ່າງໆກ່ຽວກັບການສະໜອງການສຶກສາພິເສດ ແລະ ການບໍລິການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.
  - ຄັດເລືອກເອົາຜູ້ໄກ່ເກ່ຍແບບຊຸມເລືອກເອົາ, ຢ່າງສົມເໝດສົມຜົນ, ຫຼື ແບບຍຸຕິທຳອື່ນໆ.
  - ຮັບຜິດຊອບຈ່າຍຄ່າຂະບວນການໄກ່ເກ່ຍ, ລວມທັງຄ່າໃຊ້ຈ່າຍຂອງກອງປະຊຸມຕ່າງໆກັບພາກສ່ວນທີ່ບໍ່ມີສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງເມື່ອທາງເລືອກແມ່ນການບນຳໃຊ້ການໄກ່ເກ່ຍ.

**ຄວາມຍຸຕິທຳຂອງຜູ້ໄກ່ເກ່ຍ**

- ບຸກຄົນທີ່ເຮັດໜ້າທີ່ເປັນຜູ້ໄກ່ເກ່ຍ:
- ຈະບໍ່ແມ່ນພະນັກງານຂອງພະແນກສຶກສາລັດໄອໂອວາ, ອົງການ AEA, ຫຼືເຂດການສຶກສາທີ່ມີສ່ວນພົວພັນໃນການສຶກສາ ຫຼື ການດູແລຂອງລູກທ່ານ; ແລະ
  - ຕ້ອງບໍ່ມີຜົນປະໂຫຍດທາງສ່ວນຕົວ ຫຼືທາງອາຊີບທີ່ຂັດແຍ້ງກັບຄວາມທ່ຽງທຳຂອງຜູ້ໄກ່ເກ່ຍ.

ເຖິງແມ່ນວ່າ ຜູ້ໄກ່ເກ່ຍໄດ້ຮັບເງິນຄ່າໄກ່ເກ່ຍຈາກພະແນກສຶກສາ, ແຕ່ບໍ່ຖືວ່າເປັນພະນັກງານຂອງພະແນກສຶກສາ.

**ຂະບວນການໄກ່ເກ່ຍ**

- ທຸກໆການພົບປະໃນຂະບວນການໄກ່ເກ່ຍຕ້ອງໄດ້ກຳນົດເວລາຢ່າງຖືກຕ້ອງ ເໝາະສົມ ແລະ ຕ້ອງຈັດຂຶ້ນຢ່ອນທີ່ມີຄວາມສະດວກສຳລັບທ່ານ ແລະ ພາກສ່ວນອື່ນ.

- ຖ້າທ່ານ ແລະເຂດການສຶກສາແກ່ໄຂໄດ້ຂໍຂັດແຍ້ງຜ່ານຂະບວນການໄກ່ເກ່ຍ, ລວມທັງກອງປະຊຸມແກ່ໄຂກ່ອນການໄຕສວນ, ທ່ານ, ເຂດການສຶກສາ, ແລະ AEA ຕ້ອງໄດ້ລົງນາມໃນຂໍ້ຕົກລົງທີ່ມີຜົນຜູກມັດທາງກົດໝາຍທີ່:
  - ລະບຸວ່າທຸກໆການປົກສາຫາລືທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນຊ່ວງໄລຍະຂະບວນໄກ່ເກ່ຍຈະຖືກຮັກສາໄວ້ເປັນຄວາມລັບ ແລະ ຈະບໍ່ຖືກໃຊ້ເປັນຫຼັກຖານໃນການໄຕສວນຕາມຫຼັກ due process ທີ່ຕາມມາໃດໜຶ່ງ ຫຼື ຮ້ອງຟ້ອງໄຕສວນທາງແພ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນຈາກຂໍຂັດແຍ້ງນັ້ນ; ແລະ
  - ເຊັນຊີໂດຍທ່ານ ແລະຜູ້ໄດ້ຮັບມອບໝາຍທີ່ມີອຳນາດເປັນຕົວແທນໃຫ້ແກ່ອົງການ LEA, AEA ຫຼືພາກສ່ວນອື່ນ.
- ຂໍ້ຕົກລົງການໄກ່ເກ່ຍຂໍຂັດແຍ້ງເປັນລາຍລັກອັກສອນ ແລະລົງລາຍເຊັນກັນ ແມ່ນສາມາດບັງຄັບໃຊ້ໄດ້ໃນທຸກໆສານລັດທີ່ມີອຳນາດຕັດສິນ ຫຼື ສານເຂດຂອງສະຫະລັດ.
- ຝ່າຍຕ່າງໆທີ່ເຂົ້າຮ່ວມໃນການໄກ່ເກ່ຍຈະຖືກກຳນົດໃຫ້ເຊັນຊີໂປປະຕິຍານຮັກສາຄວາມລັບກ່ອນທີ່ຈະເລີ່ມຕົ້ນການໄກ່ເກ່ຍ.

**ບັນຍາຍໃຈກ່ຽວກັບການໃຊ້ການໄກ່ເກ່ຍ**

ອົງການ AEA ອາດຈະສ້າງລະບຽບຂັ້ນຕອນເພື່ອສະໜອງໂອກາດໃຫ້ພໍ່ແມ່ເດັກ ແລະເຂດການສຶກສາທາງເລືອກບໍາເລືອກຂະບວນການໄກ່ເກ່ຍ ໄດ້ພົບປະກັນ ໃນເວລາ ແລະ ສະຖານທີ່ໃດໜຶ່ງທີ່ມີຄວາມສະດວກຕໍ່ກັບທ່ານ, ໂດຍມີຝ່າຍທີ່ບໍ່ມີສ່ວນໄດ້ສ່ວນເສຍເຂົ້າຮ່ວມນຳ.

ຝ່າຍທີ່ບໍ່ມີສ່ວນໄດ້ສ່ວນເສຍແມ່ນໜຶ່ງໃນບັນດາກຸ່ມຕໍ່ໄປນີ້:

- ບຸກຄົນທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ສັນຍາກັບອົງການຈັດຕັ້ງແກ່ໄຂຂໍຂັດແຍ້ງທາງເລືອກທີ່ເໝາະສົມ; ຫຼື
- ສູນຝຶກອົບຮົມ ແລະສະໜອງຂໍ້ມູນພໍ່ແມ່ຜູ້ປົກຄອງລັດໄອໂອວາ (The Iowa PTI); ຫຼື
- ສູນຊັບພະຍາກອນຊຸມຊົນສຳລັບພໍ່ແມ່ຜູ້ປົກຄອງ.

ຝ່າຍທີ່ບໍ່ມີສ່ວນໄດ້ສ່ວນເສຍຈະອະທິບາຍກ່ຽວກັບຜົນປະໂຫຍດຂອງຂະບວນການໄກ່ເກ່ຍ ແລະ ຊຸກຍູ້ໃຫ້ທ່ານນຳໃຊ້ຂະບວນການໄກ່ເກ່ຍດັ່ງກ່າວ.

**ສະຖານະຂອງເດັກໃນລະຫວ່າງການໄກ່ເກ່ຍ**

ຍົກເວັ້ນສຳລັບການໄກ່ເກ່ຍທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການລົບລ້າງການປະຕິບັດວິໄນ (ເບິ່ງໜ້າ 26-30), ໃນຂະນະທີ່ລໍຖ້າການໄກ່ເກ່ຍ, ແລະ ເປັນເວລາສືບວັນຫຼັງຈາກກອງປະຊຸມການໄກ່ເກ່ຍດັ່ງກ່າວ ເຊິ່ງບໍ່ມີການບັນລຸໄດ້ຂໍ້ຕົກລົງ, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າ ທາງລັດ ຫຼື ໜ່ວຍງານທ້ອງຖິ່ນ ແລະ ພໍ່ແມ່ເດັກ ຕົກລົງກັນເປັນຢ່າງອື່ນ, ເດັກທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການໄກ່ເກ່ຍດັ່ງກ່າວຕ້ອງຍັງຄົງຢູ່ໃນການບັນຈຸເຂົ້າຮຽນປະຈຸບັນຂອງເດັກ.

**ການໄຕສວນຍຸຕິທຳຕາມຫຼັກ Due Process**

**ການໄຕສວນຍຸຕິທຳຕາມຫຼັກ Due Process**

ໃນທຸກເມື່ອທມການຍື່ນຄຳຮ້ອງຂໍການໄຕສວນຕາມຫຼັກ due process, ທ່ານ, ອົງການ AEA, ຫຼື ເຂດການສຶກສາທີ່ມີສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງໃນຂໍຂັດແຍ້ງດັ່ງກ່າວ ຕ້ອງມີໂອກາດສຳລັບການໄຕສວນຍຸຕິທຳຕາມຫຼັກ due process.

- ພະແນກສຶກສາລັດໄອໂອວາເປັນຜູ້ຈັດກຽມການໄຕສວນດັ່ງກ່າວ.
- ບຸກຄົນທີ່ມີຕຳແໜ່ງເປັນຜູ້ພິພາກສາກົດໝາຍປົກຄອງ (ALJ) ຈະເປັນຜູ້ພິຈາລະນາໄຕສວນຫຼັກຖານຢູ່ໃນການໄຕສວນຕາມຫຼັກ due process ແລະ ເຮັດການຕັດສິນ.
- ພະແນກສຶກສາລັດໄອໂອວາ ຕ້ອງຮັກສາລາຍຊື່ຂອງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຮັດໜ້າທີ່ເປັນຜູ້ພິພາກສາ ALJ. ເອກະສານລາຍຊື່ດັ່ງກ່າວຕ້ອງລວມມີຄຳຖະແຫຼງກ່ຽວກັບຈຸດທົນສົນບັດຂອງບຸກຄົນເຫຼົ່ານັ້ນ.

**ຜູ້ພິພາກສາກົດໝາຍປົກຄອງ Judge (ALJ)**

ຢ່າງນ້ອຍສຸດ, ຜູ້ພິພາກສາ ALJ ຕ້ອງບໍ່ແມ່ນ:

- ພະນັກງານຂອງພະແນກສຶກສາລັດໄອໂອວາ, ອົງການ AEA ຫຼື ເຂດການສຶກສາທີ່ມີສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງໃນການສຶກສາ ຫຼື ການດູແລຂອງເດັກ; ຫຼື
- ບຸກຄົນທີ່ມີຜົນປະໂຫຍດທາງສ່ວນຕົວ ຫຼື ທາງອາຊີບທີ່ຂັດແຍ້ງກັບຄວາມທ່ຽງທຳຂອງບຸກຄົນນັ້ນໃນການໄຕສວນດັ່ງກ່າວ.

ຜູ້ພິພາກສາ ALJ ຕ້ອງ:

- ຕ້ອງມີຄວາມຮູ້, ແລະ ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າໃຈ, ບັນດາຂໍ້ບັນຍັດຂອງກົດໝາຍ IDEA 2004, ບັນດາຂໍ້ລະບຽບຂອງລັດຖະບານກາງ ແລະ ຂອງລັດ ທກ່ຽວຂ້ອງກັບກົດໝາຍ IDEA, ແລະ ການຕອບສະໜອງກົດໝາຍ IDEA ໂດຍບັນດາ

- ສານຕ່າງໆຂອງລັດຖະບານກາງ ແລະ ຂອງລັດ;
- ຕ້ອງມີຄວາມຮູ້ ແລະ ຄວາມສາມາດໃນການດຳເນີນການໄຕ່ສວນໂດຍສອດຄ່ອງກັບຫຼັກປະຕິບັດດ້ານກົດໝາຍທີ່ເໝາະສົມ ແລະ ຕາມມາດຕະຖານ; ແລະ
- ຕ້ອງມີຄວາມຮູ້ ແລະ ຄວາມສາມາດໃນການອອກ ແລະ ຂຽນຄຳຕັດສິນຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມຫຼັກປະຕິບັດດ້ານກົດໝາຍທີ່ເໝາະສົມ ແລະ ຕາມມາດຕະຖານ.

ເຖິງແມ່ນວ່າ ຜູ້ພິພາກສາ ALJ ໄດ້ຮັບການຈ່າຍເງິນໂດຍອົງການໃດໜຶ່ງ, ແຕ່ພວກເຂົາບໍ່ຖືວ່າເປັນພະນັກງານຂອງອົງການນັ້ນ.

**ການບັນຈຸເຂົ້າຮຽນຂອງເດັກ**

ຍົກເວັ້ນສຳລັບການໄຕ່ສວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການລົບລ້າງການປະຕິບັດວໄນ (ເບິ່ງໜ້າ 26-30), ລູກຂອງທ່ານຕ້ອງຍັງຢູ່ໃນການບັນຈຸການສຶກສາເດີມໃນປະຈຸບັນ ໃນລະຫວ່າງໄລຍະຂອງການໄຕ່ສວນຕັດສິນຂອງອົງການບໍລິຫານ ຫຼື ການພິຈາລະນາຕັດສິນຂອງສານ, ເວັ້ນເສຍແຕ່ ທຸກໆຝ່າຍຕົກລົງເຫັນດີເປັນຢ່າງອື່ນ.

ຖ້າເດັກຢູ່ໃນການບັນຈຸເຂົ້າຮຽນແທນຊົ່ວຄາວ ໃນເວລາມີການໄຕ່ສວນຕັດສິນ, ເດັກດັ່ງກ່າວຕ້ອງຍັງຢູ່ໃນການບັນຈຸເຂົ້າຮຽນດັ່ງກ່າວ ເພື່ອລໍຖ້າການຕັດສິນຂອງຜູ້ພິພາກສາ ALJ ຫຼື ການສິ້ນສຸດໄລຍະແກ້ໄຂຂັ້ນຕໍ່ແຍ້ງ.

ຖ້າຄຳຮ້ອງການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ due process ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄຳຮ້ອງສະໝັກຂໍການອະຍາດຂັ້ນຕົ້ນເພື່ອເຂົ້າໂຮງຮຽນລັດຖະບານ, ລູກຂອງທ່ານ, ໂດຍການຍິນຍອມຈາກທ່ານ, ຕ້ອງໄດ້ຖືກບັນຈຸເຂົ້າຮຽນໃນໂຮງຮຽນລັດຖະບານ ຈົນກວ່າການພິຈາລະນາຕັດສິນທັງໝົດຈະສຳເລັດ.

ຖ້າການຕັດສິນຂອງຜູ້ພິພາກສາ ALJ ໃນການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ due process ທີ່ດຳເນີນໂດຍພະແນກສຶກສາລັດໄອໂອວາ ແມ່ນເຫັນດີນຳທ່ານວ່າການປ່ຽນແປງການບັນຈຸເຂົ້າຮຽນແມ່ນເໝາະສົມ, ການບັນຈຸເຂົ້າຮຽນນັ້ນຕ້ອງໄດ້ຖືເປັນຂໍ້ຕົກລົງລະຫວ່າງທາງລັດ ແລະ ຕົວທ່ານ.

**ປະເດັນບັນຫາທີ່ປຶກສາຫາລືໃນການໄຕ່ສວນ**

ຝ່າຍໜ້ອງຂໍການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ due process ຈະບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫຍົກປະເດັນຕ່າງໆໃນເວລາໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ due process ທີ່ບໍ່ໄດ້ກ່າວໄວ້ ໃນຄຳຮ້ອງຂໍການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ due process ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າອີກຝ່າຍໜຶ່ງ ຕົກລົງເຫັນດີເປັນຢ່າງອື່ນ.

**ກຳນົດເວລາສຳລັບການຮ້ອງຂໍການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ Due Process**

ທ່ານ, ເຂດການສຶກສາ, ຫຼື AEA ຕ້ອງຮ້ອງຂໍການໄຕ່ສວນຍຸຕທຳ ພາຍໃນສອງປັນຍາກວັນທທທ່ານ, ເຂດການສຶກສາ, ຫຼື AEA ໄດ້ຮັບຮູ້ ຫຼື ຄວນຈະໄດ້ຮັບຮູ້ກ່ຽວກັບການກະທຳທີ່ຖືກກ່າວຫາ ເຊິ່ງເປັນພື້ນຖານໃຫ້ແກ່ການຮ້ອງຂໍການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ due process.

ກຳນົດເວລາດັ່ງກ່າວຈະບໍ່ຖືກນຳໃຊ້ ຖ້າທ່ານຖືກຂັດຂວາງຈາກການຍິນຄຳຮ້ອງຂໍການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ due process ເນື່ອງຈາກ:

- ການໃຫ້ຂໍ້ມູນທີ່ຜິດພາດສະເພາະໃດໜຶ່ງໂດຍເຂດການສຶກສາ ຫຼື AEA ທີ່ໄດ້ແກ້ໄຂບັນຫາ ເຊິ່ງກາຍເປັນພື້ນຖານໃຫ້ແກ່ການຮ້ອງຂໍການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ due process; ຫຼື
- ເຂດການສຶກສາ ຫຼື AEA ບໍ່ຍອມໃຫ້ຂໍ້ມູນແກ່ທ່ານເຊິ່ງເປັນຂໍ້ມູນທີ່ຕ້ອງໄດ້ສະໜອງໃຫ້ທ່ານຕາມຂໍ້ກຳນົດພາຍໃຕ້ກົດໝາຍ IDEA.

**ສິດທິໃນລະຫວ່າງ  
ການໂຕ້ສວນ**

ຝ່າຍຕ່າງໆໃນການໂຕ້ສວນມີສິດໃນການ:

- ມີທະນາຍຄວາມ ແລະ ບຸກຄົນອື່ນໄປນຳ ແລະ ໃຫ້ຄຳແນະນຳ, ເຊິ່ງເປັນຜູ້ທີ່ມີຄວາມຮູ້ພິເສດ ຫຼື ໄດ້ຮັບການຝຶກໃນເລື່ອງບັນຫາຂອງເດັກພິການ;
- ນຳສະເໜີຫຼັກຖານ ແລະ ຊ້ອງໜ້າ, ກວດເບິ່ງ, ແລະ ບັງຄັບໃຫ້ພະຍານມາໃຫ້ການ;
- ຫ້າມການນຳສະເໜີຫຼັກຖານຕ່າງໆໃນເວລາໂຕ້ສວນທີ່ບໍ່ໄດ້ເປີດເສີຍຕໍ່ກັບຝ່າຍກົງກັນຂ້າມ ຢ່າງນ້ອຍ ຫ້າວັນລັດຖະການ ກ່ອນມີໂຕ້ສວນ;
- ໄດ້ຮັບບັນທຶກເປັນລາຍລັກອັກສອນ ຫຼື ແບບອີເລັກໂທຣນິກ, ເປັນຄຳເວົ້າຂອງການໂຕ້ສວນ; ແລະ
- ໄດ້ຮັບບັນທຶກເປັນລາຍລັກອັກສອນ ຫຼື ແບບອີເລັກໂທຣນິກຂອງຂໍ້ເທັດຈິງ ແລະ ຄຳຕັດສິນ.

**ການເປີດເສີຍຂໍ້ມູນ  
ເພີ່ມເຕີມ**

ຢ່າງນ້ອຍຫ້າວັນລັດຖະການ ກ່ອນມີໂຕ້ສວນຕາມຫຼັກ due process, ທ່ານ ແລະ ທຸກຝ່າຍທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຕ້ອງເປີດເສີຍຕໍ່ກັນ ແລະ ກັນ ທຸກການປະເມີນຜົນທັງໝົດທີ່ເຮັດສຳເລັດພາຍມາຮອດມື້ວັນທີ່ນັ້ນ ແລະ ຂໍສະເໜີແນະນຳໃສ່ຜົນການປະເມີນເຫຼົ່ານັ້ນ ເຊິ່ງທ່ານ ຫຼື ຝ່າຍອື່ນຕັ້ງໃຈຈະນຳໃຊ້ໃນການໂຕ້ສວນ.

ຜູ້ພິພາກສາ ALJ ອາດຈະສະກັດກັ້ນຝ່າຍໃດໜຶ່ງທີ່ບໍ່ສາມາດປະຕິບັດຕາມຂໍ້ກຳນົດນີ້ ຈາກການນຳສະເໜີການປະເມີນຜົນ ຫຼື ການສະເໜີແນະນຳກ່ຽວຂ້ອງໃນເວລາໂຕ້ສວນ ໂດຍບໍ່ຕ້ອງມີການຍິນຍອມເຫັນດີຈາກອົກຝ່າຍໜຶ່ງ.

**ສິດທິຂອງພວມ**

ເມື່ອທ່ານເຂົ້າຮ່ວມໃນການໂຕ້ສວນ ທ່ານຕ້ອງໄດ້ຮັບສິດທິໃນການ:

- ເອົາລູກຂອງທ່ານ, ຜູ້ທີ່ເປັນຫົວເລື່ອງຂອງການໂຕ້ສວນ, ມາຮ່ວມນຳ;
- ເປີດການໂຕ້ສວນ ຕໍ່ກັບສາທາລະນະ; ແລະ
- ໄດ້ຮັບບັນທຶກຂອງການໂຕ້ສວນ ແລະ ຂໍ້ເທັດຈິງທີ່ຄົ້ນພົບ ແລະ ການຕັດສິນ ໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າ.

ການໂຕ້ສວນຕາມຫຼັກ due process hearing ຕ້ອງໄດ້ຈັດຂຶ້ນຕາມເວລາ ແລະ ສະຖານທີ່ທີ່ໃຫ້ຄວາມສະດວກສະບາຍ ຢ່າງເໝາະສົມຕໍ່ກັບທ່ານ ແລະ ລູກຂອງທ່ານ.

**ເຫດຜົນສຳລັບຄຳ  
ຕັບສິນຂອງຜູ້  
ພິພາກສາ ALJ**

ຜູ້ພິພາກສາ ALJ ຕ້ອງໄດ້ເຮັດການຕັດສິນບົນພື້ນຖານທາງໃສ່ການກຳນົດຕັດສິນກ່ຽວກັບວ່າເດັກນ້ອຍໄດ້ຮັບການສຶກສາ FAPE ຫຼືບໍ່.

ໃນເລື່ອງທີ່ກ່າວຫາການລະເມີດດ້ານລະບຽບການຄຸ້ມຄອງ, ຜູ້ພິພາກສາ ALJ ອາດຈະຕັດສິນວ່າເດັກນ້ອຍໄດ້ຮັບການສຶກສາ FAPE ພຽງແຕ່ຖ້າວ່າຄວາມພິກຜ່ອງດ້ານລະບຽບການ:

- ໄດ້ຂັດຂວາງສິດທິຂອງເດັກໃນການໄດ້ຮັບການສຶກສາ FAPE;
- ສະກັດກັ້ນຢ່າງໃຫຍ່ຫຼວງ ໂອກາດຂອງທ່ານໃນການມີສ່ວນຮ່ວມໃນຂະບວນການຕັດສິນກ່ຽວກັບການສະໜອງການສຶກສາ FAPE ໃຫ້ແກ່ລູກທ່ານ; ຫຼື
- ເຮັດໃຫ້ບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດດ້ານການສຶກສາ.

ບໍ່ມີຫຍັງໃນບົດບັນຍັດເຫຼົ່ານີ້ຈະໝາຍຄວາມວ່າ ຜູ້ພິພາກສາ ALJ ບໍ່ສາມາດອອກຄຳສັ່ງໃຫ້ເຂດການສຶກສາ ຫຼື ອົງການ AEA ປະຕິບັດຕາມບັນດາຂໍ້ກຳນົດດ້ານລະບຽບການຂອງກົດໝາຍ IDEA.

**ການຮ້ອງຂໍການໂຕ້  
ສວນເພີ່ມເຕີມ**

ບໍ່ມີຫຍັງຂັດຂວາງທ່ານຈາກການຍື່ນຄຳຮ້ອງຂໍການໂຕ້ສວນຕາມຫຼັກ due process ອື່ນຕ່າງຫາກກ່ຽວກັບປະເດັນບັນຫາ ອື່ນທີ່ແຕກຕ່າງຈາກຄຳຮ້ອງຂໍການໂຕ້ສວນທີ່ໄດ້ຍື່ນແລ້ວ.

**ຄຳຕັດສິນສຸດທ້າຍ  
ຂອງຜູ້ພິພາກສາ  
ALJ**

ຄຳຕັດສິນທີ່ເຮັດໃນການໂຕ້ສວນແມ່ນສຸດທ້າຍ, ລວມທັງການໂຕ້ສວນກ່ຽວຂ້ອງກັບລະບຽບຂັ້ນຕອນການປະຕິບັດວໄນ, ເວັ້ນເສຍ ແຕ່ວ່າຝ່າຍໃດໜຶ່ງທີ່ເຂົ້າຮ່ວມໃນການໂຕ້ສວນອາດຈະອຸທອນຄຳຕັດສິນນັ້ນຫາສານ. ຝ່າຍທີ່ບໍ່ເຫັນດີນຳຄຳຕັດສິນຂອງຜູ້ພິພາກສາ ALJ ມີສິດຕຳເນີນການຮ້ອງຟ້ອງທາງແພ່ງເພື່ອຄັດຄ້ານຄຳຕັດສິນຂອງການໂຕ້ສວນຕາມຫຼັກ due process. ການຮ້ອງຟ້ອງດັ່ງກ່າວອາດຈະຮ້ອງຟ້ອງນຳສານລັດ ຫຼື ສານເຂດຂອງລັດຖະບານກາງ, ໂດຍບໍ່ສິນເລື່ອງຈຳນວນໃນການໂຕ້ແຍ້ງ.

**ຜູ້ອື່ນທີ່ໄດ້ຮັບແຈ້ງ  
ກ່ຽວກັບຄຳຕັດສິນ**

ພະແນກສຶກສາລັດໄອໂອວາ, ຫຼັງຈາກໄດ້ລິບຖິ້ມຂໍ້ມູນລະບົບຕົນຕົວສ່ວນບຸກຄົນແລ້ວ, ຕ້ອງ:

- ສົ່ງສິ່ງທີ່ຄົ້ນພົບ ແລະ ຄຳຕັດສິນໃຫ້ແກ່ຄະນະທີ່ປຶກສາການສຶກສາພິເສດຂອງລັດ; ແລະ
- ເປີດເຜີຍສິ່ງທີ່ຄົ້ນພົບ ແລະ ຄຳຕັດສິນເຖິງນັ້ນຕໍ່ສາທາລະນະ.

**ກຳນົດເວລາສຳລັບ  
ຄຳຕັດສິນຈາກການ  
ໂຕ້ສວນ**

ພະແນກສຶກສາລັດໄອໂອວາຕ້ອງຮັບປະກັນວ່າ ບໍ່ກາຍ 45 ວັນຫຼັງຈາກການສິ້ນສຸດຂອງໄລຍະ 30 ວັນຕາມວັນປະຕິທິນ ສຳລັບກອງປະຊຸມແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ້ງ ຫຼື ໄລຍະຂະຫຍາຍສຳລັບກອງປະຊຸມແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ້ງ:

- ບັນລຸໄດ້ຄຳຕັດສິນສຸດທ້າຍ ໃນການໂຕ້ສວນ; ແລະ
- ສົ່ງສຳເນົາຄຳຕັດສິນໃຫ້ແຕ່ລະຝ່າຍທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

ຜູ້ພິພາກສາ ALJ ອາດຈະອະນຸຍາດໃຫ້ຂະຫຍາຍເວລາກາຍ 45 ວັນຕາມວັນປະຕິທິນ ອີງຕາມຄຳຮ້ອງຂໍຂອງຝ່າຍໃດໜຶ່ງ.

**ກົດການຕີຄວາມໝາຍ**

**ຄຳນິຍາມ ແລະ  
ຈຸດປະສົງ**

ບໍ່ມີຂໍ້ກຳນົດໃດໃນກົດໝາຍ IDEA ທີ່ກຳນົດສິດທິ, ລະບຽບຂັ້ນຕອນ ແລະການແກ້ໄຂທີ່ມີໃຫ້ພາຍໃຕ້ລັດຖະທຳມະນູນ ຂອງສະຫະລັດ, ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍຊາວອາເມລິກາທີ່ພິການ ປີ 1990, ທົວບົດ V ຂອງກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການຟື້ນຟູປີ 1973 (ຂໍ້ທີ 504), ຫຼືກົດໝາຍອື່ນໆຂອງລັດຖະບານກາງທີ່ໃຫ້ການບົກບ້ອງສິດທິຂອງເດັກພິການ.

ຂໍ້ຍົກເວັ້ນມີຄື ກ່ອນການຍື່ນການຮ້ອງຟ້ອງທາງແພ່ງພາຍໃຕ້ກົດໝາຍເຖິງນີ້ເພື່ອຂອກທາການບັນເທົາທຸກທີ່ມີໃຫ້ພາຍໃຕ້ ກົດໝາຍ IDEA, ລະບຽບຂັ້ນຕອນຕາມຫຼັກ due process ຕ້ອງຖືກນຳໃຊ້ໃນຂອບເຂດດຽວກັນທີ່ຈະຈຳຕ້ອງໃຊ້ ຖ້າຝ່າຍ ດັ່ງກ່າວຍື່ນການຮ້ອງຟ້ອງຕາມກົດໝາຍ IDEA.

ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າທ່ານອາດຈະມີວິທີແກ້ໄຂທີ່ມີໃຫ້ພາຍໃຕ້ກົດໝາຍອື່ນທີ່ບໍ່ຂ້ອນກັບວິທີແກ້ໄຂທີ່ມີໃຫ້ພາຍໃຕ້ກົດໝາຍ IDEA, ແຕ່ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ເພື່ອໄດ້ຮັບການບັນເທົາທຸກ ພາຍໃຕ້ກົດໝາຍອື່ນເຖິງນັ້ນ, ທ່ານອາດຕ້ອງໃຊ້ວິທີການແກ້ໄຂ ດ້ານບໍລິຫານປຶກສາອາດທີ່ມີໃຫ້ພາຍໃຕ້ກົດໝາຍ IDEA (ເຊັ່ນວ່າ ຄຳຮ້ອງຂໍການໂຕ້ສວນຕາມຫຼັກ due process, ກອງປະຊຸມ ແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ້ງ ແລະລະບຽບຂັ້ນຕອນການໂຕ້ສວນຍຸຕິທຳຕາມຫຼັກ due process) ກ່ອນທີ່ຈະນຳສົ່ງເລື່ອງທາສານໂດຍ ກົງ.

**ຄຳທຳນຽມທະນາຍຄວາມ**

**ການມອບຄຳທຳ  
ນຽມທະນາຍຄວາມ**

ໃນການຮ້ອງຟ້ອງ ຫຼືການໂຕ້ສວນທຳອິດພາຍໃຕ້ກົດໝາຍ IDEA, ຕາມເສລີພາບໃນການຕັດສິນໃຈຂອງຕົນ, ສານອາດຈະ ມອບຄຳທຳນຽມທະນາຍຄວາມທີ່ສົມເຫດສົມຜົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງຄຳໃຊ້ຈ່າຍໃຫ້ກັບຝ່າຍທີ່ຊະນະ.

**ການກຳນົດຄຳທຳ  
ນຽມທີ່ສົມເຫດສົມ  
ຜົນ**

ຄຳທຳນຽມຕ້ອງອີງໃສ່ອັດຕາຄຳທຳນຽມທີ່ໃຊ້ກັນ:

- ໃນຊຸມຊົນບ່ອນທີ່ການດຳເນີນຄະດີ ຫຼືການໂຕ້ສວນເກີດຂຶ້ນ; ແລະ
- ອີງໃສ່ປະເພດ ແລະ ຄຸນນະພາບຂອງການບໍລິການທີ່ສະໜອງໃຫ້.

ບໍ່ມີເງິນໂບນັດ ຫຼື ຕົວລູນໃດໆທີ່ຈະຖືກນຳໃຊ້ໃນການຄິດໄລ່ຄຳທຳນຽມ.

**ຄຳທຳນຽມທີ່ຕ້ອງ  
ຈ່າຍໂດຍທະນາຍ  
ຄວາມຂອງທ່ານ**

ຖ້າທະນາຍຄວາມຂອງທ່ານຍື່ນການຮ້ອງຮຽນຕາມຫຼັກ due process, ຕາມເສລີພາບໃນການຕັດສິນໃຈຂອງຕົນ, ສານ ອາດຈະມອບຄຳທຳນຽມທະນາຍຄວາມທີ່ສົມເຫດສົມຜົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງຄຳໃຊ້ຈ່າຍໃຫ້ແກ່ອົງການ SEA, AEA ຫຼື LEA ທີ່ເປັນຝ່າຍຊະນະຄະດີ, ຖ້າສານເຫັນວ່າການຮ້ອງຮຽນຕາມຫຼັກ due process ແມ່ນ:

- ບໍ່ສຳຄັນ, ບໍ່ສົມເຫດສົມຜົນ ຫຼື ບໍ່ມີມູນຄວາມຈິງ; ຫຼື
- ສືບຕໍ່ສູ້ຄະດີຫຼັງຈາກທີ່ການຮ້ອງຟ້ອງຈະແຈ້ງວ່າບໍ່ສຳຄັນ, ບໍ່ສົມເຫດສົມຜົນ ຫຼື ບໍ່ມີມູນຄວາມຈິງ.

**ຄຳທຳນຽມທີ່ຕ້ອງ  
ຈ່າຍໂດຍທ່ານ ຫຼື  
ທະນາຍຄວາມຂອງ  
ທ່ານ**

ຕາມເສລະພາບໃນການຕັດສິນໃຈ, ສານອາດຈະມອບຄຳທຳນຽມທະນາຍຄວາມທລືມເຫດສົມຜົນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງຄຳໃຊ້  
ຈ່າຍໃຫ້ແກ່ອົງການ SEA, AEA ຫຼື LEA ທີ່ເປັນຝ່າຍຂະນະ, ຖ້າຄຳຮ້ອງຂໍການໄຕ່ສວນການຮ້ອງຮຽນຕາມຫຼັກ due  
process ຂອງທ່ານ ຫຼືໃນເວລາຕໍ່ມາ ຄະດີໃນຊັ້ນສານໃນ ຖືກນຳສະເໜີເພື່ອຈຸດປະສົງທີ່ບໍ່ເໝາະສົມ ເຊັ່ນວ່າ:

- ເພື່ອລົບກວນ;
- ເພື່ອກໍ່ໃຫ້ເກີດການຊັກຊ້າທີ່ບໍ່ຈຳເປັນ; ຫຼື
- ເພີ່ມຄ່າໃຊ້ຈ່າຍຂອງການດຳເນີນຄະດີ ຫຼືການໄຕ່ສວນໂດຍບໍ່ຈຳເປັນ.

**ຄຳທຳນຽມທີ່ຖືກ  
ຫ້າມ ແລະຄຳໃຊ້  
ຈ່າຍທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ**

ຄຳທຳນຽມທະນາຍຄວາມ ແລະຄຳໃຊ້ຈ່າຍທຽວຂ້ອງອາດຈະບຸກຄ້າຈ່າຍແທນຄືນສຳລັບການບໍລິການທະນາຍໜອງໃຫ້ຫຼັງ  
ຈາກເວລາການສະເໜີການແກ້ໄຂເປັນລາຍລັກອັກສອນໃຫ້ແກ່ທ່ານ, ຖ້າ:

- ການສະເໜີແກ້ໄຂຂັ້ນຕົ້ນແຍ້ງຖືກເຮັດພາຍໃນເວລາທີ່ກຳນົດໄວ້ໃນກົດລະບຽບຂໍ້ 68 ຂອງກົດລະບຽບຂອງລັດຖະບານກາງ  
ວ່າດ້ວຍລະບຽບຂັ້ນຕອນທາງແພ່ງ; ຫຼື
- ໃນກໍລະນີຂອງການດຳເນີນຄະດີດ້ານການປົກຄອງບໍລິຫານ, ເວລາໃດກໍໄດ້ທີ່ຫຼາຍກວ່າ 10 ວັນກ່ອນການດຳເນີນຄະດີ  
ຈະເລີ່ມຂຶ້ນ;
- ການສະເໜີແກ້ໄຂຂັ້ນຕົ້ນແຍ້ງບໍ່ຖືກຍອມຮັບເອົາພາຍໃນ 10 ວັນຕາມເວລາປະຕິທິນ; ແລະ
- ສານ ຫຼືຜູ້ພິພາກສາ ALJ ພົບວ່າການບັນເທົາທຸກທີ່ໃນສຸດທ້າຍໄດ້ຮັບໂດຍພໍແມ່ເດັກ ແມ່ນບໍ່ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ກັບພໍ່ແມ່  
ເດັກຫຼາຍກວ່າການສະເໜີໃຫ້ແກ້ໄຂຂັ້ນຕົ້ນແຍ້ງ.

ຄຳທຳນຽມທະນາຍຄວາມອາດຈະບໍ່ໄດ້ຮັບການຕັດສິນມອບໃຫ້ສຳລັບກອງປະຊຸມຂອງທີມ IEP Team, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າ  
ກອງປະຊຸມດັ່ງກ່າວຖືກຈັດຂຶ້ນເນື່ອງມາຈາກການດຳເນີນຄະດີດ້ານການປົກຄອງບໍລິຫານ ຫຼືການດຳເນີນຄະດີທາງສານ.

ກອງປະຊຸມແກ້ໄຂຂັ້ນຕົ້ນແຍ້ງຈະບໍ່ຖືວ່າເປັນກອງປະຊຸມທີ່ຈັດຂຶ້ນອັນເປັນຜົນມາຈາກການໄຕ່ສວນທາງການບໍລິຫານປົກຄອງ  
ຫຼືການດຳເນີນຄະດີທາງສານ ຫຼືການໄຕ່ສວນທາງການບໍລິຫານປົກຄອງ ແລະ ຄຳທຳນຽມທະນາຍຄວາມອາດຈະບໍ່ໄດ້ຮັບ  
ກາຕັດສິນມອບໃຫ້.

**ຂໍ້ຍົກເວັ້ນຕໍ່ກັບຂີດ  
ຈຳກັດດ້ານການແກ້  
ໄຂ**

ການມອບຄຳທຳນຽມທະນາຍຄວາມ ແລະຄຳໃຊ້ຈ່າຍທຽວຂ້ອງອາດຈະຖືກຕັດສິນມອບໃຫ້ແກ່ພໍ່ແມ່ເດັກຜູ້:

- ແມ່ນຝ່າຍຂະນະ.
- ມີການອະທິບາຍເຫດຜົນຢ່າງໜັກໜ້າໃນການປະຕິເສດການສະເໜີແກ້ໄຂຂັ້ນຕົ້ນແຍ້ງ.

**ການຫຼຸດຄຳທຳນຽມ  
ທະນາຍຄວາມ**

ຄຳທຳນຽມທະນາຍຄວາມອາດຈະຖືກຫຼຸດລົງ ຖ້າສານພົບວ່າ:

- ທ່ານ, ຫຼືທະນາຍຄວາມຂອງທ່ານ, ຍຶດເຍື້ອແກ່ຍາວການແກ້ໄຂຂັ້ນຕົ້ນແຍ້ງສຸດທ້າຍ ຢ່າງບໍ່ສົມເຫດສົມຜົນ;
- ຈຳນວນຄຳທຳນຽມກາຍອັດຕາຄຳທຳນຽມລາຍຊື່ວໂມງທີ່ນຳໃຊ້ກັນທົ່ວໄປໃນຊຸມຊົນ ຢ່າງບໍ່ມີເຫດສົມຜົນ;
- ເວລາທີ່ໃຊ້ ແລະ ການບໍລິການດ້ານກົດໝາຍທີ່ສະໜອງໃຫ້ແມ່ນຫຼາຍເກີນໄປ ທຽບກັບເນື້ອໃນຂອງການຮ້ອງຮ້ອງ ຫຼື  
ການຕັດສິນຄະດີທີ່ຄວນເປັນ; ຫຼື
- ທະນາຍຄວາມທີ່ຕ່າງໜ້າໃຫ້ພໍ່ແມ່ເດັກບໍ່ໄດ້ສະໜອງໃຫ້ເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ຂໍ້ມູນທີ່ຄົບຖ້ວນເໝາະສົມ ໃນ  
ແຈ້ງການຄຳຮ້ອງຂໍການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ due process.

**ຂໍ້ຍົກເວັ້ນຕໍ່ກັບການ  
ຫຼຸດຄຳທຳນຽມ**

ຂໍກຳນົດກ່ຽວກັບການຫຼຸດຄຳທຳນຽມທະນາຍຄວາມຈະບຸກຄ້າໃຊ້ ຖ້າສານເຫັນວ່າອົງການ LEA, AEA ຫຼື SEA:

- ແກ່ຍາວການແກ້ໄຂສຸດທ້າຍຂອງການຮ້ອງຮ້ອງຢ່າງບໍ່ມີເຫດສົມຜົນ
- ມີການລະເມີດຂໍ້ 615 ຂອງກົດໝາຍ IDEA, ຂໍ້ລະບຽບການປົກປ້ອງຄຸ້ມຄອງຕາມກົດໝາຍ IDEA.

**ໝາຍເຫດ:**



# ການປະພຶດ ແລະ ລະບຽບຂັ້ນຕອນການປະຕິບັດວິໄນ

## ສິດອຳນາດຂອງພະນັກງານໂຮງຮຽນ

**ການຕັດສິນກຳນົດຕາມແຕ່ລະກໍລະນີ** ພະນັກງານໂຮງຮຽນອາດຈະພິຈາລະນາເຖິງສະພາບການສະເພາະຂອງແຕ່ລະກໍລະນີຕົວຈິງໃນ ເວລາຕັດສິນວ່າແມ່ນຫຼືບໍ່ຫາການປ່ຽນແປງການຈູ້ເຂົ້າຮຽນ ໄດ້ຖືກດຳເນີນຢ່າງຖືກຕ້ອງກັບຂໍ້ກຳນົດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບລະບຽບຂັ້ນຕອນການປະຕິບັດວິໄນຕໍ່ໄປນີ້, ແລະ ເໝາະສົມສຳລັບເດັກພິການທີ່ລະເມີດກົດລະບຽບການປະພຶດຂອງນັກຮຽນຢູ່ໃນໂຮງຮຽນ.

### ທົ່ວໄປ

ໃນຂອບເຂດທີ່ພວກເຂົາກຳນົດການເຊັ່ນດຽວກັນກັບເດັກທຸກພິການ, ພະນັກງານໂຮງຮຽນອາດຈະ, ໂດຍບໍ່ເກີນ 10 ວັນເຂົ້າຮຽນຕິດຕໍ່ກັນ, ຍ້າຍເດັກພິການທີ່ລະເມີດກົດລະບຽບການປະພຶດຂອງນັກຮຽນອອກຈາກການບັນຈຸເຂົ້າຮຽນປະຈຸບັນຂອງຜູ້ກ່ຽວໄປບ່ອນຮຽນແທນຊົ່ວຄາວທີ່ເໝາະສົມ, ຫ້ອງຮຽນອື່ນ ຫຼື ໃຫ້ພິການຮຽນຊົ່ວຄາວ.

ພະນັກງານໂຮງຮຽນອາດຈະກຳນົດການຍ້າຍເພີ່ມເຕີມເຊິ່ງບໍ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບ 10 ວັນເຂົ້າຮຽນຕິດຕໍ່ກັນ ຕໍ່ກັບເດັກດັ່ງກ່າວໃນບົຮຽນດຽວກັນສຳລັບການປະພຶດຜິດອື່ນຕ່າງໆ ຕາບໃດທີ່ການຍ້າຍດັ່ງກ່າວບໍ່ເຮັດໃຫ້ເກີດການປ່ຽນແປງການບັນຈຸເຂົ້າຮຽນ (ເບິ່ງນິຍາມຄວາມໃນຫົວຂໍ້ “ການປ່ຽນແປງການບັນຈຸເຂົ້າຮຽນເນື່ອງຈາກການຍົກຍ້າຍທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການປະຕິບັດວິໄນ”).

ເມື່ອເດັກພິການໄດ້ຖືກຍ້າຍອອກຈາກບ່ອນຮຽນປະຈຸບັນຂອງຜູ້ກ່ຽວເປັນເວລາທັງໝົດ 10 ວັນເຂົ້າຮຽນໃນບົຮຽນດຽວກັນ, ເຂດການສຶກສາ ຕ້ອງ, ໃນໄລຍະເວລາຕໍ່ມາຫຼັງຈາກການຍົກຍ້າຍໃນບົຮຽນນັ້ນ, ສະໜອງການບໍລິການໃນຂອບເຂດທີ່ກຳນົດໃຫ້ຂ້າງລຸ່ມ ພາຍໃຕ້ຫົວຂໍ້ຍ່ອຍ “ການບໍລິການ.”

### ສິດອຳນາດເພີ່ມເຕີມ

ຖ້າການປະພຶດທີ່ລະເມີດກົດລະບຽບການປະພຶດຂອງນັກຮຽນ ບໍ່ແມ່ນປະກົດການສະແດງອອກຂອງຄວາມພິການຂອງເດັກ (ເບິ່ງຫົວຂໍ້ ການກຳນົດປະກົດການສະແດງອອກ, ຂ້າງລຸ່ມ) ແລະ ການປ່ຽນແປງການບັນຈຸເຂົ້າຮຽນເນື່ອງຈາກການຜິດວິໄນອາດຈະກາຍ 10 ວັນເຂົ້າຮຽນຕິດຕໍ່ກັນ, ພະນັກງານໂຮງຮຽນອາດຈະນຳໃຊ້ລະບຽບການດ້ານວິໄນຕໍ່ກັບເດັກທີ່ພິການນັ້ນໃນແບບດຽວກັນ ແລະ ເປັນໄລຍະເວລາດຽວກັນກັບທີ່ໃຊ້ກັບເດັກທີ່ບໍ່ພິການ, ຍົກເວັ້ນກໍລະນີທີ່ໂຮງຮຽນຕ້ອງໄດ້ສະໜອງການບໍລິການໃຫ້ແກ່ເດັກນັ້ນ ຕາມທີ່ອະທິບາຍໄວ້ຢູ່ຂ້າງລຸ່ມ ໃນຫົວຂໍ້ “ການບໍລິການ.”

ທີມງານ IEP ຂອງເດັກເປັນຜູ້ຕັດສິນກຳນົດສະຖານທີ່ຮຽນແທນຊົ່ວຄາວສຳລັບການບໍລິການດັ່ງກ່າວ.

## ການບໍລິການ

### ຫຼາຍກວ່າ 10 ວັນ

ເດັກພິການຜູ້ທີ່ຖືກຍ້າຍອອກຈາກບ່ອນຮຽນປະຈຸບັນຂອງເດັກເປັນເວລາຫຼາຍກວ່າ 10 ວັນເຂົ້າຮຽນ ແລະ ພິດປະຕູກຳບໍ່ແມ່ນການປະກົດການສະແດງອອກຂອງຄວາມພິການຂອງເດັກ (ເບິ່ງຫົວຂໍ້ຍ່ອຍ “ການກຳນົດປະກົດການສະແດງອອກ”) ຫຼື ຜູ້ທີ່ຖືກຍ້າຍອອກພາຍໃຕ້ສະພາບການພິເສດ (ເບິ່ງຫົວຂໍ້ຍ່ອຍ “ສະພາບການພິເສດ”) ຕ້ອງ:

- ສືບຕໍ່ໄດ້ຮັບການບໍລິການດ້ານການສຶກສາ (ມີການສຶກສາພາກລັດທີ່ເໝາະສົມໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າທີ່ມີໃຫ້), ເພື່ອເຮັດໃຫ້ເດັກສາມາດສືບຕໍ່ເຂົ້າຮ່ວມໃນຫຼັກສູດການສຶກສາທົ່ວໄປ ເຖິງແມ່ນວ່າຈະຢູ່ໃນບ່ອນຮຽນອື່ນກໍຕາມ (ນັ້ນອາດຈະແມ່ນສະຖານທີ່ຮຽນແທນຊົ່ວຄາວ), ແລະ ເພື່ອກ້າວໄປສູ່ການຕອບສະໜອງໄດ້ເປົ້າໝາຍທີ່ວາງໄວ້ໃນໂປຣແກຣມ IEP ຂອງເດັກ; ແລະ
- ໄດ້ຮັບ, ຕາມຄວາມເໝາະສົມ, ການປະເມີນພຶດຕິກຳ, ແລະບໍລິການແຊກແຊງຊ່ວຍເຫຼືອເພື່ອປັບປຸງພຶດຕິກຳ ແລະ ການດັດແປງແກ້ໄຂ ເຊິ່ງຖືກອອກແບບມາເພື່ອແກ້ໄຂການລະເມີດດ້ານພຶດຕິກຳເພື່ອປັບໃຫ້ມັນເກີດຂຶ້ນອີກ.

### ນ້ອຍກວ່າ 10 ວັນ

ຫຼັງຈາກເດັກພິການໄດ້ຖືກຍ້າຍອອກຈາກບ່ອນຮຽນປະຈຸບັນຂອງຜູ້ກ່ຽວເປັນເວລາ 10 ວັນເຂົ້າຮຽນໃນບົຮຽນດຽວກັນ, ແລະ ຖາກການຍ້າຍໃນປະຈຸບັນແມ່ນເປັນເວລາ 10 ວັນເຂົ້າຮຽນຕິດຕໍ່ກັນ ຫຼືນ້ອຍກວ່າ ແລະຖາກການຍ້າຍນັ້ນບໍ່ແມ່ນການປ່ຽນແປງການບັນຈຸເຂົ້າຮຽນ (ເບິ່ງນິຍາມຄວາມໝາຍຂ້າງລຸ່ມ), ຈາກນັ້ນ ໂດຍປຶກສາສາທາລິຍາງ່າຍກັບໜຶ່ງໃນບັນດາຄູອາຈານຂອງເດັກ, ພະນັກງານໂຮງຮຽນຈະຕັດສິນກຳນົດຂອບເຂດທີ່ຕ້ອງການການບໍລິການເພື່ອໃຫ້ເດັກສາມາດສືບຕໍ່ເຂົ້າຮ່ວມໃນຫຼັກສູດການສຶກສາທົ່ວໄປ, ເຖິງແມ່ນວ່າຈະຢູ່ໃນບ່ອນຮຽນອື່ນກໍຕາມ, ແລະ ເພື່ອກ້າວໄປສູ່ການຕອບສະໜອງໄດ້ເປົ້າໝາຍທີ່ວາງໄວ້ໃນໂປຣແກຣມການສຶກສາ IEP ຂອງເດັກ.

ຖ້າການຍ້າຍແມ່ນການປ່ຽນແປງການບັນຈຸເຂົ້າຮຽນ (ເບິ່ງຫົວຂໍ້ “ການປ່ຽນແປງການບັນຈຸເຂົ້າຮຽນເນື່ອງຈາກການຍ້າຍທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການປະຕິບັດໃນ”), ທີມງານ IEP ຂອງເດັກ ເປັນຜູ້ຕັດສິນກຳນົດການບໍລິການທີ່ເໝາະສົມທີ່ເຮັດໃຫ້ເດັກສາມາດສືບຕໍ່ເຂົ້າຮ່ວມໃນຫຼັກສູດການສຶກສາທົ່ວໄປ ເຖິງແມ່ນວ່າຈະຢູ່ໃນບ່ອນຮຽນອື່ນກໍຕາມ, ແລະ ເພື່ອກ້າວໄປສູ່ການຕອບສະໜອງໄດ້ເປົ້າໝາຍທວາງໄວໃນໂປຣແກຣມການສຶກສາ IEP ຂອງເດັກ.

## ການກຳນົດປະກົດການສະແດງອອກ

### ຄຳນິຍາມ

ພາຍໃນ 10 ເຂົ້າຮຽນຫຼັງຈາກການຕັດສິນປ່ຽນແປງການບັນຈຸເຂົ້າຮຽນຂອງເດັກພິການເນື່ອງຈາກການລະເມີດກົດລະບຽບການປະພຶດຂອງນັກຮຽນ (ຍົກເວັ້ນການຍ້າຍບ່ອນຮຽນທີ່ເປັນເວລາ 10 ວັນເຂົ້າຮຽນຕິດຕໍ່ກັນ ຫຼືນ້ອຍກວ່າ ແລະ ບໍ່ແມ່ນການປ່ຽນແປງການບັນຈຸເຂົ້າຮຽນ), ເຂດການສຶກສາ, ທ່ານ ແລະ ສະມາຊິກທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຂອງທີມ IEP (ຕາມທີ່ກຳນົດໂດຍທ່ານ ແລະ ເຂດການສຶກສາ) ຕ້ອງທົບທວນເບິ່ງທຸກຂໍ້ມູນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໃນແຜ່ນປະຫວັດນັກຮຽນ ລວມທັງໂປຣແກຣມ IEP ຂອງເດັກ, ຂໍ້ສັ່ງເກດຂອງຄູອາຈານ, ແລະ ທຸກຂໍ້ມູນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງທີ່ສະໜອງໃຫ້ໂດຍທ່ານ ເພື່ອຕັດສິນກຳນົດວ່າ:

- ການປະພຶດທີ່ເວົ້າເຖິງແມ່ນເກີດຈາກ ຫຼື ມີຄວາມກ່ຽວພັນໂດຍກົງ ຫຼືເປັນຜົນມາຈາກຄວາມພິການຂອງເດັກແມ່ນຫຼືບໍ່; ຫຼື
- ການປະພຶດທີ່ເວົ້າເຖິງນັ້ນແມ່ນຜົນໂດຍກົງຂອງຄວາມລົ້ມເຫຼວຂອງທາງເຂດການສຶກສາໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໂປຣແກຣມການສຶກສາ IEP ຂອງເດັກ.

### ປະກົດການສະແດງອອກອັນເປັນຜົນຈາກຄວາມພິການ

ຖ້າການທົບທວນກຳນົດອອກມາວ່າໜຶ່ງໃນບັນດາເງື່ອນໄຂເຫຼົ່ານັ້ນແມ່ນຖືກຕ້ອງ, ການປະພຶດຕ້ອງຖືກກຳນົດວ່າເປັນປະກົດການສະແດງອອກຂອງຄວາມພິການຂອງເດັກ.

### ຜົນຈາກຄວາມລົ້ມເຫຼວໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ IEP

ຖ້າການທົບທວນກຳນົດອອກມາວ່າການປະພຶດທີ່ເວົ້າເຖິງນັ້ນແມ່ນຜົນໂດຍກົງຂອງຄວາມລົ້ມເຫຼວໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ IEP, ເຂດການສຶກສາ ຕ້ອງດຳເນີນການໃນທັນທີເພື່ອແກ້ໄຂຄວາມບົກຜ່ອງເຫຼົ່ານັ້ນ.

### ການດຳເນີນການເມື່ອແມ່ນຜົນຂອງການສະແດງອອກຂອງຄວາມພິການ

ຖ້າການທົບທວນກຳນົດອອກມາວ່າການປະພຶດດັ່ງກ່າວແມ່ນປະກົດການສະແດງອອກຂອງຄວາມພິການຂອງເດັກ, ທມ IEP ຕ້ອງດຳເນີນໜຶ່ງໃນສອງມາດຕະການດັ່ງນີ້:

- ດຳເນີນການປະເມີນການປະພຶດທີ່ປະຕິບັດໄດ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າ ທາງໂຮງຮຽນໄດ້ດຳເນີນການປະເມີນການປະພຶດດັ່ງກ່າວມາແລ້ວ ກ່ອນທີ່ຈະມີການປະພຶດດັ່ງກ່າວ ທີ່ສົ່ງຜົນໃຫ້ມີການປ່ຽນແປງການບັນຈຸເຂົ້າຮຽນ, ແລະ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແຜນການຊ່ວຍເຫຼືອການປະພຶດສຳລັບເດັກດັ່ງກ່າວ; ຫຼື
- ຖ້າແຜນການຊ່ວຍເຫຼືອການປະພຶດໄດ້ຖືກພັດທະນາຂຶ້ນແລ້ວ, ໃຫ້ທົບທວນຄືນແຜນການຊ່ວຍເຫຼືອການປະພຶດ, ແລະ ບັບປຸງແກ້ໄຂແຜນການນັ້ນ, ຕາມຄວາມຈຳເປັນ, ເພື່ອແກ້ໄຂການປະພຶດດັ່ງກ່າວ.

ຍົກເວັ້ນກໍລະນີທີ່ໄດ້ອະທິບາຍຢູ່ຂ້າງລຸ່ມ ໃນຫົວຂໍ້ ສະພາບການພິເສດ, ເຂດການສຶກສາຕ້ອງສົ່ງເດັກກັບຄືນເຂົ້າບ່ອນຮຽນເດີມ ທີ່ເດັກຖືກໂຍກຍ້າຍອອກ, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າພໍ່ແມ່ເດັກ ແລະ ເຂດການສຶກສາຕົກລົງເຫັນດີນຳການປ່ຽນແປງການບັນຈຸເຂົ້າຮຽນ ໃນຖານະເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງການບັບປຸງແກ້ໄຂແຜນການຊ່ວຍເຫຼືອການປະພຶດ.

### ສະພາບການພິເສດ

ເຖິງແມ່ນວ່າການປະພຶດຈະແມ່ນປະກົດການສະແດງອອກຂອງຄວາມພິການຂອງເດັກຫຼືບໍ່ຕາມ, ພະນັກງານໂຮງຮຽນອາດຈະໂຍກຍ້າຍນັກຮຽນໄປສູ່ສະຖານທີ່ຮຽນແທນຊົ່ວຄາວໃດໜຶ່ງ (ເຊິ່ງກຳນົດໂດຍທີມ IEP ຂອງເດັກ) ເປັນເວລາສູງເຖິງ 45 ວັນເຂົ້າຮຽນ, ຖ້າເດັກ:

1. ພິກພາອາວຸດໃດໜຶ່ງ (ເບິ່ງຄຳນິຍາມຂ້າງລຸ່ມ) ມາໂຮງຮຽນ ຫຼື ມີອາວຸດເມື່ອເວລາເຂົ້າຮຽນ, ຢູ່ເຂດສະຖານທີ່ໂຮງຮຽນ, ຫຼື ຢູ່ໃນງານພິທີຕ່າງໆຂອງໂຮງຮຽນ ພາຍໃຕ້ອຳນາດຕັດສິນຂອງພະແນກສຶກສາລັດອະໂອວາ ຫຼື ເຂດການສຶກສາໃດໜຶ່ງ;
2. ມີ ຫຼື ນຳໃຊ້ຢາເສບຕິດຜິດກົດໝາຍໂດຍເຈດຕະນາ (ເບິ່ງຄຳນິຍາມຂ້າງລຸ່ມ), ຫຼື ຂາຍ ຫຼື ຊຶ້ກຊວນການຂາຍສານເສບຕິດຕ້ອງຫ້າມໃດໜຶ່ງ, (ເບິ່ງຄຳນິຍາມຂ້າງລຸ່ມ), ໃນເວລາເຂົ້າໂຮງຮຽນ, ຢູ່ເຂດສະຖານທີ່ໂຮງຮຽນ, ຫຼືຢູ່ໃນງານ ພິທີຂອງໂຮງຮຽນໃດໜຶ່ງທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ອຳນາດຕັດສິນຂອງພະແນກສຶກສາລັດອະໂອວາ ຫຼືເຂດການສຶກສາໃດໜຶ່ງ; ຫຼື
3. ເຮັດໃຫ້ຜູ້ອື່ນບາດເຈັບທາງຮ່າງກາຍຢ່າງຮຸນແຮງ (ເບິ່ງຄຳນິຍາມຂ້າງລຸ່ມ) ໃນເວລາເຂົ້າໂຮງຮຽນ, ຢູ່ເຂດສະຖານທີ່

ໂຮງຮຽນ, ຫຼືໃນງານ ພິທີຂອງໂຮງຮຽນໃດໜຶ່ງທີ່ຢູ່ພາຍໃຕ້ອຳນາດຕັດສິນຂອງພະແນກສຶກສາລັດໂອໂອວາ ຫຼື ຂະແໜງການສຶກສາໃດໜຶ່ງ.

**ຄຳນິຍາມຂອງສະພາບການພິເສດ**

- “ສານຕ້ອງຫ້າມ” ໝາຍເຖິງຢາ ຫຼື ສານເສບຕິດອື່ນໆທຳກຳນົດໄວ້ພາຍໃຕ້ຕາຕະລາງ I, II, III, IV, ຫຼື V ໃນໝວດ 202(c) ຂອງກົດໝາຍວ່າດ້ວຍສານຕ້ອງຫ້າມ (21 U.S.C. 812(c)).
- ຢາຜິດກົດໝາຍ” ໝາຍເຖິງສານເສບຕິດຕ້ອງຫ້າມໃດໜຶ່ງ; ແຕ່ບໍ່ລວມເອົາສານຕ້ອງຫ້າມທີ່ມີໄວ້ຄອບຄອງ ຫຼື ນຳໃຊ້ຢ່າງຖືກກົດໝາຍ ພາຍໃຕ້ການຄຸ້ມຄອງແລະຂອງຜູ້ຊ່ວຍຊານດ້ານສຸຂະພາບທີ່ມີໃບອະນຸຍາດ ຫຼື ທີ່ມີໄວ້ຄອບຄອງ ຫຼື ນຳໃຊ້ຢ່າງຖືກກົດໝາຍ ພາຍໃຕ້ສິດອຳນາດອື່ນໆຕາມກົດໝາຍນັ້ນ ຫຼື ພາຍໃຕ້ຂໍ້ບັນຍັດອື່ນໆຂອງກົດໝາຍລັດຖະບານກາງ.
- “ການບາດເຈັບທາງຮ່າງກາຍທີ່ຮຸນແຮງ” ມີຄວາມໝາຍຕາມສຳນວນ “ການບາດເຈັບທາງຮ່າງກາຍທີ່ຮຸນແຮງ” ທີ່ຢູ່ໃນວັກທີ (3) ຂອງໝວດຍ່ອຍ (h) ໃນໝວດທີ 1365 ຂອງຫົວບົດ 18, ໃນປະມວນກົດໝາຍສະຫະລັດ.
- “ອາວຸດ” ມີຄວາມໝາຍຕາມສຳນວນ “ອາວຸດອັນຕະລາຍ” ທີ່ຢູ່ໃນວັກ (2) ຂອງໝວດຍ່ອຍ (g) ໃນໝວດທີ 930 ຂອງຫົວບົດທີ 18, ປະມວນກົດໝາຍສະຫະລັດ.

**ການແຈ້ງບອກ**

ໃນວັນທຸກໆເຂດການສຶກສາຕັດສິນໃຈເຮັດການຍ້າຍທຸກໆການປ່ຽນແປງການບັນຈຸເຂົ້າຮຽນຂອງລູກທ່ານເນື່ອງຈາກການລະເມີດກົດລະບຽບການປະພຶດຂອງນັກຮຽນ, ທາງເຂດສຶກສາຕ້ອງແຈ້ງບອກທ່ານກ່ຽວກັບການຕັດສິນໃຈນັ້ນ ແລະ ສະໜອງແຈ້ງການກ່ຽວກັບລະບຽບການປົກປ້ອງຄຸ້ມຄອງໃຫ້ແກ່ທ່ານ.

**ການອຸທອນ**

**ທົ່ວໄປ**

ທ່ານອາດຈະຍື່ນການຮ້ອງຮຽນຕາມຫຼັກ due process ໄດ້ (ເບິ່ງຫົວຂໍ້ “ການຮ້ອງຮຽນຕາມຫຼັກ Due Process”) ເພື່ອຮ້ອງຂໍໃຫ້ມີການໂຕ້ສວນຕາມຫຼັກ due process ຖ້າທ່ານບໍ່ເຫັນດີນຳ:

- ການຕັດສິນກ່ຽວກັບການບັນຈຸເຂົ້າຮຽນທີ່ຖືກເຮັດພາຍໃຕ້ຂໍ້ກຳນົດດ້ານການປະຕິບັດວິໄນເຫຼົ່ານີ້; ຫຼື
- ການກຳນົດປະກົດການສະແດງອອກທີ່ໄດ້ອະທິບາຍຂ້າງເທິງ.

ເຂດການສຶກສາອາດຈະຍື່ນການຮ້ອງຮຽນຕາມຫຼັກ due process ເພື່ອຮ້ອງຂໍການໂຕ້ສວນຕາມຫຼັກ due process ຖ້າເຂດການສຶກສາເຊື່ອວ່າການຮັກສາການບັນຈຸເຂົ້າຮຽນໃນປະຈຸບັນຂອງລູກທ່ານແມ່ນເປັນໄປໄດ້ຫຼາຍທີ່ສຸດທີ່ຈະສົ່ງຜົນໃຫ້ເກີດການບາດເຈັບຕໍ່ກັບລູກຂອງທ່ານ ຫຼື ຕໍ່ກັບນັກຮຽນອື່ນ.

**ສິດອຳນາດຂອງ ALJ**

ພິພາກສາ ALJ ຕ້ອງດຳເນີນການໂຕ້ສວນຕາມຫຼັກ due process ແລະ ອອກຄຳຕັດສິນ. ຜົນພິພາກສາ ALJ ອາດຈະ:

1. ສົ່ງເດັກທີ່ພິການກັບຄືນບ່ອນຮຽນເດີມທີ່ເດັກຖືກໂຍກຍ້າຍອອກ ຖ້າຜູ້ພິພາກສາ ALJ ກຳນົດວ່າການຍ້າຍດັ່ງກ່າວແມ່ນການລະເມີດຂໍ້ກຳນົດທີ່ໄດ້ອະທິບາຍໃນຫົວຂໍ້ ສິດອຳນາດຂອງພະນັກງານໂຮງຮຽນ, ຫຼື ກຳນົດວ່າການປະພຶດຂອງເດັກແມ່ນປະກົດການສະແດງອອກຂອງຄວາມພິການຂອງເດັກ; ຫຼື
2. ສົ່ງໃຫ້ປ່ຽນແປງການບັນຈຸເຂົ້າຮຽນຂອງເດັກພິການໄປເຂົ້າຮຽນຢູ່ສະຖານທີ່ຮຽນແທນຊົ່ວຄາວທີ່ສະເໝາະສົມໃດໜຶ່ງເປັນເວລາບໍ່ເກີນ 45 ວັນເຂົ້າຮຽນ ຖ້າຜູ້ພິພາກສາ ALJ ກຳນົດວ່າການຮັກສາໄວ້ບ່ອນຮຽນໃນປະຈຸບັນຂອງເດັກຈະມີແນວໂນ້ມໃນການເຮັດໃຫ້ເກີດການບາດເຈັບຕໍ່ກັບຕົວເດັກ ຫຼື ຕໍ່ກັບຜູ້ອື່ນ.
3. ລະບຽບຂັ້ນຕອນຂອງການໂຕ້ສວນເຫຼົ່ານີ້ອາດຈະນຳໃຊ້ຄືນອີກ, ຖ້າເຂດການສຶກສາເຊື່ອວ່າການສົ່ງເດັກກັບຄືນບ່ອນຮຽນເດີມແມ່ນມີແນວໂນ້ມຈະສົ່ງຜົນໃຫ້ເກີດການບາດເຈັບຕໍ່ກັບຕົວເດັກ ຫຼື ຕໍ່ກັບຜູ້ອື່ນ.

**ຂັ້ນຕອນການໂຕ້ສວນຕາມຫຼັກ Due Process ແບບເລັ່ງລັດ**

ໃນທຸກໆເມື່ອທ່ານແມ່ເດັກ ຫຼື ເຂດການສຶກສາຍື່ນຄຳຮ້ອງຮຽນ due process ເພື່ອຮ້ອງຂໍໃຫ້ມີການພິຈາລະນາໂຕ້ສວນ, ການໂຕ້ສວນຕ້ອງໄດ້ຈັດຂຶ້ນ ເຊິ່ງຕອບສະໜອງຕາມຂໍ້ກຳນົດຕ່າງໆ, ຍົກເວັ້ນກໍລະນີຕໍ່ໄປນີ້:

- ພະແນກສຶກສາລັດໂອໂອວາຕ້ອງຫ້າງຫາກະກຽມສຳລັບການໂຕ້ສວນ due process ແບບເລັ່ງລັດ, ເຊິ່ງ ຕ້ອງໄດ້ຈັດຂຶ້ນພາຍໃນ 20 ວັນເຂົ້າຮຽນນັບແຕ່ມີການຮ້ອງຂໍໃຫ້ເປີດການໂຕ້ສວນ ແລະ ຕ້ອງກໍ່ໃຫ້ເກີດການຕັດສິນກຳນົດ ພາຍໃນ 10 ວັນເຂົ້າຮຽນ ຫຼັງຈາກການພິຈາລະນາໂຕ້ສວນ.
- ເວັ້ນເສຍແຕ່ວາພໍ່ແມ່ເດັກ ແລະ ເຂດການສຶກສາໄດ້ຕົກລົງເປັນລາຍລັກອັກສອນທີ່ຈະສະຫຼະສິດບໍ່ຈັດກອງປະຊຸມແກ້ໄຂ, ຫຼື ຕົກລົງຈະນຳໃຊ້ຂະບວນການໄກ່ເກຍ, ກອງປະຊຸມແກ້ໄຂຂັ້ນຕ່ຳແຍ່ງຕ້ອງໄດ້ເກີດຂຶ້ນພາຍໃນເຈັດວັນຕາມວັນປະຕິທິນນັບແຕ່ມີໄດ້ຮັບໜັງສືແຈ້ງກ່ຽວກັບການຮ້ອງຮຽນ due process ດັ່ງກ່າວ.
- ການໂຕ້ສວນອາດຈະດຳເນີນຕໍ່ໄປ ຖ້າເລື່ອງບັນຫາບໍ່ໄດ້ຖືກແກ້ໄຂເປັນທີ່ເພິ່ງພິໃຈຂອງທັງສອງຝ່າຍ ພາຍໃນ 15 ວັນ

ຕາມວັນປະຕິທິນນັບຈາກມາໄດ້ຮັບຄໍາຮ້ອງຮຽນ due process.

ທ່ານ ຫຼື ເຂດການສຶກສາສາມາດອຸທອນຄໍາຕັດສິນດັ່ງກ່າວໄດ້ໃນການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ due process ແບບເລັ່ງລັດ ໃນແບບດຽວກັນສໍາລັບຄໍາຕັດສິນໃນການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ due process ແບບອື່ນ.

---

## ການບັນຈຸເຂົ້າຮຽນໃນລະຫວ່າງການອຸທອນ

### ທົ່ວໄປ

ເມື່ອພວກເຮົາ ຫຼື ເຂດການສຶກສາໄດ້ຍື່ນຄໍາຮ້ອງຮຽນຕາມຫຼັກ due process ທ່ານຈະຮຽນຮ້ອງກັບເລື່ອງການປະຕິບັດວິໄນ, ລູກຂອງທ່ານຕ້ອງ (ເວັ້ນເສຍແຕ່ພໍ່ແມ່ເດັກ ແລະ ພະແນກສຶກສາລັດໂອໂອວາ ຫຼື ເຂດການສຶກສາຕົກລົງເຫັນດີເປັນຢ່າງອື່ນ) ຍັງຮຽນຢູ່ໃນສະຖານທີ່ຮຽນແທນຊົ່ວຄາວ:

- ໃນລະຫວ່າງການລໍຖ້າຄໍາຕັດສິນຂອງຜູ້ພິພາກສາ ALJ, ຫຼື
- ຈົນກວ່າສິ້ນສຸດໄລຍະເວລາຂອງການໂຍກຍ້າຍທີ່ໄດ້ສະໜອງໃຫ້ ແລະ ອະທິບາຍໄວ້ໃນຫົວຂໍ້ ສິດອໍານາດຂອງພະນັກງານໂຮງຮຽນ, ໂດຍເອົາເວລາທີ່ເກີດຂຶ້ນກ່ອນ.

ນີ້ແມ່ນຂໍ້ຍົກເວັ້ນຕໍ່ກົດລະບຽບທົ່ວໄປທີ່ວ່າເດັກຕ້ອງຢູ່ໃນການບັນຈຸເຂົ້າຮຽນປະຈຸບັນໃນຂະນະທີ່ການຮ້ອງຮຽນຕາມຫຼັກ due process ຫຼືການໄກ່ເກຍ ຍັງຄ້າງຢູ່.

---

## ການປ່ຽນແປງການບັນຈຸເຂົ້າຮຽນເນື່ອງຈາກການຍົກຍ້າຍທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການປະຕິບັດວິໄນ

### ທົ່ວໄປ

ການຍົກຍ້າຍເດັກພິການອອກຈາກບ່ອນຮຽນປະຈຸບັນຂອງເດັກແມ່ນການປ່ຽນແປງການບັນຈຸເຂົ້າຮຽນ ຖ້າວ່າ:

1. ການຍົກຍ້າຍແມ່ນເປັນເວລາຫຼາຍກວ່າ 10 ວັນເຂົ້າຮຽນຕິດຕໍ່ກັນ; ຫຼື
2. ລູກຂອງທ່ານໄດ້ຖືກຍົກຍ້າຍຫຼາຍຄັ້ງຕິດຕໍ່ກັນທີ່ປະກອບເປັນຮູບແບບໜຶ່ງເພາະວ່າ:
  - a. ການຍົກຍ້າຍຫຼາຍໆຄັ້ງລວມກັນທັງໝົດເປັນເວລາຫຼາຍກວ່າ 10 ວັນເຂົ້າຮຽນໃນປີຮຽນໃດໜຶ່ງ;
  - b. ການປະພຶດຂອງລູກທ່ານແມ່ນຄ້າຍຄືກັນເປັນສ່ວນໃຫຍ່ກັບການປະພຶດຂອງເດັກໃນຫຼາຍເຫດການຄັ້ງກ່ອນ ທີ່ເຮັດໃຫ້ເກີດການຍົກຍ້າຍຫຼາຍໆຄັ້ງ; ແລະ
  - c. ບັນດາບັດໃຈເພີ່ມເຕີມ, ເຊັ່ນວ່າ:
    - ຄວາມດົນຂອງການຍົກຍ້າຍແຕ່ລະຄັ້ງ.
    - ຈໍານວນເວລາທັງໝົດທີ່ລູກຂອງທ່ານໄດ້ຖືກຍົກຍ້າຍ,
    - ແລະ ໄລຍະຫ່າງລະຫວ່າງການຍົກຍ້າຍຄັ້ງໜຶ່ງຫາອີກຄັ້ງໜຶ່ງ.

ການທີ່ຮູບແບບຂອງການຍົກຍ້າຍຈະປະກອບເປັນການປ່ຽນແປງການບັນຈຸເຂົ້າຮຽນຫຼືບໍ່ນັ້ນຈະຖືກກຳນົດເປັນແຕ່ລະກໍລະນີໄປໂດຍເຂດການສຶກສາ ແລະ, ຖ້າມີການທ້າທາຍສູດ, ມັນຈະຕ້ອງໄດ້ເຮັດການທົບທວນຜ່ານຂະບວນການ due process ແລະການດຳເນີນຄະດີທາງສານ.

ການທີ່ການພັກການຮຽນຊົ່ວຄາວຢູ່ໃນໂຮງຮຽນຈະນັບເປັນມີຂອງການຍົກຍ້າຍຫຼືບໍ່ນັ້ນແມ່ນຂຶ້ນກັບວ່າເຂດການສຶກສາສາມາດຕອບໂຕ້ທັງໝົດສາມຄໍາຖາມເຫຼົ່ານີ້ວ່າ “ແມ່ນ.”

1. ລູກຂອງທ່ານຈະສາມາດເຂົ້າຮ່ວມໄດ້ຢ່າງເໝາະສົມໃນຫຼັກສູດການສຶກສາທົ່ວໄປແມ່ນບໍ່?
2. ລູກຂອງທ່ານຈະສາມາດໄດ້ຮັບການບໍລິການຕ່າງໆທີ່ລະບຸໄວ້ໃນໂປຣແກຣມ IEP ຂອງລູກທ່ານແມ່ນບໍ່?
3. ລູກຂອງທ່ານຈະສາມາດເຂົ້າຮ່ວມກັບເດັກນ້ອຍທີ່ບໍ່ພິການໃນຂອບເຂດທີ່ກຳນົດໄວ້ໃນການບັນຈຸເຂົ້າຮຽນປະຈຸບັນຂອງເດັກແມ່ນບໍ່?

---

## ການກຳນົດການບັນຈຸເຂົ້າຮຽນ

### ສິດອໍານາດ

ທີມງານໂປຣແກຣມການສຶກສາສະເພາະບຸກຄົນ (IEP) ເປັນຜູ້ຕັດສິນກຳນົດບ່ອນຮຽນແທນຊົ່ວຄາວສໍາລັບການຍົກຍ້າຍທ່ານແມ່ນການປ່ຽນແປງການບັນຈຸເຂົ້າຮຽນ, ແລະ ການຍົກຍ້າຍຫຼາຍໆຄັ້ງທີ່ຂໍ້ “ສິດອໍານາດເພີ່ມເຕີມ” ແລະ “ສະພາບການພິເສດ.”

---

## ການປົກປ້ອງສໍາລັບເດັກທີ່ຍັງບໍ່ທັນມີສິດໄດ້ຮັບການສຶກສາພິເສດ

---

### ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປ

ຖ້າລູກຂອງທ່ານບໍ່ມີ IEP ແລະ ລະເມີດກົດລະບຽບການປະພຶດຂອງນັກຮຽນ, ທ່ານອາດຈະນໍາໃຊ້ການປົກປ້ອງຕ່າງໆໃນແຈ້ງການນີ້ ຖ້າທັງສອງຢ່າງຕໍ່ໄປນີ້ແມ່ນຖືກຕ້ອງ:

1. ເຂດການສຶກສາຮູ້ວ່າລູກຂອງທ່ານມີຄວາມພິການ, ແລະ
  2. ເຂດການສຶກສາມີຮັບຮູ້ສິ່ງນັ້ນກ່ອນທີ່ລູກຂອງທ່ານຈະລະເມີດກົດລະບຽບການປະພຶດຂອງນັກຮຽນ.
- 

### ຄໍານິຍາມຂອງການຮັບຮູ້ກ່ອນ

ເດັກໜ້າທີ່ມີສິດໄດ້ຮັບການສຶກສາພິເສດ ແລະ ການບໍລິການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ:

ເຂດການສຶກສາຕ້ອງຖືກຖືວ່າໄດ້ຮັບຮູ້ແລ້ວວ່າເດັກແມ່ນເດັກພິການ ຖ້າກ່ອນການປະພຶດທີ່ເຮັດໃຫ້ເກີດການປະຕິບັດທາງວິໄນ:

- ພໍ່ແມ່ເດັກໄດ້ສະແດງຄວາມກັງວົນເປັນລາຍລັກອັກສອນວ່າເດັກດັ່ງກ່າວແມ່ນມີຄວາມຕ້ອງການການສຶກສາພິເສດ ແລະ ການບໍລິການກ່ຽວຂ້ອງ ສິ່ງເຖິງເຈົ້າໜ້າທີ່ບໍລິຫານ ຫຼື ຄຸ້ມຄອງຄູແລຂອງອົງການສຶກສາທີ່ຮັບຜິດຊອບ, ຫຼື ຄູອາຈານຂອງເດັກດັ່ງກ່າວ;
  - ແມ່ເດັກໄດ້ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ມີການປະເມີນຜົນກ່ຽວກັບເລື່ອງການມີສິດໄດ້ຮັບການສຶກສາພິເສດ ແລະ ການບໍລິການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ພາຍໃຕ້ກົດໝາຍ IDEA; ຫຼື
  - ຄູອາຈານຂອງເດັກ ຫຼື ເຈົ້າໜ້າທີ່ຂອງເຂດການສຶກສາໄດ້ສະແດງຄວາມກັງວົນສະເພາະເຈາະຈົງກ່ຽວກັບຮູບແບບ ການປະພຶດທີ່ເດັກສະແດງອອກ ໂດຍກົງຕໍ່ກັບທິວໜ້າການສຶກສາພິເສດຂອງເຂດການສຶກສາ ຫຼື ຕໍ່ກັບເຈົ້າໜ້າທີ່ຄວບຄຸມຄູແລ ຜູ້ອື່ນໆຂອງເຂດການສຶກສາ.
- 

### ຂໍ້ຍົກເວັ້ນຕໍ່ການຮັບຮູ້ກ່ອນ

ເຂດການສຶກສາຈະບໍ່ຖືວ່າໄດ້ຮັບຮູ້ ຖ້າວ່າ:

- ພໍ່ແມ່ເດັກບໍ່ໄດ້ອະນຸຍາດໃຫ້ມີການປະເມີນຜົນຂອງເດັກ ຫຼື ຖືກປະຕິເສດການບໍລິການດ້ານການສຶກສາພິເສດ; ຫຼື
  - ເດັກໄດ້ຮັບການປະເມີນຜົນ ແລະ ຖືກກຳນົດວ່າບໍ່ມີສິດໄດ້ຮັບການສຶກສາພິເສດພາຍໃຕ້ກົດໝາຍ IDEA.
- 

### ການບຽນກ່ອນ

ຖ້າກ່ອນໜ້າຈະດຳເນີນມາດຕະການດ້ານວິໄນຕໍ່ກັບເດັກ, ເຂດການສຶກສາບຽນວ່າເດັກນັ້ນແມ່ນເດັກພິການ, ດັ່ງທີ່ໄດ້ອະທິບາຍຂ້າງເທິງ, ເດັກອາດຈະຕ້ອງຖືກປະຕິບັດມາດຕະການດ້ານວິໄນທີ່ຖືກນຳໃຊ້ກັບເດັກອື່ນໆທີ່ບໍ່ມີການຜູ້ທີ່ມີການປະພຶດລະເມີດກົດລະບຽບໃນລະດັບດຽວກັນ.

ແນວໃດກໍ່ຕາມ, ຖ້າມີການຮ້ອງຂໍໃຫ້ປະເມີນຜົນເດັກ ໃນລະຫວ່າງເວລາທີ່ເດັກຕ້ອງຖືກປະຕິບັດມາດຕະການດ້ານວິໄນ, ການປະເມີນຕ້ອງໄດ້ດຳເນີນໃນແບບເລັ່ງລັດ.

ຈົນກ່ວາຈະສຳເລັດການປະເມີນຜົນ, ເດັກຈະຍັງຢູ່ໃນການບັນຈຸເຂົ້າຮຽນທີ່ໄດ້ກຳນົດໃຫ້ໂດຍໂຮງຮຽນ, ເຊິ່ງສາມາດລວມມີການໃຫ້ພັກຮຽນຊົ່ວຄາວ ຫຼື ການໄລ່ອອກໂຮງຮຽນ ໂດຍປາສະຈາກການບໍລິການດ້ານສຶກສາ.

ຖ້າເດັກຖືກກຳນົດວ່າເປັນເດັກພິການ, ໂດຍພິຈາລະນາເຖິງຂໍ້ມູນຈາກການປະເມີນຜົນທີ່ດຳເນີນເຂດການສຶກສາ, ແລະ ຂໍ້ມູນທີ່ສະໜອງໃຫ້ໂດຍພໍ່ແມ່ເດັກ, ເຂດການສຶກສາຕ້ອງສະໜອງການສຶກສາພິເສດ ແລະ ການບໍລິການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ໂດຍສອດຄ່ອງກັບກົດໝາຍ IDEA.

---

## ການນຳສົ່ງຫາ ແລະ ການດຳເນີນການໂດຍໜ່ວຍງານບັງຄັບໃຊ້ກົດໝາຍ ແລະ ຕຸລາການ

---

### ການນຳສົ່ງເດັກຫາໜ່ວຍງານບັງຄັບໃຊ້ກົດໝາຍ

IDEA ບ:

- ຫ້າມອົງການຈາກການແຈ້ງອາດຊະຍະກຳທີ່ກະທຳຜິດໂດຍເດັກພິການ ຕໍ່ກັບໜ່ວຍງານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ; ຫຼື
- ສະກັດກັ້ນໜ່ວຍງານບັງຄັບໃຊ້ກົດໝາຍ ແລະ ໜ່ວຍງານຕຸລາການຂອງລັດຈາກການປະຕິບັດໜ້າທີ່ຂອງເຂົາເຈົ້າກ່ຽວກັບເລື່ອງນຳໃຊ້ກົດໝາຍຂອງລັດຖະບານກາງ ແລະ ກົດໝາຍຂອງລັດຕໍ່ກັບອາດຊະຍະກຳທີ່ກະທຳໂດຍເດັກພິການ.

---

**ຄວາມຮັບຜິດຊອບ  
ຂອງເຂດການສຶກ  
ສາ**

ຖ້າເຂດການສຶກສາແຈ້ງອາດຊະຍາກຳທຳຜິດໂດຍເດັກພິການ, ເຂດການສຶກສາ:

- ຕ້ອງຮັບປະກັນວ່າສຳເນົາບັນທຶກການສຶກສາພິເສດ ແລະ ບັນທຶກການປະຕິບັດວິໄນຂອງເດັກຕ້ອງໄດ້ສົ່ງໃຫ້ໜ່ວຍງານທີ່ອົງການແຈ້ງອາດຊະຍາກຳໃຫ້ ເພື່ອໃຫ້ໜ່ວຍງານພິຈາລະນາ; ແລະ
  - ອາດຈະສົ່ງສຳເນົາ ບັນທຶກການສຶກສາພິເສດ ແລະ ບັນທຶກການປະຕິບັດວິໄນຂອງເດັກ ໃຫ້ພຽງແຕ່ໃນຂອບເຂດທີ່ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍສິດທິການສຶກສາແລະຄວາມເປັນສ່ວນຕົວຂອງຄອບຄົວ (FERPA) ອະນຸຍາດເທົ່ານັ້ນ.
- 

**ບົດບັນຍັດສຳລັບພໍ່ແມ່ຕົວແທນ**

---

**ການແຕ່ງຕັ້ງພໍ່ແມ່  
ຕົວແທນ**

ແຕ່ລະເຂດການສຶກສາ, ອົງການ AEA, ແລະ ລັດຕ້ອງຮັບປະກັນວ່າສິດທິຂອງເດັກຕ້ອງຮັບການປົກປ້ອງ ເມື່ອ:

- ບໍ່ສາມາດກຳນົດພໍ່ແມ່ຂອງເດັກໄດ້;
  - ເຂດການສຶກສາ ຫຼື AEA, ຫຼັງຈາກໄດ້ພະຍາຍາມຢ່າງສົມເຫດສົມຜົນແລ້ວ, ບໍ່ສາມາດຊອກຫາພໍ່ແມ່ຂອງເດັກໄດ້;
  - ເດັກແມ່ນເດັກອຸປະຖຳຂອງລັດ ພາຍໃຕ້ກົດໝາຍລັດໄອໂອວາ;
  - ໃນກໍລະນີຂອງເດັກທີ່ຢູ່ໃນຄວາມອຸປະຖຳຂອງລັດ, ຜູ້ພິພາກສາທີ່ເປັນປະທານໃນການຕັດສິນຄະດີຂອງເດັກອາດຈະເລືອກແຕ່ງຕັ້ງພໍ່ແມ່ຕົວແທນໃຫ້ກັບເດັກ (ມາດຖານການແຕ່ງຕັ້ງແມ່ນອະທິບາຍຢູ່ຂ້າງລຸ່ມ); ຫຼື
  - ເດັກດັ່ງກ່າວແມ່ນໄວໜຸ່ມຂາດທຳອາໄສທບມໃຜມານຳ.
-

**ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງອົງການ AEA**

ໜ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບຂອງອົງການ AEA ປະກອບມາດຕ່າງໆ ທີ່ບຸກຄົນເພື່ອເຮັດໜ້າທີ່ເປັນຕົວແທນໃຫ້ແກ່ພໍ່ແມ່. ນັ້ນຕ້ອງລວມເອົາວິທີການສໍາລັບ:

- ຕັດສິນກໍານົດວ່າເດັກຕ້ອງການມີພໍ່ແມ່ຕົວແທນຫຼືບໍ່;
- ການຕັ້ງຊື່ພໍ່ແມ່ຕົວແທນໃຫ້ແກ່ເດັກ.

**ເກນມາດຖານຂອງພໍ່ແມ່ຕົວແທນ**

ອົງການ AEA ອາດຈະເລືອກພໍ່ແມ່ຕົວແທນໃນແບບໃດໆ ກໍ່ຕາມອະນຸຍາດໃຫ້ພາຍໃຕ້ກົດໝາຍຂອງລັດ. ອົງການ AEA ຕ້ອງຮັບປະກັນວ່າ ບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກເປັນພໍ່ແມ່ຕົວແທນ:

- ບໍ່ແມ່ນພະນັກງານຂອງພະແນກສຶກສາລັດໄອໂອວາ, ອົງການ AEA, ເຂດການສຶກສາ, ຫຼື ອົງການອື່ນໆທີ່ມີສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງໃນການສຶກສາ ຫຼື ການດູແລຂອງເດັກ;
- ມີຜົນປະໂຫຍດທາງສ່ວນຕົວ ຫຼື ທາງອາຊີບທີ່ຂັດແຍ້ງກັບຜົນປະໂຫຍດຂອງເດັກທີ່ຜູ້ກ່ຽວເປັນຕົວແທນໃຫ້; ແລະ
- ມີຄວາມຮູ້ ແລະ ທັກສະທີ່ຮັບປະກັນການເປັນຕົວແທນຢ່າງຄົບຖ້ວນໃຫ້ແກ່ເດັກ.

ເຖິງແມ່ນວ່າພໍ່ແມ່ຕົວແທນອາດຈະໄດ້ຮັບຄ່າຈ້າງຈາກອົງການໃດໜຶ່ງ, ແຕ່ພວກເຂົາບໍ່ຖືວ່າເປັນພະນັກງານຂອງອົງການນັ້ນ.

**ໄວໜຸ່ມຂາດທີ່ຢອກໄສທີ່ບໍ່ມີໃຜມານໍາ**

ໃນກໍລະນີນັ້ນ, ພະນັກງານທຸກໆຂອງສູນລີ້ໄພສຸກເສີນ, ສະຖານສົງເຄາະຊົ່ວຄາວ, ໂຄງການສົ່ງເສີມການດໍາລົງຊີວິດເອກະລາດ, ແລະ ໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອຄົນຂ້າງຖະໜົນ ອາດຈະໄດ້ຮັບແຕ່ງຕັ້ງເປັນຜູ້ປົກຄອງຕົວແທນຊົ່ວຄາວ, ຈົນກວ່າພໍ່ແມ່ຫຼືຜູ້ປົກຄອງຕົວແທນທີ່ຕອບສະໜອງໄດ້ທຸກໆຂໍ້ກໍານົດສາມາດໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ.

**ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງພໍ່ແມ່ຕົວແທນ**

ພໍ່ແມ່ຕົວແທນສາມາດເປັນຕົວແທນໃຫ້ເດັກໃນທຸກໆເລື່ອງທຸກໆຂອງກັບ:

- ການລະບຸຕົວ, ການປະເມີນຜົນ, ແລະ ການບັນຈຸເຂົ້າຮຽນຂອງເດັກ; ແລະ
- ການຈັດທາງການສຶກສາພາກລັດທີ່ເໝາະສົມໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າ (FAPE) ໃຫ້ແກ່ເດັກ.

**ການແຕ່ງຕັ້ງພໍ່ແມ່ຕົວແທນ**

ອົງການ AEA ຕ້ອງແຕ່ງຕັ້ງພໍ່ແມ່ຕົວແທນໃຫ້ກາຍ 30 ວັນຫຼັງຈາກອົງການ AEA ຕັດສິນກໍານົດວ່າເດັກຈໍາເປັນຕ້ອງມີພໍ່ແມ່ຕົວແທນ.

**ການໂອນສິດທິໃຫ້ແກ່ເດັກ**

**ການໂອນສິດທິກ່ຽວກັບບັນທຶກດ້ານການສຶກສາ**

ລັດໄອໂອວາມະໂຍບາຍ ແລະ ລະບຽບການກໍານົດຂອບເຂດທາງກົດໝາຍຈະໄດ້ຮັບສິດທິຂອງຄວາມເປັນສ່ວນຕົວ, ໂດຍພິຈາລະນາເຖິງອາຍຸຂອງເດັກ ແລະ ປະເພດ ຫຼືຄວາມຮຸນແຮງຂອງຄວາມພິການ.

ສິດທິດ້ານບັນທຶກການສຶກສາຈະໂອນໃຫ້ລູກຂອງທ່ານເມື່ອຮອດອາຍຸ 18 ປີ.

ບັນທຶກການສຶກສາຈະຕ້ອງໄດ້ໃຫ້ພໍ່ແມ່ຮັບຮູ້ນໍາ ຖ້າເດັກທີ່ມີເງື່ອນໄຂໄດ້ສິດຕິກ່າວຖືກກໍານົດວ່າເປັນນັກຮຽນທີ່ຍັງອາໄສຢູ່ນໍາພໍ່ແມ່ ຕາມທຸກກໍານົດໄວ້ໃນປະມວນກົດໝາຍອາກອນພາຍໃນ.

**ການໂອນສິດທິ: IDEA**

ສິດທິຂອງພໍ່ແມ່ພາຍໃຕ້ກົດໝາຍ IDEA ຈະໂອນໃຫ້ແກ່ລູກຂອງທ່ານເມື່ອຮອດອາຍຸບັນລຸນິຕພາວະ.

ອາຍຸບັນລຸນິຕພາວະໃນລັດໄອໂອວາແມ່ນ 18 ປີ ແລະ ໃນກໍລະນີເຫຼົ່ານີ້:

- ເດັກຜູ້ເອົາທຸກຄົນບັນລຸນິຕພາວະຂອງເຂົາເຈົ້າຜ່ານການແຕ່ງງານ;
- ບຸກຄົນອາຍຸນ້ອຍກວ່າ 18 ປີ ແຕ່ເປັນຜູ້ທີ່ຖືກດໍາເນີນຄະດີ, ຕັດສິນໂທດ, ແລະ ຖືກປະຕິບັດໂທດໃນຖານະເປັນຜູ້ໃຫຍ່.

ຂໍ້ຍົກເວັ້ນຕໍ່ກັບອາຍຸບັນລຸນິຕພາວະເມື່ອຮອດ 18 ປີ ແມ່ນເດັກພິການທີ່ຖືກກໍານົດຕາມກົດໝາຍວ່າບໍ່ມີຄວາມສາມາດພາຍໃຕ້ກົດໝາຍຂອງລັດໄອໂອວາ.

**ການແຈ້ງບອກການ  
ໂອນສິດ**

ເຂດການສຶກສາຈະສົ່ງໜັງສືແຈ້ງການທຳນິດໄວພາຍໃຕ້ກົດໝາຍໃຫ້ທັງທ່ານ ແລະ ລູກຂອງທ່ານ.  
ທຸກໆສິດທິອື່ນໆທີ່ມີອາດໃຫ້ທ່ານຈະໂອນໃຫ້ແກ່ລູກຂອງທ່ານ (ນີ້ລວມທັງໄວໜຸ່ມຜູ້ທີ່ຖືກຄຸມຂັງຢູ່ໃນສະຖານດັດສ້າງຜູ້ເຍົາ ຫຼື  
ສະຖານດັດສ້າງຜູ້ໃຫຍ່ຂອງລັດຖະບານກາງ, ລັດໄອໂອວາ ຫຼືຂອງທ້ອງຖິ່ນ).

ໂດຍເລີ່ມຕົ້ນຢ່າງນ້ອຍໜຶ່ງປີກ່ອນທີ່ລູກຂອງທ່ານຈະຮອດອາຍຸບັນລຸນິຕິພາວະ ພາຍໃຕ້ກົດໝາຍລັດໄອໂອວາ, ໂປຣແກຣມ  
ການສຶກສາ IEP ຈະຕ້ອງປະກອບມີການຖະແຫຼງວ່າຜູ້ກ່ຽວໄດ້ຮັບແຈ້ງກ່ຽວກັບສິດທິຕ່າງໆທີ່ຈະໂອນໃຫ້ແກ່ລູກຂອງທ່ານໃນ  
ເວລາຮອດອາຍຸບັນລຸນິຕິພາວະ. ສິດທິໃນການສຶກສາພິເສດຈະໂອນໃຫ້ນັກຮຽນເມື່ອຜູ້ດັ່ງກ່າວຮອດອາຍຸບັນລຸນິຕິພາວະ.

ໃນຖານະເປັນພໍ່ແມ່ຜູ້ປົກຄອງ, ທ່ານຈະໄດ້ຮັບໃບແຈ້ງການທີ່ຈຳຕາມກົດໝາຍກຳນົດ. ທ່ານຈະສາມາດເຂົ້າຮ່ວມ ແລະ ມີ  
ສ່ວນຮ່ວມໃນກອງປະຊຸມ IEP ຖ້ານັກຮຽນ, ເຂດການສຶກສາ ຫຼື ອົງການ AEA ເຊື່ອເຊີນທ່ານ.

ອາດຈະມີສະພາບການບ່ອນທີ່ທ່ານຈະຖືກອະນຸຍາດໃຫ້ສືບຕໍ່ເຮັດການຕັດສິນແທນເດັກຂອງທ່ານ, ເຖິງແມ່ນວ່າຫຼັງຈາກ  
ເດັກຂອງທ່ານໄດ້ບັນລຸນິຕິພາວະແລ້ວກໍຕາມ. ຕົວຢ່າງ, ສານສາມາດແຕ່ງຕັ້ງທ່ານເປັນຜູ້ປົກຄອງຂອງເດັກທີ່ໃຫຍ່ແລ້ວ, ທີ່ມີ  
ອຳນາດໃນການຕັດສິນໃຈດ້ານການສຶກສາຂອງເດັກນັ້ນໆ.

ສຳລັບຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມກ່ຽວກັບສະພາບການທີ່ທ່ານອາດຈະສາມາດເຮັດການຕັດສິນໃຈແທນເດັກທີ່ໃຫຍ່ແລ້ວນັ້ນ, ໃຫ້ຕິດຕໍ່ທາ  
ອົງການ AEA ຫຼື ອົງການໃດໜຶ່ງທີ່ມີຊື່ໃນໜ້າ 1 ແລະ ໜ້າ 3.

## ການບັນຈຸເດັກເຂົ້າຮຽນໃນໂຮງຮຽນເອກະຊົນໂດຍພໍ່ແມ່ພຽງຝ່າຍດຽວ ເມື່ອການສຶກສາພາກລັດທີ່ ເໝາະສົມແລະບໍ່ເສຍຄ່າ (FAPE) ແມ່ນປະເດັນບັນຫາ

**ຄຳໃຊ້ຈ່າຍຂອງ  
ໂຮງຮຽນ ຫຼືສະຖານ  
ສຶກສາເອກະຊົນ**

ກົດໝາຍ IDEA ບໍ່ໄດ້ກຳນົດໃຫ້ເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ຈ່າຍຄ່າການສຶກສາໃນໂຮງຮຽນ ຫຼື ສະຖານສຶກສາພາກ  
ເອກະຊົນ, ລວມທັງການສຶກສາພິເສດ ແລະການບໍລິການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງສຳລັບລູກຂອງທ່ານທີ່ພິການ, ຖ້າ:  
• ເຂດການສຶກສາມີການສຶກສາ FAPE ພ້ອມບໍລິການໃຫ້ແກ່ລູກທ່ານ; ແລະ  
• ທ່ານເລືອກທີ່ຈະບັນຈຸເດັກເຂົ້າຮຽນໃນໂຮງຮຽນ ຫຼືສະຖານສຶກສາເອກະຊົນເອງ.

ຖ້າມີການບໍ່ເຫັນດີເກີດຂຶ້ນລະຫວ່າງທ່ານ ແລະ ເຂດການສຶກສາກ່ຽວກັບເລື່ອງການມີຢູ່ຂອງໂປຣແກຣມການສຶກສາທີ່ເໝາະ  
ສົມສຳລັບລູກຂອງທ່ານ, ຄຳຖາມທີ່ວ່າໃຜຈະເປັນຜູ້ຈ່າຍແມ່ນເລື່ອງປະເດັນທີ່ຈະຕ້ອງຕັດສິນໃນການໂຕ້ສວນຍຸຕິທຳຕາມຫຼັກ  
due process.

**ໝາຍເຫດ:** ກົດໝາຍລັດໄອໂອວາກຳນົດໃຫ້ເດັກພິການທີ່ພໍ່ແມ່ຈົດຊື່ເຂົ້າຮຽນໂຮງຮຽນທີ່ບໍ່ແມ່ນໂຮງລັດຖະບານທີ່ມີໃບ  
ອະນຸຍາດ ໄດ້ຮັບການສຶກສາພິເສດ ແລະການບໍລິການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງທີ່ສະໜອງໃຫ້ໂດຍໜ່ວຍງານຂອງລັດຖະບານໃນແບບວິທີ  
ແລະຂອບເຂດດຽວກັນກັບທີ່ເດັກພິການໃນໂຮງຮຽນລັດຖະບານໄດ້ຮັບ.

**ການຈ່າຍແທນຄືນ  
ສຳລັບການເຂົ້າ  
ຮຽນໃນໂຮງຮຽນ  
ເອກະຊົນ**

ຖ້າ ກ່ອນການຈົດທະບຽນລູກຂອງທ່ານເຂົ້າຮຽນໃນໂຮງຮຽນເອກະຊົນໂດຍບໍ່ມີການຍິນຍອມ ຫຼືການນຳສົ່ງຈາກເຂດການສຶກ  
ສາ, ລູກຂອງທ່ານໄດ້ຖືກຕັດສິນກຳນົດວ່າເປັນຜູ້ມີສິດໄດ້ຮັບພາຍໃຕ້ກົດໝາຍ IDEA ແລະໄດ້ຮັບການສຶກສາພິເສດ ແລະ  
ການບໍລິການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຢູ່ໂຮງຮຽນ, ສານ ຫຼືຜູ້ພິພາກສາ ALJ ອາດຈະກຳນົດໃຫ້ເຂດການສຶກສາຈ່າຍແທນຄືນໃຫ້ແກ່ທ່ານ  
ສຳລັບຄ່າໃຊ້ຈ່າຍຂອງການຈົດທະບຽນເຂົ້າຮຽນ ຖ້າ:  
• Tສານ ຫຼືຜູ້ພິພາກສາ ALJ ພິຈາລະນາອົງການສຶກສາບໍ່ໄດ້ເຮັດໃຫ້ການສຶກສາ FAPE ມີພ້ອມໄວ້ສະໜອງໃຫ້ແກ່ລູກຂອງ  
ທ່ານຢ່າງທັນເວລາ ກ່ອນການຈົດທະບຽນລູກຂອງທ່ານເຂົ້າຮຽນໃນໂຮງຮຽນເອກະຊົນ; ແລະ  
• ການບັນຈຸເຂົ້າຮຽນໃນໂຮງຮຽນເອກະຊົນດັ່ງກ່າວແມ່ນເໝາະສົມ.

**ໝາຍເຫດ:** ຜູ້ພິພາກສາ ALJ ຫຼື ສານອາດຈະຕັດສິນວ່າການບັນຈຸເຂົ້າຮຽນໃນໂຮງຮຽນເອກະຊົນແມ່ນເໝາະສົມ ເຖິງແມ່ນ  
ວ່າມັນບໍ່ຕອບສະໜອງໄດ້ຕາມມາດຕະຖານຂອງລັດທີ່ນຳໃຊ້ກັບການສຶກສາທີ່ສະໜອງໃຫ້ໂດຍພະແນກສຶກສາລັດໄອໂອວາ,  
ອົງການ AEA, ແລະ ເຂດການສຶກສາ.

**ການຫຼຸດ ຫຼືການປະ  
ຕິເສດການຈ່າຍ  
ແທນຄືນ**

ການຈ່າຍແທນຄືນອາດຈະຖືກຫຼຸດລົງ ຫຼື ຖືກປະຕິເສດ ຖ້າ:  
• ຢູ່ໃນກອງປະຊຸມ IEP ລັກສະນະທີ່ທ່ານໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມ ກ່ອນທີ່ຈະມີການຍົກຍ້າຍ ທ່ານບໍ່ໄດ້ແຈ້ງໃຫ້ທີມ IEP ຊາບວ່າທ່ານ  
ປະຕິເສດການບັນຈຸເຂົ້າຮຽນທີ່ສະເໜີນຳເພື່ອສະໜອງການສຶກສາ FAPE ໃຫ້ແກ່ລູກທ່ານ, ລວມທັງການກ່າວຍິນຍັ້ນ:



- ຄວາມກັງວົນໃຈຂອງທ່ານກ່ຽວກັບການບັນຈຸເຂົ້າຮຽນທສະເໝີມາ ແລະ
- ເຈດຈຳນົງຂອງທ່ານໃນການບັນຈຸລູກທ່ານເຂົ້າຮຽນໃນໂຮງຮຽນເອກະຊົນ ໂດຍໃຫ້ລັດຖະບານເປັນຜູ້ຈ່າຍຄ່າຮຽນໃຫ້.
- ທ່ານບໍ່ໄດ້ສົ່ງໜັງສືແຈ້ງການເປັນລາຍລັກອັກສອນ 10 ລັດຖະບານ (ນັບລວມທັງວັນພັກທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນວັນລັດຖະການ) ກ່ອນການຍົກຍ້າຍ ລວມທັງຄວາມກັງວົນໃຈຂອງທ່ານ ແລະ ເຫດຜົນຍ້ອນຫຍັງ;
- ກ່ອນທີ່ຈະມີການໂຍກຍ້າຍ ເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ໄດ້ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ມີການປະເມີນຜົນ ແລະ ທ່ານບໍ່ໄດ້ຍິນຍອມໃຫ້ລູກຂອງທ່ານໄດ້ປະເມີນຜົນ; ຫຼື
- ຖ້າສານຕັດສິນວ່າການດຳເນນການຂອງທ່ານແມ່ນບໍ່ສົມເໝາະສົມ.

ຂໍ້ຍົກເວັ້ນຕໍ່ການ  
ພູດ ຫຼືການປະຕິເສດ

ອີງໃສ່ກົດໝາຍ IDEA, ເງິນຈ່າຍແທນຄືນຕ້ອງບໍ່ຖືກພູດຈຳນວນລົງ ຫຼື ຖືກປະຕິເສດ ຖ້າ:

- ເຂດການສຶກສາໄດ້ສະກັດກັ້ນທ່ານຈາກການສະໜອງໜັງສືແຈ້ງການທີ່ກຳນົດໃຫ້ສົ່ງ.
- ທ່ານບໍ່ໄດ້ຮັບໜັງສືແຈ້ງການກ່ຽວກັບຂໍ້ກຳນົດເຫຼົ່ານີ້.
- ການປະຕິບັດຕາມຂໍ້ກຳນົດນີ້ອາດເປັນໄປໄດ້ທີ່ຈະເຮັດເກີດອັນຕະລາຍທາງຮ່າງກາຍຕໍ່ກັບເດັກ.

ມູນຄ່າເງິນຈ່າຍແທນຄືນອາດຈະ, ຕາມການຕັດສິນໃຈຂອງສານ ຫຼືຜູ້ພິພາກສາ ALJ, ບໍ່ຖືກພູດລົງ ຫຼືຖືກປະຕິເສດຍ້ອນການບໍ່ສາມາດສະໜອງໜັງສືແຈ້ງການທີ່ກຳນົດໄວ້ ຖ້າ:

- ທ່ານເປັນຄົນບໍ່ຮູ້ໜັງສື ແລະບໍ່ສາມາດຂຽນໜັງສືເປັນພາສາອັງກິດໄດ້; ຫຼື
- ການປະຕິບັດຕາມຂໍ້ກຳນົດນີ້ອາດເປັນໄປໄດ້ທີ່ຈະກໍ່ໃຫ້ເກີດອັນຕະລາຍຮ້າຍແຮງທາງດ້ານຈິດໃຈຕໍ່ກັບເດັກ.

**ໝາຍເຫດ:**

## ພາກຕິດຕັດ A: ຄຳນິຍາມ

**ເປັນຫຍັງຄຳສັບສະເພາະທີ່ໃຊ້ໃນເນື້ອໃນທາງກົດໝາຍຈຶ່ງສຳຄັນໃນການເຂົ້າໃຈ?**

ເພາະວ່າພາສາທີ່ໃຊ້ໃນກົດໝາຍແມ່ນສຳນວນທີ່ສະເພາະເຈາະຈົງທຸສຸດ, ຂ້າງລຸ່ມແມ່ນຄຳນິຍາມຄວາມໝາຍຂອງບາງສຳນວນ ດັ່ງກ່າວເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ທ່ານເຂົ້າໃຈກົດໝາຍ. ໃນຖານະເປັນພໍ່ແມ່ຜູ້ປົກຄອງ, ທ່ານຈຳເປັນຕ້ອງເພີ່ມຄວາມຮັບຮູ້ເຂົ້າໃຈສິ່ງທີ່ທ່ານກຳລັງອ່ານ – ຕົວຢ່າງວ່າຄຳສັບ 'ຕ້ອງ' ແລະ 'ຈະຕ້ອງ' ໃນກົດໝາຍແມ່ນມີຄວາມໝາຍແຕກຕ່າງຈາກຄຳສັບ 'ອາດຈະ', ເປັນຕົ້ນ. ຕ້ອງ ແລະ ຈະຕ້ອງ ແມ່ນສຳນວນທີ່ມີຄວາມໝາຍວ່າ 'ຈຳເປັນຕ້ອງເກີດຂຶ້ນ' ແລະ 'ອາດຈະ' ໝາຍເຖິງວ່າອາດຈະເລືອກເຮັດ ຫຼື ບໍ່ເຮັດກໍໄດ້. ບໍ່ແມ່ນທຸກໆຄຳສັບທີ່ກຳນົດນິຍາມໃນກົດໝາຍປະກອບມີໃນທີ່ນີ້. ຈົ່ງພົວພັນນຳເຈົ້າໜ້າທີ່ເຂດການສຶກສາ, ທີ່ປົກຄອງຂອງອົງການ AEA, ພໍ່ແມ່ຜູ້ປົກຄອງອື່ນໆ, ພະນັກງານໂຄງການເຊື່ອມໂຍງພໍ່ແມ່ກຽນ-ຄູອາຈານ (PEC), ພະນັກງານ ໃນອົງການ AEA ເຂດທ້ອງຖິ່ນທ່ານ, ແລະພະນັກງານ ສູນ ASK Resource Center (PTI) ເພື່ອຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອໃນການເຂົ້າໃຈຄວາມໝາຍຂອງບາງຄຳສັບອື່ນ.

**ວັນ; ວັນລັດຖະການ; ວັນເຂົ້າຮຽນ**

ວັນ ໝາຍເຖິງມື້ຕາມວັນປະຕິທິນ ເວັ້ນເສຍແຕ່ມີການບອກແຈ້ງວ່າເປັນວັນລັດຖະການ ຫຼື ວັນເຂົ້າຮຽນ. ວັນລັດຖະການ ໝາຍເຖິງວັນເຮັດວຽກປົກກະຕິ ແຕ່ວັນຈັນທາວັນສຸກ, ຍົກເວັ້ນວັນພັກຕາມກຳນົດຂອງລັດ ຖະບານກາງ ແລະຂອງລັດ (ເວັ້ນເສຍແຕ່ວັນພັກໄດ້ລວມມີໂດຍສະເພາະຢູ່ໃນການກຳນົດວັນລັດຖະການໃດໜຶ່ງ). ວັນເຂົ້າຮຽນ ມີຄວາມໝາຍດຽວກັນສຳລັບເດັກນ້ອຍທຸກໆທີ່ເຂົ້າໂຮງຮຽນ, ລວມທັງເດັກທີ່ພິການ ແລະບໍ່ພິການ.

**ການສຶກສາພາກລັດທີ່ເໝາະສົມໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າ ຫຼື ຂຽນຫຍໍ້ FAPE**

ການສຶກສາພເສດ ແລະການບໍລິການທຸກໆຂັ້ນຂອງທ

1. ສະໜອງໃຫ້ໂດຍມີຄ່າໃຊ້ຈ່າຍຈາກລັດຖະບານ, ພາຍໃຕ້ການຄຸ້ມຄອງດູແລ ແລະການຊີ້ນຳຂອງລັດຖະບານ, ແລະ ໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າຮຽນ;
2. ຕອບສະໜອງໄດ້ມາດຕະຖານກຳນົດຂອງລັດ, ລວມທັງຂໍ້ກຳນົດຂອງກົດໝາຍ IDEA 2004;
3. ປະກອບມີການສຶກສາທີ່ເໝາະສົມໃນລະດັບອະນຸບານ (ບໍ່ກຽມ), ປະຖົມສຶກສາ, ຫຼື ໂຮງຮຽນສຶກສາ, ແລະ
4. ສະໜອງໃຫ້ໂດຍປະຕິບັດຕາມໂປຣແກຣມການສຶກສາສະເພາະບຸກຄົນ (IEP).

**ເດັກຂາດທີ່ຢອາໄສ**

ຄຳນິຍາມຄວາມໝາຍທີ່ໃຫ້ໄວ້ໃນໝວດ 725 (42 U.S.C. 11434a) ຂອງກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການຊ່ວຍເຫຼືອຜູ້ຂາດທຸ່ງອາໄສ McKinney-Vento, ຕາມທີ່ໄດ້ປັບປຸງດັດແກ້, ທົວຂໍ້ 42 U.S.C. 11431 ແລະອື່ນໆ.

ຄຳສັບ "ເດັກ ແລະໄວໜຸ່ມຂາດທີ່ຢອາໄສ" --

(A) ໝາຍເຖິງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ຂາດບ່ອນຢອາໄສຄົງທີ່, ປະຈຳ, ແລະບ່ອນພັບນອນຍາມກາງຄືນທີ່ພຽງພໍ; ແລະ

(B) ລວມມີ--

(i) ເດັກນ້ອຍ ແລະໄວໜຸ່ມຜູ້ທີ່ຢູ່ຮ່ວມກັນໃນສະຖານທີ່ຢອາໄສຂອງຜູ້ອື່ນ ເນື່ອງຈາກການສູນເສຍບ່ອນຢອາໄສ, ຄວາມລຳບາກທາງເສດຖະກິດ, ຫຼືເຫດຜົນລັກສະນະດຽວກັນໃດໜຶ່ງ; ເປັນຜູ້ອາໄສຢູ່ໃນເຮືອນພັກໄມເທວ, ໂຮງແຮມ, ບ່ອນຈອດລົດບັນທຸກ, ຫຼື ພື້ນທີ່ແຄ້ມໃດໜຶ່ງ ເນື່ອງຈາກຂາດທີ່ພັກອາໄສອື່ນທີ່ພຽງພໍ; ອາໄສຢູ່ໃນສູນລີ້ເພສຸກເສີນ ຫຼື ສູນພັກອາໄສຊົ່ວຄາວ; ຖືກປະຖິ້ມໄວ້ໃນໂຮງໝໍ; ຫຼື ກຳລັງລໍຖ້າການຈັດທາການດູແລອຸປະຖຳ;

(ii) ເດັກນ້ອຍ ແລະໄວໜຸ່ມຜູ້ທີ່ບ່ອນພັບນອນຕົ້ນຕໍໃນຍາມກາງຄືນທີ່ແມ່ນສະຖານທີ່ສາທາລະນະ ຫຼືເອກະຊົນ ທີ່ຖືກອອກແບບເພື່ອ ຫຼື ຖືກນຳໃຊ້ເປັນສະຖານທີ່ພັບນອນປົກກະຕິສຳລັບມະນຸດ

(iii) ເດັກນ້ອຍ ແລະໄວໜຸ່ມຜູ້ທີ່ອາໄສຢູ່ໃນລົດ, ສວນ, ສະຖານທີ່ສາທາລະນະ, ອາຄານຮ້າງ, ບ່ອນອາໄສທີ່ຕ່ຳກວ່າມາດຕະຖານ, ສະຖານີລົດເມ ຫຼື ລົດໄຟ, ຫຼື ສະຖານທີ່ຕ່າງໆທີ່ຄ້າຍຄືກັນ; ແລະ

(iv) ເດັກນ້ອຍຍ້າຍຖິ່ນຜູ້ທີ່ມີຄຸນສົມບັດເປັນຜູ້ຂາດທີ່ຢອາໄສ ເພາະວ່າເດັກດັ່ງກ່າວດຳລົງຊີວິດຢູ່ໃນສະພາບເງື່ອນໄຂທີ່ໄດ້ອະທິບາຍຢູ່ໃນຫົວຂໍ້ (i) ຫາຫົວຂໍ້ (iii).

**ໂປຣແກຣມການສຶກສາສະເພາະບຸກຄົນ ຫຼື ຂຽນຫຍໍ້ IEP**

ບັນທຶກເປັນລາຍລັກອັກສອນຂອງບໍລິການການສຶກສາພເສດຂອງບຸກຄົນທີ່ມີສິດໄດ້ຮັບທຸກໆພັດທະນາຂຶ້ນ, ທົບທວນຄືນ, ແລະ ບັບປຸງແກ້ໄຂຮ່ວມກັບທີມງານ IEP. ເອກະສານ IEP ບັນທຶກການຕັດສິນທີ່ບັນລຸໄດ້ໃນກອງປະຊຸມ IEP ແລະ ກຳນົດເປັນລາຍລັກອັກສອນຄຳໝັ້ນສັນຍາໃນການສະໜອງຊັບພະຍາກອນທີ່ຈຳເປັນໃຫ້ແກ່ຜູ້ທີ່ມີສິດໄດ້ຮັບການບໍລິການທີ່ຕ້ອງການທີ່ເໝາະສົມກັບຄວາມຕ້ອງການດ້ານການຮຽນແບບພິເສດຂອງບຸກຄົນນັ້ນ.

**ທີມໂປຣແກຣມການສຶກສາສະເພາະບຸກຄົນທີ່ມີ IEP**

ກຸ່ມຄົນທີ່ມີຄວາມຮັບຜິດຊອບໃນການພັດທະນາ, ທົບທວນຄືນ, ຫຼື ປັບປຸງແກ້ໄຂໂປຣແກຣມການສຶກສາ IEP ສໍາລັບເດັກທຸກພິການ.

**ພາສາກຳເນີດ**

ເມື່ອນຳໃຊ້ກ່ຽວກັບບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມຮຸ້ນສາອັງກິດຈຳກັດ, ແມ່ນມຄວາມໝາຍດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້:  
ພາສາທີ່ນຳໃຊ້ເປັນປົກກະຕິໂດຍບຸກຄົນດັ່ງກ່າວ, ຫຼື, ໃນກໍລະນີເດັກນ້ອຍ, ພາສາທີ່ນຳໃຊ້ເປັນປົກກະຕິໂດຍພໍ່ແມ່ຂອງເດັກໃນທຸກໆການຕິດຕໍ່ໂດຍກົງກັບເດັກ (ລວມທັງການປະເມີນຜົນເດັກ), ພາສາທີ່ນຳໃຊ້ເປັນປົກກະຕິໂດຍເດັກດັ່ງກ່າວ ເມື່ອຢູ່ເຮືອນ ຫຼື ສະຖານທີ່ຮ້າຮຽນ.  
ສໍາລັບບຸກຄົນທີ່ທຸກໆ ຫຼື ຕາບອດ, ຫຼື ສໍາລັບບຸກຄົນທີ່ບໍ່ມີພາສາຂຽນ, ຮູບແບບການສື່ສານທີ່ຖືກນຳໃຊ້ເປັນປົກກະຕິ ໂດຍບຸກຄົນດັ່ງກ່າວ (ເຊັ່ນວ່າພາສາໃບ, ພາສາບຣາເລ Braille, ຫຼື ການສື່ສານເປັນຄໍາເວົ້າ).

**ພແມ**

ໝາຍເຖິງ:

- ແມ່ແທ້ໆ ຫຼື ພໍ່ແມ່ລ້ຽງຂອງເດັກ;
- ພໍ່ແມ່ບຸນທຳ, ເວີນເສຍແຕ່ກົດໝາຍ, ຂໍ້ລະບຽບຂອງລັດ ຫຼື ພັນທະຕາມສັນຍາກັບໜ່ວຍງານຂອງລັດ ຫຼື ທ້ອງຖິ່ນໃດໜຶ່ງ ຫາມບໍ່ໃຫ້ພໍ່ແມ່ບຸນທຳທຳໜ້າທີ່ເປັນພໍ່ແມ່;
- ຜູ້ປົກຄອງ (ແຕ່ບໍ່ແມ່ນລັດ ຖ້າເດັກດັ່ງກ່າວແມ່ນຜູ້ຢູ່ໃນຄວາມອຸປະຖຳຂອງລັດ);
- ບຸກຄົນທີ່ທຳໜ້າທີ່ໃນຖານະເປັນພໍ່ແມ່ແທ້ໆ ຫຼື ພໍ່ແມ່ລ້ຽງ (ລວມທັງພໍ່ແມ່ຍ່າ, ພໍ່ແມ່ຍ່າລ້ຽງ ຫຼື ຍາດພີ່ນ້ອງອື່ນໆ) ທີ່ເດັກອາໄສຢູ່ນຳ, ຫຼື ບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມຮັບຜິດຊອບທາງກົດໝາຍສໍາລັບສະຫວັດການແລະຄວາມສຸກທຸກຂອງເດັກ; ຫຼື
- ພໍ່ແມ່ຕົວແທນ ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງ.

**ຂໍ້ມູນລະບຸຕົວສ່ວນບຸກຄົນ**

ຂໍ້ມູນທະກອບມ:

- ຊື່ຂອງເດັກ, ພໍ່ແມ່, ຫຼື ສະມາຊິກອື່ນໆໃນຄອບຄົວຂອງເດັກ;
- ທີ່ຢູ່ຂອງເດັກ;
- ລະຫັດລະບຸຕົວສ່ວນບຸກຄົນ, ເຊັ່ນວ່າລະຫັດປະກັນສັງຄົມຂອງເດັກ ຫຼື ລະຫັດປະຈຳຕົວນັກຮຽນ; ຫຼື
- ລາຍການລັກສະນະພິເສດສ່ວນຕົວ ຫຼື ຂໍ້ມູນອື່ນໆທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເປັນໄປໄດ້ໃນການລະບຸຕົວສ່ວນບຸກຄົນຂອງເດັກຢ່າງແນ່ນອນ.

**ແຈ້ງການລ່ວງໜ້າເປັນລາຍລັກອັກສອນ**

ແຈ້ງການລ່ວງໜ້າເປັນລາຍລັກອັກສອນແມ່ນແຈ້ງການທາງພາຍໃນເດັກກ່ຽວກັບການດຳເນີນການທຸກຖືກສະເໜີເຮັດ ທຸກຖືກປະຕິເສດ ໃນນາມເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງຂະບວນ IEP ໃນການສຶກສາພິເສດ.

ພໍ່ແມ່ເດັກມີສິດໄດ້ຮັບແຈ້ງການເປັນລາຍລັກອັກສອນລ່ວງໜ້າກ່ອນເວລາທີ່ທາງເຂດການສຶກສາ ຫຼື ອົງການສຶກສາປະຈຳເຂດ (AEA) ສະເໜີ ຫຼື ປະຕິເສດທີ່ຈະດຳເນີນ ຫຼື ປ່ຽນແປງການລະບຸຕົວ, ການປະເມີນຜົນ ຫຼື ການບັນຈຸເຂົ້າຮຽນຂອງລູກເຂົາເຈົ້າ ຫຼື ການຈັດທາງການສຶກສາພາກລັດທີ່ເໝາະສົມໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າ.

ແຈ້ງການນີ້ຕ້ອງຖືກສະໜອງໃຫ້ພາຍໃນກຳນົດເວລາທີ່ເໝາະສົມກ່ຽວກັບການດຳເນີນການທີ່ສະເໜີເຮັດ.

ການສະເໜີ ຫຼື ການປະຕິເສດຕ້ອງແມ່ນປະເດັນບັນຫາທີ່ທົນງານ IEP ມີສິດອຳນາດເຮັດການຕັດສິນໃຈ.

## ພາກຕິດຄັດ B: ຄຳນິຍາມ- ສະພາບການພິເສດກ່ຽວກັບການປະຕິບັດວິໄນ

### ສານຕ້ອງຫ້າມ

ຢາ ຫຼືສານເສບຕິດອື່ນໆທຳນິດໄວ້ໃນຕາຕະລາງ I, II, III, IV, ຫຼື V ໃນໝວດ 202(c) ຂອງກົດໝາຍວ່າດ້ວຍສານຕ້ອງຫ້າມ (21 U.S.C. § 812(c))  
ສຳລັບລາຍຊື່ສານດັ່ງກ່າວ, ໃຫ້ເບິ່ງທີ່  
<http://www.justice.gov/dea/pubs/scheduling.html>

### ຢາຜິດກົດໝາຍ

ສານຕ້ອງຫ້າມໃດໜຶ່ງ; ແຕບລວມເອົາສານຕ້ອງຫ້າມທີ່ມີໄວ້ຄອບຄອງ ແລະນຳໃຊ້ຢ່າງຖືກກົດໝາຍ ພາຍໃຕ້ການຄວບຄຸມ ແລະຂອງຊ່ຽວຊານດ້ານສຸຂະພາບທີ່ມີໄບອະນຸຍາດ ຫຼືທີ່ມີໄວ້ຄອບຄອງ ແລະນຳໃຊ້ຢ່າງຖືກກົດໝາຍ ພາຍໃຕ້ສິດອຳນາດອື່ນ ຂອງກົດໝາຍວ່າດ້ວຍສານຕ້ອງຫ້າມ ຫຼື ພາຍໃຕ້ຂັ້ນຍັດອື່ນໆຂອງກົດໝາຍຂອງລັດຖະບານກາງ.

### ການບາດເຈັບທາງ ຮ່າງກາຍທີ່ຮຸນແຮງ

ການບາດເຈັບທາງຮ່າງກາຍທຽບແຮງ ມຄວາມໝາຍຕາມສຳນວນຄຳສັບ "ການບາດເຈັບທາງຮ່າງກາຍທຽບແຮງ" ໃນວັກທີ (3) ຂອງໝວດຍ່ອຍ (h) ໃນໝວດທີ 1365 ຂອງຫົວບົດທີ 18, ປະມວນກົດໝາຍແຫ່ງສະຫະລັດ.  
ສຳນວນຄຳສັບ "ການບາດເຈັບທາງຮ່າງກາຍທີ່ຮຸນແຮງ" ໝາຍເຖິງການບາດເຈັບທາງຮ່າງກາຍ, ເຊິ່ງພົວພັນເຖິງ—  
ຄວາມສ່ຽງໃຫຍ່ຫຼວງທີ່ອາດກໍ່ໃຫ້ເກີດການເສຍຊີວິດ;  
ຄວາມເຈັບປວດດ້ານຮ່າງກາຍທີ່ຮຸນແຮງທີ່ສຸດ;  
ການເສຍໂສມພາຍນອກທີ່ແກ່ຍາວ ແລະເຫັນໄດ້ຈະແຈ້ງ; ຫຼື  
ການສູນເສຍແກ່ຍາວ ຫຼື ການພິການຂອງການທຳງານຂອງຮ່າງກາຍ, ອະໄວຍະວະ, ຫຼື ຄວາມສາມາດທາງດ້ານຈິດໃຈ.  
[http://www.law.cornell.edu/uscode/18/uscode\\_sec\\_18\\_00001365---000-.html](http://www.law.cornell.edu/uscode/18/uscode_sec_18_00001365---000-.html)

### ອາວຸດ

ອາວຸດ ມຄວາມໝາຍຕາມສຳນວນສັບ "ອາວຸດອັນຕະລາຍ" ທຳນິດໄວ້ ໃນວັກທີ (2) ຂອງໝວດຍ່ອຍ (g) ໃນໝວດ 930 ຂອງຫົວບົດທີ 18, ປະມວນກົດໝາຍສະຫະລັດ.  
ຄຳສັບ "ອາວຸດອັນຕະລາຍ" ໝາຍເຖິງອາວຸດ, ເຄື່ອງມື, ອຸປະກອນ, ວັດສະດຸ, ຫຼື ສານໃດໜຶ່ງ, ມີຊີວິດ ຫຼື ບໍ່ມີຊີວິດ, ທີ່ຖືກນຳໃຊ້ສຳລັບ, ຫຼື ພ້ອມໃຊ້ງານ, ເຊິ່ງກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມຕາຍ ຫຼື ການບາດເຈັບຮ່າງກາຍທີ່ຮຸນແຮງ, ຍົກເວັ້ນກໍລະນີທີ່ສຳນວນສັບ ດັ່ງກ່າວບໍ່ລວມເອົາມິດນ້ອຍ ທີ່ມີຄົນມິດຍາວບໍ່ເກີນ 2 1/2 ນິ້ວ.  
[http://www.law.cornell.edu/uscode/18/uscode\\_sec\\_18\\_00000930---000-.html](http://www.law.cornell.edu/uscode/18/uscode_sec_18_00000930---000-.html)

ພາກຕິດຕັດ C: ຊື່ຫຍໍ້

---

AEA ອົງການສຶກສາປະຈຳເຂດ

---

ALJ ຜູ້ພິພາກສາກົດໝາຍປົກຄອງ

---

BIP ແຜນການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານການປະພຶດ

---

BP ແຜນການປະພຶດ

---

CIL ສູນສົ່ງເສີມການຕໍາເນີນຊີວິດແບບເພິ່ງຕົນເອງ

---

DE ພະແນກສຶກສາ

---

IDEA ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການສຶກສາຂອງຄົນພິການ

---

IEE ການປະເມີນຜົນການສຶກສາແບບອິດສະຫຼະ

---

IEP ໂປຣແກຣມການສຶກສາສະເພາະບຸກຄົນ

---

FAPE ການສຶກສາພາກລັດທີ່ເໝາະສົມໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າ

---

FERPA ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍສິດທິດ້ານການສຶກສາ ແລະຄວາມເປັນສ່ວນຕົວຂອງຄອບຄົວ

---

LEA ອົງການສຶກສາປະຈຳທ້ອງຖິ່ນ

---

MD ການກຳນົດປະກົດການສະແດງອອກ

---

SEA ອົງການສຶກສາປະຈຳລັດ

---

## ພາກຕິດຄັດ D: ແບບຟອມຕົວຢ່າງ

---

ໃນສາມໜ້າຕໍ່ໄປແມ່ນບັນດາແບບຟອມຕົວຢ່າງສໍາລັບສາມທາງເລືອກໃນການແກ້ໄຂຂັດແຍ້ງທາງໂດຍອະທິບາຍໄວ້ໃນບັນລຸນີ້ນີ້. ມີແບບຟອມຕົວຢ່າງເພື່ອຍື່ນການຮ້ອງຮຽນຂັ້ນລັດ, ເພື່ອຮ້ອງຂໍກອງປະຊຸມໄກ່ເກ່ຍ ແລະ ເພື່ອຍື່ນການຮ້ອງຮຽນຕາມຫຼັກ due process.

ທ່ານບໍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງໃຊ້ບັນດາແບບຟອມດັ່ງກ່າວຖ້າທ່ານຕ້ອງການໃຊ້ໜຶ່ງໃນທາງເລືອກເຫຼົ່ານີ້. ຖ້າທ່ານບໍ່ຕ້ອງການໃຊ້ແບບຟອມ, ທ່ານຈໍາເປັນຕ້ອງຮັບປະກັນວ່າທຸກຂໍ້ມູນທີ່ຕ້ອງການແມ່ນມີໃນເອກະສານເປັນລາຍລັກອັກສອນທີ່ທ່ານສົ່ງໃຫ້ໂຮງຮຽນຂອງລູກທ່ານ, ອົງການ AEA ຂອງລູກທ່ານ, ແລະພະແນກສຶກສາລັດໄອໂອວາ.

ຖ້າທ່ານມີຄໍາຖາມໃດໆກ່ຽວກັບແບບຟອມຕ່າງໆເຫຼົ່ານີ້, ກະລຸນາ ຕິດຕໍ່ຫາໂຮງຮຽນຂອງລູກທ່ານ, ອົງການ AEA ຂອງລູກທ່ານ, ຫຼື ໜຶ່ງໃນບັນດາໜ່ວຍງານທີ່ມີຊື່ໃນໜ້າ 1 ຫາ ໜ້າ 3.

---



## ແບບຟອມຕົວຢ່າງ: ການຮ້ອງຮຽນຂັ້ນລັດຕາມກົດໝາຍ IDEA

ຈົ່ງໃຊ້ແບບຟອມນີ້ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຍື່ນການຮ້ອງຮຽນຂັ້ນລັດຕາມກົດໝາຍ IDEA. ມີການອະທິບາຍຂະບວນການນຳໜ້າ 14 ຫາ 16 ຂອງບັນຊີລາຍຮອດລະບົບການປົກປ້ອງຄຸ້ມຄອງສໍາລັບພໍ່ແມ່ຜູ້ປົກຄອງ (ສິດທິຂອງພໍ່ແມ່ໃນການສຶກສາພິເສດ). ຫຼັງຈາກທີ່ທ່ານປະກອບແບບຟອມນີ້ແລ້ວ, ໃຫ້ສົ່ງສໍາເນົາຫາ

(1) ເຂດການສຶກສາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ,  
 (2) ອົງການ AEA ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ, ແລະ  
 (3) ພະແນກສຶກສາລັດໄອໂວວາ, Grimes State Office Building, 400 E. Fourteenth St., Des Moines, IA 50319-0146.

ຈົ່ງປະກອບແບບຟອມນີ້ໃຫ້ຄົບຖ້ວນສົມບູນ. ໃຊ້ໜ້າເຈ້ຍເພີ່ມເຕີມ ຖ້າຈໍາເປັນ.

ວັນທີ: \_\_\_\_\_ ຂ້າພະເຈົ້າກໍາລັງຍື່ນການຮ້ອງຮຽນຂັ້ນລັດຕາມກົດໝາຍ IDEA. ຂ້າພະເຈົ້າຮ້ອງຂໍໃຫ້ມີການສືບສວນໂດຍພະແນກສຶກສາລັດໄອໂວວາ. ຂ້າພະເຈົ້າກ່າວຫາວ່າບັນດາໜ່ວຍງານລັດຖະບານໄດ້ລະເມີດຂໍ້ກຳນົດຂອງກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການສຶກສາຂອງຄົນພິການ ແລະ ກົດລະບຽບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຂອງລັດ ແລະ ຂໍ້ບັງຄັບຂອງລັດຖະບານກາງ.

ຊື່ຂອງຂ້າພະເຈົ້າ: \_\_\_\_\_ ລາຍເຊັນ: \_\_\_\_\_  
 ທີ່ຢູ່ຂອງຂ້າພະເຈົ້າ: \_\_\_\_\_  
 ເມືອງ: \_\_\_\_\_ ລັດ: \_\_\_\_\_ ລະຫັດໄປສະນີ: \_\_\_\_\_  
 ໂທລະສັບ: \_\_\_\_\_ ອີເມວ (ຖ້າມີ): \_\_\_\_\_

ການຮ້ອງຮຽນນີ້ແມ່ນກ່ຽວກັບເດັກສະເພາະໃດໜຶ່ງແມ່ນບໍ່? ແມ່ນ/ບໍ່ແມ່ນ ຖ້າ “ແມ່ນ”, ກະລຸນາ ປະກອບຂໍ້ມູນ:  
 ຊື່ຂອງເດັກ: \_\_\_\_\_ ວັນເດືອນປີເກີດຂອງເດັກ: \_\_\_\_\_  
 ເດັກໃຊ້ຊື່ອື່ນອີກແມ່ນບໍ່? ແມ່ນ/ບໍ່ແມ່ນ ຖ້າແມ່ນ, ຊື່ຫຍັງ? \_\_\_\_\_  
 ທີ່ຢູ່ຂອງເດັກ: \_\_\_\_\_  
 ເມືອງ: \_\_\_\_\_ ລັດ: \_\_\_\_\_ ລະຫັດໄປສະນີ: \_\_\_\_\_

ເດັກແມ່ນ “ຜູ້ຂາດບ່ອນຢູ່ອາໄສ” ແມ່ນບໍ່? ແມ່ນ/ບໍ່ແມ່ນ ຖ້າແມ່ນ, ໃຫ້ສະໜອງຂໍ້ມູນຕິດຕໍ່ສໍາລັບເດັກ. \_\_\_\_\_  
 ເຂດການສຶກສາບ່ອນທີ່ເດັກອາໄສຢູ່: \_\_\_\_\_  
 ທີ່ຢູ່: \_\_\_\_\_  
 ເມືອງ: \_\_\_\_\_ ລັດ: \_\_\_\_\_ ລະຫັດໄປສະນີ: \_\_\_\_\_  
 ເຂດການສຶກສາບ່ອນທີ່ເດັກເຂົ້າຮຽນ: \_\_\_\_\_  
 ທີ່ຢູ່: \_\_\_\_\_  
 ເມືອງ: \_\_\_\_\_ ລັດ: \_\_\_\_\_ ລະຫັດໄປສະນີ: \_\_\_\_\_  
 ຊື່ອາຄານໂຮງຮຽນທີ່ເດັກເຂົ້າຮຽນ: \_\_\_\_\_

**ໝາຍເຫດ:** ຄໍາຖາມ 1-3 ແມ່ນຈໍາເປັນຕ້ອງຕອບ ຖ້າການຮ້ອງຮຽນແມ່ນກ່ຽວກັບເດັກສະເພາະໃດໜຶ່ງ. ຖ້າບໍ່ແມ່ນ, ຄໍາຖາມ 1-3 ແມ່ນແນະນໍາເທົ່ານັ້ນ.

1. ລັກສະນະຂອງບັນຫາ:
2. ຂໍ້ເທັດຈິງຂອງກໍລະນີທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບບັນຫາ:
3. ການແກ້ໄຂບັນຫາທີ່ທ່ານສະເໜີມາ:
4. ການລະເມີດທີ່ກ່າວຫາມາມີໄດ້ເກີດຂຶ້ນບໍ່ກາຍໜຶ່ງປີກ່ອນວັນທີ່ທ່ານພະແນກສຶກສາລັດໄອໂວວາໄດ້ຮັບການຮ້ອງຮຽນນີ້ແມ່ນບໍ່? \_\_\_\_\_  
ແມ່ນ/ບໍ່ແມ່ນ

ແບບຟອມນີ້ຖືກເຮັດສໍາເລັດໂດຍຜູ້ອື່ນທີ່ບໍ່ແມ່ນພໍ່ແມ່ເດັກເຊິ່ນວ່າອົງການຈັດຕັ້ງໃດໜຶ່ງແມ່ນບໍ່? ແມ່ນ/ບໍ່ແມ່ນ ຖ້າແມ່ນ, ກະລຸນາ ບອກຊື່ຂອງທ່ານ, ຂໍ້ມູນຕິດຕໍ່ຂອງທ່ານ, ແລະ ຄວາມສໍາພັນຕໍ່ກັບພໍ່ແມ່ເດັກ, ຖ້າແຕກຕ່າງຈາກຂ້າງເທິງ:

ມີຄົນອື່ນທີ່ບໍ່ມີຊື່ໃນແບບຟອມນີ້ຜູ້ທີ່ແມ່ນພໍ່ແມ່ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງຂອງເດັກແມ່ນບໍ່? ແມ່ນ/ບໍ່ແມ່ນ ຖ້າແມ່ນ, ກະລຸນາ ບອກຊື່ຂອງບຸກຄົນນັ້ນ, ຂໍ້ມູນຕິດຕໍ່, ແລະ ຄວາມສໍາພັນຕໍ່ກັບເດັກ: \_\_\_\_\_

ໜ້ານີ້ເຈດຕະນາປະໃຫ້ຫວ່າງເປົ່າ.





## ແບບຟອມຕົວຢ່າງ: ການຮ້ອງຮຽນຕາມຫຼັກ Due Process (ຄຳຮ້ອງຂໍການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ Due Process)

ຈົ່ງໃຊ້ແບບຟອມນີ້ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຍື່ນການຮ້ອງຮຽນຕາມຫຼັກ due process ແລະ ຮ້ອງຂໍໃຫມການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ due process. ມີການອະທິບາຍຂະບວນການນີ້ຢູ່ໜ້າ 14 ຫາ 16 ຫາໜ້າ 24 ຂອງປຶ້ມຄູ່ມືວ່າດ້ວຍລະບຽບການປົກປ້ອງຄຸນຄ່າສຳລັບພໍ່ແມ່ຜູ້ປົກຄອງ (ສິດທິຂອງພໍ່ແມ່ໃນການສຶກສາພິເສດ). ຫຼັງຈາກທີ່ທ່ານປະກອບແບບຟອມນີ້ແລ້ວ, ໃຫ້ສົ່ງສຳເນົາຫາ

(1) ເຂດການສຶກສາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ,  
 (2) ອົງການ AEA ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ, ແລະ  
 (3) ພະແນກສຶກສາລັດໄອໂວວາ, Grimes State Office Building, 400 E. Fourteenth St., Des Moines, IA 50319-0146.

ຈົ່ງປະກອບແບບຟອມນີ້ໃຫ້ຄົບຖ້ວນສົມບູນ. ໃຊ້ໜ້າເຈ້ຍເພີ່ມເຕີມ ຖ້າຈຳເປັນ.

ວັນທີ: \_\_\_\_\_ ຂ້າພະເຈົ້າກຳລັງຍື່ນການຮ້ອງຮຽນຕາມຫຼັກ due process ກ່ຽວກັບລູກຂອງຂ້າພະເຈົ້າ. ຂ້າພະເຈົ້າຮ້ອງຂໍໃຫ້ມີການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກ due process ຕໍ່ໜ້າຜູ້ພິພາກສາກົດໝາຍປົກຄອງທີ່ແຕ່ງຕັ້ງໂດຍພະແນກສຶກສາລັດໄອໂວວາ.

ຊື່ຂອງເດັກ: \_\_\_\_\_ ວັນເດືອນປີເກີດຂອງເດັກ: \_\_\_\_\_

ລູກຂອງທ່ານໃຊ້ຊື່ອື່ນອີກແມ່ນບໍ່? \_\_\_\_\_ ແມ່ນ/ບໍ່ແມ່ນ ຖ້າແມ່ນ, ຊື່ຫຍັງ? \_\_\_\_\_

ທີ່ຢູ່ຂອງເດັກ: \_\_\_\_\_

ເມືອງ: \_\_\_\_\_ ລັດ: \_\_\_\_\_ ລະຫັດໄປສະນີ: \_\_\_\_\_

ເດັກແມ່ນ "ຜູ້ຂາດທີ່ຢູ່ອາໄສ" ແມ່ນບໍ່? \_\_\_\_\_ ແມ່ນ/ບໍ່ແມ່ນ ຖ້າແມ່ນ, ໃຫ້ຂໍ້ມູນຕິດຕໍ່ສຳລັບເດັກ. \_\_\_\_\_

ເຂດການສຶກສາທີ່ເດັກອາໄສຢູ່: \_\_\_\_\_

ທີ່ຢູ່: \_\_\_\_\_

ເມືອງ: \_\_\_\_\_ ລັດ: \_\_\_\_\_ ລະຫັດໄປສະນີ: \_\_\_\_\_

ເຂດການສຶກສາບ່ອນທີ່ເດັກເຂົ້າຮຽນ: \_\_\_\_\_

ທີ່ຢູ່: \_\_\_\_\_

ເມືອງ: \_\_\_\_\_ ລັດ: \_\_\_\_\_ ລະຫັດໄປສະນີ: \_\_\_\_\_

ຊື່ຂອງອາຄານໂຮງຮຽນທີ່ເດັກເຂົ້າຮຽນ: \_\_\_\_\_

ຊື່ຂອງຂ້າພະເຈົ້າ: \_\_\_\_\_

ທີ່ຢູ່ຂອງຂ້າພະເຈົ້າ: \_\_\_\_\_

ເມືອງ: \_\_\_\_\_ ລັດ: \_\_\_\_\_ ລະຫັດໄປສະນີ: \_\_\_\_\_

ໂທລະສັບ: \_\_\_\_\_ ອີເມວ (ຖ້າມີ): \_\_\_\_\_

ຊື່ຂອງພໍ່ແມ່ອື່ນ: \_\_\_\_\_

ທີ່ຢູ່: \_\_\_\_\_

ເມືອງ: \_\_\_\_\_ ລັດ: \_\_\_\_\_ ລະຫັດໄປສະນີ: \_\_\_\_\_

ໂທລະສັບ: \_\_\_\_\_ ອີເມວ (ຖ້າມີ): \_\_\_\_\_

1. ລັກສະນະຂອງບັນຫາ:
2. ຂໍ້ເທັດຈິງກ່ຽວກັບກໍລະນີທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບບັນຫາ:
3. ການແກ້ໄຂບັນຫາທີ່ທ່ານສະເໜີມາ:

ແບບຟອມນີ້ຖືກເຮັດສຳເລັດໂດຍຜູ້ອື່ນທີ່ບໍ່ແມ່ນພໍ່ແມ່ເດັກແມ່ນບໍ່? \_\_\_\_\_ ແມ່ນ/ບໍ່ແມ່ນ ຖ້າແມ່ນ, ກະລຸນາ ບອກຊື່ຂອງທ່ານ, ຂໍ້ມູນຕິດຕໍ່ຂອງທ່ານ ແລະ ຄວາມສຳພັນຕໍ່ກັບພໍ່ແມ່ເດັກ: \_\_\_\_\_

ມີຄົນອື່ນທີ່ບໍ່ມີຊື່ໃນແບບຟອມນີ້ຜູ້ທີ່ແມ່ນພໍ່ແມ່ ຫຼື ຜູ້ປົກຄອງຂອງເດັກແມ່ນບໍ່? \_\_\_\_\_ ແມ່ນ/ບໍ່ແມ່ນ ຖ້າແມ່ນ, ກະລຸນາ ບອກຊື່ຂອງບຸກຄົນນັ້ນ, ຂໍ້ມູນຕິດຕໍ່, ແລະ ຄວາມສຳພັນຕໍ່ກັບເດັກ: \_\_\_\_\_

ໜ້ານີ້ເຈດຕະນາປະໃຫ້ຫວ່າງເປົ້າ



### ແບບຟອມຕົວຢ່າງ: ການຮ້ອງຂໍກອງປະຊຸມໄກ່ເກ່ຍ

ຈົ່ງໃຊ້ແບບຟອມນີ້ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຮ້ອງຂໍກອງປະຊຸມໄກ່ເກ່ຍ. ມີການອະທິບາຍຂະບວນການນີ້ຢູ່ໜ້າ 20 ຫາ 21 ຂອງປຶ້ມຄູ່ມືວ່າດ້ວຍລະບຽບການປົກປ້ອງຄຸ້ມຄອງສໍາລັບພໍ່ແມ່ຜູ້ປົກຄອງ (ສິດທິຂອງພໍ່ແມ່ໃນການສຶກສາພິເສດ). ຫຼັງຈາກທີ່ທ່ານປະກອບແບບຟອມນີ້ແລ້ວ, ໃຫ້ສົ່ງສໍາເນົາຫາ

- (1) ເຂດການສຶກສາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ,
- (2) ອົງການ AEA ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ, ແລະ
- (3) ພະແນກສຶກສາລັດໄອໂອວາ, Grimes State Office Building, 400 E. Fourteenth St., Des Moines, IA 50319-0146.

ຈົ່ງປະກອບແບບຟອມນີ້ໃຫ້ຄົບຖ້ວນສົມບູນ. ໃຊ້ໜ້າເຈ້ຍເພີ່ມເຕີມ ຖ້າຈໍາເປັນ.

ວັນທີ: \_\_\_\_\_ ຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງການຮ້ອງຂໍໃຫ້ມີກອງປະຊຸມໄກ່ເກ່ຍບັນຫາການສຶກສາພິເສດກ່ຽວກັບລູກຂອງຂ້າພະເຈົ້າ.

ຊື່ຂອງເດັກ: \_\_\_\_\_ ວັນເດືອນປີເກີດຂອງເດັກ: \_\_\_\_\_

ລູກຂອງທ່ານໃຊ້ຊື່ອື່ນອີກແມ່ນບໍ່? \_\_\_\_\_ ແມ່ນ/ບໍ່ແມ່ນ ຖ້າແມ່ນ, ຊື່ຫຍັງ? \_\_\_\_\_

ທີ່ຢູ່ຂອງເດັກ: \_\_\_\_\_

ເມືອງ: \_\_\_\_\_ ລັດ: \_\_\_\_\_ ລະຫັດໄປສະນີ: \_\_\_\_\_

ເດັກແມ່ນ "ຜູ້ຂາດທີ່ຢູ່ອາໄສ" ແມ່ນບໍ່? \_\_\_\_\_ ແມ່ນ/ບໍ່ແມ່ນ ຖ້າແມ່ນ, ໃຫ້ຂໍ້ມູນຕິດຕໍ່ສໍາລັບເດັກ. \_\_\_\_\_

ເຂດການສຶກສາທີ່ເດັກອາໄສຢູ່: \_\_\_\_\_

ທີ່ຢູ່: \_\_\_\_\_

ເມືອງ: \_\_\_\_\_ ລັດ: \_\_\_\_\_ ລະຫັດໄປສະນີ: \_\_\_\_\_

ເຂດການສຶກສາບ່ອນທີ່ເດັກເຂົ້າຮຽນ: \_\_\_\_\_

ທີ່ຢູ່: \_\_\_\_\_

ເມືອງ: \_\_\_\_\_ ລັດ: \_\_\_\_\_ ລະຫັດໄປສະນີ: \_\_\_\_\_

ຊື່ຂອງອາຄານໂຮງຮຽນທີ່ເດັກເຂົ້າຮຽນ: \_\_\_\_\_

ຊື່ຂອງຂ້າພະເຈົ້າ: \_\_\_\_\_

ທີ່ຢູ່ຂອງຂ້າພະເຈົ້າ: \_\_\_\_\_

ເມືອງ: \_\_\_\_\_ ລັດ: \_\_\_\_\_ ລະຫັດໄປສະນີ: \_\_\_\_\_

ໂທລະສັບ: \_\_\_\_\_ ອີເມວ (ຖ້າມີ): \_\_\_\_\_

ຊື່ຂອງພໍ່ແມ່ອື່ນ: \_\_\_\_\_

ທີ່ຢູ່: \_\_\_\_\_

ເມືອງ: \_\_\_\_\_ ລັດ: \_\_\_\_\_ ລະຫັດໄປສະນີ: \_\_\_\_\_

ໂທລະສັບ: \_\_\_\_\_ ອີເມວ (ຖ້າມີ): \_\_\_\_\_

1. ລັກສະນະຂອງບັນຫາ:
2. ຂໍ້ເທັດຈິງກ່ຽວກັບກໍລະນີທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບບັນຫາ:
3. ການແກ້ໄຂບັນຫາທີ່ທ່ານສະເໜີມາ:

ແບບຟອມນີ້ຖືກເຮັດສໍາເລັດໂດຍຜູ້ອື່ນທີ່ບໍ່ແມ່ນພໍ່ແມ່ເດັກແມ່ນບໍ່? \_\_\_\_\_ ແມ່ນ/ບໍ່ແມ່ນ ຖ້າແມ່ນ, ກະລຸນາ ບອກຊື່ຂອງທ່ານ, ຂໍ້ມູນຕິດຕໍ່ຂອງທ່ານ ແລະ ຄວາມສໍາພັນຕໍ່ກັບພໍ່ແມ່ເດັກ: \_\_\_\_\_

ມີຄົນອື່ນທີ່ບໍ່ມີຊື່ໃນແບບຟອມນີ້ຜູ້ທີ່ແມ່ນພໍ່ແມ່ ຫຼືຜູ້ປົກຄອງຂອງເດັກແມ່ນບໍ່? \_\_\_\_\_ ແມ່ນ/ບໍ່ແມ່ນ ຖ້າແມ່ນ, ກະລຸນາ ບອກຊື່ຂອງບຸກຄົນນັ້ນ, ຂໍ້ມູນຕິດຕໍ່, ແລະ ຄວາມສໍາພັນຕໍ່ກັບເດັກ: \_\_\_\_\_

ໜ້ານີ້ເຈດຕະນາປະໃຫ້ຫວ່າງເປົ້າ

# ພາກຕິດຄັດ E: ການແຈ້ງບອກເປັນລາຍລັກອັກສອນຕາມພາກ B ຂອງກົດໝາຍ IDEA ກ່ຽວກັບ ການນຳໃຊ້ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອພາກລັດ ຫຼືເງິນປະກັນໄພ

**ໝາຍເຫດ:** ກົດໝາຍໃໝ່ຂອງລັດຖະບານກາງປ່ຽນແປງຂໍ້ກຳນົດດ້ານແຈ້ງການ ແລະການຍິນຍອມເຫັນດີ ກ່ອນທີ່ ໜ່ວຍງານລັດຖະບານຈະເຂົ້າເຖິງເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ Medicaid ຫຼືເງິນປະກັນລັດຖະບານອື່ນທີ່ຄຸ້ມຄອງໄດ້ກົດໄດ້ໜຶ່ງ. ເຖິງແມ່ນວ່າບໍ່ແມ່ນທຸກຄອບຄົວມີສິດໄດ້ຮັບ Medicaid, ແຕ່ພະແນກສຶກສາລັດໄອໂອວາກຳລັງລວມເອົາແຈ້ງການ ທີ່ຈຳເປັນນີ້ເຂົ້າໃນ *ບົ່ມຄູ່ມືວ່າດ້ວຍລະບຽບການປົກປ້ອງຄຸ້ມຄອງພໍ່ແມ່ຜູ້ປົກຄອງ* ເພື່ອຮັບປະກັນວ່າພໍ່ແມ່ທຸກຄົນໄດ້ ຮັບແຈ້ງການດັ່ງກ່າວ.

ທ່ານກຳລັງໄດ້ຮັບການແຈ້ງບອກເປັນລາຍລັກອັກສອນນີ້ເພື່ອໃຫ້ທ່ານໄດ້ຮັບຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບສິດທິ ແລະການປົກປ້ອງຂອງທ່ານພາຍໃຕ້ພາກ B ຂອງກົດ ໝາຍວ່າດ້ວຍການສຶກສາຂອງຄົນພິການ (IDEA), ເພື່ອໃຫ້ທ່ານສາມາດເຮັດການຕັດສິນໃຈທີ່ມີຂໍ້ມູນຄົບຖ້ວນວ່າທ່ານຄວນໃຫ້ການຍິນຍອມເຫັນດີເປັນ ລາຍລັກອັກສອນຂອງທ່ານເພື່ອອະນຸຍາດໃຫ້ເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ຂອງທ່ານນຳໃຊ້ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອພາກລັດ ຫຼືປະກັນໄພຂອງທ່ານ ຫຼືຂອງລູກ ທ່ານເພື່ອຈ່າຍຄ່າການສຶກສາພິເສດ ແລະການບໍລິການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງທີ່ທາງເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ຂອງທ່ານຖືກກຳນົດໃຫ້ສະໜອງໃຫ້ແກ່ລູກ ຂອງທ່ານໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າໃຊ້ຈ່າຍຕໍ່ກັບທ່ານພາຍໃຕ້ກົດໝາຍ IDEA. ກົດໝາຍ IDEA ກຳນົດໃຫ້ທ່ານຕ້ອງໄດ້ຮັບການແຈ້ງບອກກ່ຽວກັບສິດທິ ແລະການ ປົກປ້ອງຂອງທ່ານໃນເວລາທີ່ເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ພະຍາຍາມນຳໃຊ້ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອພາກລັດ ຫຼືປະກັນໄພຂອງທ່ານ ຫຼືຂອງລູກຂອງທ່ານ ເພື່ອຈ່າຍຄ່າການສຶກສາພິເສດ ແລະການບໍລິການອື່ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

## ຂໍ້ກຳນົດກ່ຽວກັບການແຈ້ງບອກ

ຂໍ້ຕໍ່ໄປນີ້ອະທິບາຍວ່າເວລາໃດທີ່ທ່ານຕ້ອງໄດ້ຮັບການແຈ້ງບອກນີ້ ແລະຂໍ້ມູນໃດແດ່ຕ້ອງມີໃນການແຈ້ງບອກ.

ທ່ານຕ້ອງໄດ້ຮັບການແຈ້ງບອກນີ້:

- ກ່ອນທີ່ເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ຂອງທ່ານຈະນຳໃຊ້ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອພາກລັດ ຫຼືປະກັນໄພຂອງທ່ານ ຫຼືຂອງລູກທ່ານເປັນຄັ້ງທຳອິດ ແລະ ກ່ອນທີ່ມັນໄດ້ຮັບການຍິນຍອມເຫັນດີຈາກທ່ານເພື່ອໃຊ້ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອພາກລັດ ຫຼືເງິນປະກັນເຫຼົ່ານັ້ນເປັນຄັ້ງທຳອິດ (ຂໍ້ກຳນົດກ່ຽວກັບ ການຍິນຍອມເຫັນດີແມ່ນອະທິບາຍຢູ່ຂ້າງລຸ່ມ); ແລະ
- ທຸກໆປີ ຫຼັງຈາກນັ້ນ.

ການແຈ້ງບອກນີ້ຕ້ອງ:

- ເປັນລາຍລັກອັກສອນ;
- ເປັນພາສາທີ່ສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້ຕໍ່ກັບສາທາລະນະຊົນທົ່ວໄປ; ແລະ
- ເປັນພາສາກຳເນີດຂອງທ່ານ ຫຼືໃນຮູບແບບການສື່ສານທີ່ທ່ານໃຊ້, ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າມັນຈະແຈ້ງວ່າບໍ່ສາມາດເຮັດໄດ້.

ການແຈ້ງບອກນີ້ຈະອະທິບາຍ

- ການຍິນຍອມເຫັນດີທີ່ເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ຕ້ອງໄດ້ຮັບຈາກທ່ານກ່ອນທີ່ມັນຈະສາມາດນຳໃຊ້ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອພາກລັດ ຫຼືປະກັນ ໄພຂອງທ່ານ ຫຼືຂອງລູກທ່ານເປັນຄັ້ງທຳອິດ;
- ຂໍ້ກຳນົດ “ບໍ່ເສຍຄ່າໃຊ້ຈ່າຍ” ຂອງກົດໝາຍ IDEA ທີ່ໃຊ້ກັບເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ຂອງທ່ານ ຖ້າມັນຈະໃຊ້ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອພາກລັດ ຫຼືປະກັນໄພຂອງທ່ານ ຫຼືຂອງລູກທ່ານ;
- ສິດທິຂອງທ່ານໃນການຖອນການຍິນຍອມເຫັນດີໃຫ້ເປີດເຜີຍຂໍ້ມູນລະບຸຕົວຕົວສ່ວນບຸກຄົນຂອງລູກທ່ານຕໍ່ກັບໜ່ວຍງານຂອງໂຄງການຊ່ວຍ ເຫຼືອພາກລັດ ຫຼືປະກັນໄພ ໄດ້ທຸກເວລາ; ແລະ
- ຄວາມຮັບຜິດຊອບຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຂອງເຂດການສຶກສາຂອງທ່ານໃນການຮັບປະກັນວ່າລູກຂອງທ່ານຕ້ອງໄດ້ຮັບທຸກການສຶກສາພິເສດ ແລະ ການບໍລິການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງທັງໝົດທີ່ກຳນົດໄວ້ ໂດຍບໍ່ມີຄ່າໃຊ້ຈ່າຍຕໍ່ກັບທ່ານ ຫຼືລູກຂອງທ່ານ, ເຖິງແມ່ນວ່າທ່ານຖອນການຍິນຍອມເຫັນດີຂອງ ທ່ານ ຫຼືປະຕິເສດບໍ່ໃຫ້ການຍິນຍອມເຫັນດີ.

## ຂໍ້ກຳນົດກ່ຽວກັບການຍິນຍອມເຫັນດີ

ຖ້າເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ຂອງທ່ານບໍ່ທັນໄດ້ເຂົ້າໃຊ້ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອພາກລັດ ຫຼືປະກັນໄພຂອງທ່ານໃນອະດີດຜ່ານມາເພື່ອຈ່າຍຄ່າບໍລິການ ຕ່າງໆທີ່ຖືກກຳນົດໃຫ້ສະໜອງໃຫ້ແກ່ລູກຂອງທ່ານພາຍໃຕ້ກົດໝາຍ IDEA ໂດຍບໍ່ມີຄ່າໃຊ້ຈ່າຍຕໍ່ກັບທ່ານ ຫຼືລູກຂອງທ່ານ, ທຸກຂໍ້ກຳນົດກ່ຽວກັບການຍິນ ຍອມເຫັນດີຂອງພໍ່ແມ່ທີ່ອະທິບາຍຂ້າງລຸ່ມແມ່ນຕ້ອງໄດ້ນຳໃຊ້.

ກ່ອນທີ່ເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ຂອງທ່ານຈະສາມາດໃຊ້ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອພາກລັດ ຫຼືປະກັນໄພຂອງທ່ານ ຫຼືຂອງລູກທ່ານເປັນຄັ້ງທຳອິດເພື່ອຈ່າຍ ຄ່າການສຶກສາພິເສດ ແລະການບໍລິການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງພາຍໃຕ້ IDEA, ມັນຕ້ອງໄດ້ຮັບການຍິນຍອມເປັນລາຍລັກອັກສອນທີ່ລົງລາຍເຊັນ ແລະລົງວັນທີຂອງ ທ່ານ. ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ, ເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ຂອງທ່ານຈະສະໜອງໃຫ້ທ່ານແບບພອມການຍິນຍອມເຫັນດີເພື່ອໃຫ້ທ່ານເຊັນຊື່ ແລະລົງວັນ ທີ. ຈົ່ງຮັບຊາບວ່າເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ຂອງທ່ານພຽງແຕ່ຖືກກຳນົດໃຫ້ໄດ້ຮັບການຍິນຍອມເຫັນດີຂອງທ່ານພຽງເທື່ອດຽວເທົ່ານັ້ນ.

ຂໍ້ກຳນົດກ່ຽວກັບການຍິນຍອມເຫັນດີມີສອງສ່ວນ.

1. ການຍິນຍອມເຫັນດີສຳລັບການເປີດເຜີຍຂໍ້ມູນລະບຸຕົວສ່ວນບຸກຄົນຂອງລູກທ່ານຕໍ່ກັບໜ່ວຍງານລັດທີ່ຮັບຜິດຊອບການບໍລິຫານໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອ ຫຼືປະກັນໄພຂອງລັດຖະບານໃນລັດຂອງທ່ານ

ພາຍໃຕ້ກົດໝາຍລັດຖະບານກາງ—ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍສິດທິຕົນການສຶກສາ ແລະຄວາມເປັນສ່ວນຕົວຂອງຄອບຄົວ (FERPA) ແລະ ຂໍ້ກຳນົດວ່າດ້ວຍການຮັກສາຄວາມລັບຂອງຂໍ້ມູນໃນກົດໝາຍ in IDEA—ເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ຂອງທ່ານຖືກກຳນົດໃຫ້ໄດ້ຮັບການຍິນຍອມເຫັນດີເປັນລາຍລັກອັກສອນຈາກທ່ານກ່ອນທີ່ຈະເປີດເຜີຍຂໍ້ມູນລະບຸຕົວສ່ວນບຸກຄົນ(ເຊັ່ນວ່າ ຊື່, ທີ່ຢູ່, ລະຫັດປະກັນສັງຄົມ, ເລກປະຈຳຕົວນັກຮຽນ, IEP, ຫຼື ຜົນການປະເມີນຜົນຂອງລູກທ່ານ) ຈາກບັນທຶກການສຶກສາຂອງລູກທ່ານໃຫ້ແກ່ພາກສ່ວນໃດໜຶ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ຂອງທ່ານ, ໂດຍມີຂໍ້ຍົກເວັ້ນບາງຈຳນວນ ໃນສະພາບການນີ້, ເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ຂອງທ່ານຖືກກຳນົດໃຫ້ໄດ້ຮັບການຍິນຍອມເຫັນດີຈາກທ່ານກ່ອນທີ່ການເປີດເຜີຍຂໍ້ມູນລະບຸຕົວສ່ວນບຸກຄົນເພື່ອຈຸດປະສົງຂອງການຮຽກເກັບ ເງິນຫາພະແນກບໍລິການສູນ, ໜ່ວຍງານຂັ້ນລັດທີ່ບໍລິຫານໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອ ຫຼືປະກັນໄພຂອງລັດຖະບານ. ການຍິນຍອມເຫັນດີຂອງທ່ານຕ້ອງລະບຸແຈ້ງຂໍ້ມູນລະບຸຕົວສ່ວນບຸກຄົນທີ່ເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ຂອງທ່ານອາດຈະເປີດເຜີຍ (ຕົວຢ່າງ: ບັນທຶກ ຫຼືຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບການບໍລິການທີ່ອາດຈະຖືກສະໜອງໃຫ້ແກ່ລູກຂອງທ່ານ), ຈຸດປະສົງຂອງການເປີດເຜີຍ(ຕົວຢ່າງ ເພື່ອຮຽກເກັບຄ່າການສຶກສາພິເສດ ແລະການບໍລິການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ), ແລະໜ່ວຍງານທີ່ເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ຂອງທ່ານອາດຈະເປີດເຜີຍຂໍ້ມູນດັ່ງກ່າວນຳ(ຕົວຢ່າງ: Medicaid ຫຼືໜ່ວຍງານອື່ນໃນລັດຂອງທ່ານທີ່ຄຸ້ມຄອງບໍລິຫານໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອພາກລັດ ຫຼືປະກັນໄພ).

ຖ້າທ່ານເລືອກທີ່ຈະໃຫ້ການຍິນຍອມ ແລະຂໍ້ມູນລະບຸຕົວສ່ວນບຸກຄົນຂອງລູກທ່ານຖືກເປີດເຜີຍຕໍ່ກັບພະແນກບໍລິການສູນ, ທ່ານອາດຈະຮອງຂໍເອົາ ແລະໄດ້ຮັບຈາກເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການAEA ສຳເນົາຂອງບັນທຶກທີ່ມັນ ເປີດເຜີຍຕໍ່ກັບໜ່ວຍງານນັ້ນ

2. ຄຳຖະແຫຼງເພື່ອເຂົ້າເຖິງເງິນຊ່ວຍເຫຼືອພາກລັດ ຫຼືປະກັນໄພ

ການຍິນຍອມເຫັນດີຂອງທ່ານຕ້ອງລວມມີຄຳຖະແຫຼງທີ່ລະບຸວ່າທ່ານເຂົ້າໃຈ ແລະຕົກລົງເຫັນດີວ່າເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ຂອງທ່ານອາດຈະນຳໃຊ້ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອພາກລັດ ຫຼືເງິນປະກັນໄພຂອງລູກທ່ານເພື່ອຈ່າຍຄ່າບໍລິການພາຍໃຕ້ຂໍ້ 34 CFR ພາກ 300, ເຊິ່ງແມ່ນການສຶກສາພິເສດ ແລະການບໍລິການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງພາຍໃຕ້ກົດໝາຍ IDEA.

ທັງສອງສ່ວນຂອງຂໍ້ກຳນົດກ່ຽວກັບການຍິນຍອມເຫັນດີນີ້ນຳໃຊ້ກັບເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ທີ່ຮັບຜິດຊອບສຳລັບການໃຫ້ບໍລິການລູກຂອງທ່ານພາຍໃຕ້ກົດໝາຍ IDEA. ຕົວຢ່າງ, ຖ້າລູກຂອງທ່ານຍ່າຍໄປໂຮງຮຽນແຫ່ງໃໝ່ພາຍໃນເຂດການສຶກສາດຽວກັນ, ທ່ານຈະບໍ່ຈຳເປັນຕ້ອງໃຫ້ການຍິນຍອມເຫັນດີໃໝ່ອີກ ເພາະວ່າເຂດການສຶກສາດຽວກັນຍັງຮັບຜິດຊອບສຳລັບການໃຫ້ບໍລິການແກ່ລູກຂອງທ່ານພາຍໃຕ້ກົດໝາຍ IDEA. ແຕ່ຖ້າທ່ານລົງທະບຽນລູກຂອງທ່ານເຂົ້າຮຽນໃນໂຮງຮຽນໃໝ່ພາຍໃນເຂດການສຶກສາໃໝ່, ເຂດການສຶກສາໃໝ່ທີ່ຮັບຜິດຊອບໃຫ້ບໍລິການແກ່ລູກຂອງທ່ານພາຍໃຕ້ກົດໝາຍ IDEA ຕ້ອງໄດ້ຮັບການຍິນຍອມເຫັນດີໃໝ່ຈາກທ່ານກ່ອນທີ່ມັນຈະສາມາດຮຽກເກັບເງິນຊ່ວຍເຫຼືອພາກລັດ ຫຼືເງິນປະກັນໄພຂອງລູກທ່ານເປັນຄັ້ງທຳອິດ. ການຍິນຍອມເຫັນດີທີ່ທ່ານຈະສະໜອງໃຫ້ແກ່ເຂດການສຶກສາໃໝ່ຂອງລູກທ່ານຕ້ອງລວມມີທັງສອງສ່ວນຂອງການຍິນຍອມເຫັນດີທີ່ໄດ້ອະທິບາຍຂ້າງເທິງ. ການວິເຄາະດຽວກັນຈະນຳໃຊ້ຕໍ່ກັບບັນດາການບໍລິການທີ່ສະໜອງໃຫ້ໂດຍອົງການ AEA ຂອງທ່ານ. ຖ້າທ່ານຍ່າຍໄປເຂດການສຶກສາອື່ນທີ່ຢູ່ພາຍໃນອົງການ AEA ດຽວກັນ, ທ່ານຈະບໍ່ຈຳເປັນຕ້ອງໃຫ້ການຍິນຍອມເຫັນດີໃໝ່ສຳລັບການບໍລິການຂອງ AEA.

ການຍິນຍອມເຫັນດີເມື່ອກ່ອນ

ຖ້າທ່ານໄດ້ໃຫ້ການຍິນຍອມເຫັນດີໃນອະດີດສຳລັບເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ຂອງທ່ານເພື່ອເຂົ້າໃຊ້ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອພາກລັດ ຫຼືປະກັນໄພຂອງລູກທ່ານ ເພື່ອຈ່າຍຄ່າການສຶກສາພິເສດ ແລະການບໍລິການຕ່າງໆພາຍໃຕ້ IDEA, ເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ຂອງທ່ານບໍ່ຈຳເປັນຕ້ອງໄດ້ຮັບການຍິນຍອມເຫັນດີໃໝ່ຈາກທ່ານ ຖ້າມີສອງເງື່ອນໄຂຕໍ່ໄປນີ້:

1. ບໍ່ມີການປ່ຽນແປງໃນສິ່ງໃດໜຶ່ງຕໍ່ໄປນີ້: ປະເພດຂອງການບໍລິການທີ່ຈະຖືກສະໜອງໃຫ້ແກ່ລູກຂອງທ່ານ (ຕົວຢ່າງ, ການບຳບັດຮ່າງກາຍ ຫຼື ການບຳບັດແກ້ໄຂການເວົ້າ); ຈຳນວນການບໍລິການທີ່ຈະຖືກສະໜອງໃຫ້ແກ່ລູກຂອງທ່ານ (ຕົວຢ່າງ, ຈຳນວນຊົ່ວໂມງຕໍ່ອາທິດແກ່ຍາວສຳລັບປີຮຽນນັ້ນ); ຫຼືຄ່າໃຊ້ຈ່າຍຂອງການບໍລິການ (ນັ້ນແມ່ນ ຈຳນວນເງິນທີ່ຄິດໄລ່ເອົາຈາກໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອພາກລັດ ຫຼືປະກັນໄພ); ແລະ
2. ເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ຂອງທ່ານມີການຍິນຍອມເຫັນດີທີ່ທ່ານໄດ້ສະໜອງໃຫ້ໃນເມື່ອກ່ອນຢູ່ໃນແຟ້ມເອກະສານ. ການຍິນຍອມເຫັນດີໃນເມື່ອກ່ອນນີ້ຕ້ອງຕອບສະໜອງໄດ້ຂໍ້ກຳນົດທີ່ມີຜົນນຳໃຊ້ພາຍໃຕ້ກົດລະບຽບກ່ອນກົດໝາຍ IDEA, ແລະ ເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ຂອງທ່ານຈະຮູ້ວ່າຂໍ້ກຳນົດໃດນຳໃຊ້ພາຍໃຕ້ກົດລະບຽບເມື່ອກ່ອນເຫຼົ່ານີ້. ຕົວຢ່າງຂອງການຍິນຍອມໃນເມື່ອກ່ອນທີ່ເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ຂອງທ່ານອາດຈະມີຢູ່ໃນແຟ້ມເອກະສານແມ່ນແບບຟອມການຍິນຍອມຂອງພໍ່ແມ່ນັກຮຽນທີ່ທ່ານເອົາໃຫ້ໜ່ວຍງານອື່ນໂດຍກົງ ເຊັ່ນວ່າ ອົງການ Medicaid ຂອງລັດໄອໂອວາ.

ເຖິງແມ່ນວ່າເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ຂອງທ່ານບໍ່ຈຳເປັນຕ້ອງໄດ້ຮັບການຍິນຍອມເຫັນດີໃໝ່ຈາກທ່ານ, ແຕ່ເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ຂອງທ່ານ ຍັງຕ້ອງສະໜອງໃຫ້ທ່ານການແຈ້ງບອກນີ້ກ່ອນທີ່ມັນຈະສາມາດສືບຕໍ່ຮຽກເກັບເອົາເງິນນຳໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອພາກລັດ ຫຼືເງິນປະກັນໄພຂອງລູກທ່ານເພື່ອຈ່າຍຄ່າການສຶກສາພິເສດ ແລະການບໍລິການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງພາຍໃຕ້ກົດໝາຍ IDEA.

ຖ້າເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ຂອງທ່ານມີການຍິນຍອມຂອງທ່ານຢູ່ແລ້ວຢູ່ໃນແຟ້ມເອກະສານເພື່ອໃຊ້ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອພາກລັດ ຫຼືເງິນປະກັນໄພຂອງທ່ານ ຫຼືຂອງລູກທ່ານເພື່ອຈ່າຍຄ່າການສຶກສາພິເສດ ແລະການບໍລິການອື່ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງພາຍໃຕ້ກົດໝາຍ IDEA, ເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ຂອງທ່ານຕ້ອງຮອງຂໍໃຫ້ທ່ານສະໜອງການຍິນຍອມເຫັນດີໃໝ່ໃນເວລາທີ່ມີການປ່ຽນແປງໃນສິ່ງຕໍ່ໄປນີ້: ປະເພດ (ຕົວຢ່າງ, ການບຳບັດຮ່າງກາຍ ຫຼື

ການບໍາບັດແກ້ໄຂການປາກເວົ້າ), ຈໍານວນ (ຕົວຢ່າງ, ຈໍານວນຊົ່ວໂມງຕໍ່ອາທິດ ແກ່ຍາວສໍາລັບປົກການຮຽນນັ້ນ), ຫຼືຄ່າໃຊ້ຈ່າຍຂອງການບໍລິການ (ນັ້ນແມ່ນ ຈໍານວນເງິນທີ່ຄິດໄລ່ໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອພາກລັດ ຫຼືປະກັນໄພ).

ຕົວຢ່າງຂອງການປ່ຽນແປງໃນປະເພດການບໍລິການຈະມີຢູ່ວ່າລູກຂອງທ່ານຈະໄດ້ຮັບການບໍາບັດແກ້ໄຂການເວົ້າອກຈາກກາຍະພາບບໍາບັດ ແລະ ສະນັ້ນ ການບໍລິການທີ່ຮຽກເກັບເງິນນໍາໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອພາກລັດ ຫຼືປະກັນໄພຂອງທ່ານຈະແຕກຕ່າງໄປ. ຕົວຢ່າງຂອງການປ່ຽນແປງໃນຈໍານວນການບໍລິການຈະແມ່ນ ຖ້າໃນເມື່ອກ່ອນລູກຂອງທ່ານໄດ້ຮັບກາຍະພາບບໍາບັດ 3 ຊົ່ວໂມງຕໍ່ອາທິດ ແລະດຽວນີ້ ຈະໄດ້ຮັບ 2 ຊົ່ວໂມງຕໍ່ອາທິດ. ຕົວຢ່າງຂອງການປ່ຽນແປງຄ່າໃຊ້ຈ່າຍຂອງການບໍລິການຂອງລູກທ່ານຈະເກີດຂຶ້ນຖ້າຈໍານວນເງິນທີ່ຮຽກເກັບນໍາໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອພາກລັດ ຫຼືປະກັນໄພສໍາລັບຄ່າບໍລິການສະເພາະໃດໜຶ່ງເພີ່ມຂຶ້ນ ຫຼືຫຼຸດລົງ.

ຖ້າການປ່ຽນແປງໃດໜຶ່ງເຫຼົ່ານີ້ເກີດຂຶ້ນ, ເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ຂອງທ່ານຕ້ອງໄດ້ຮັບການຍິນຍອມເທື່ອໜຶ່ງຈາກທ່ານ, ທີ່ລະບຸແຈ້ງວ່າທ່ານເຂົ້າໃຈ ແລະຕົກລົງເຫັນດີວ່າເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ຂອງທ່ານອາດຈະເຂົ້າໃຊ້ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອພາກລັດ ຫຼືເງິນປະກັນໄພຂອງລູກທ່ານເພື່ອຈ່າຍຄ່າການສຶກສາພິເສດ ແລະການບໍລິການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງພາຍໃຕ້ກົດໝາຍ IDEA. ກ່ອນທີ່ທ່ານຈະໃຫ້ການຍິນຍອມພຽງເທື່ອດຽວໃໝ່ແກ່ເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA, ເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ຕ້ອງສະໜອງການແຈ້ງບອກນີ້ໃຫ້ທ່ານ. ເມື່ອທ່ານໃຫ້ການຍິນຍອມພຽງເທື່ອດຽວແລ້ວ, ທ່ານຈະບໍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງສະໜອງການຍິນຍອມເຫັນດີເພີ່ມເຕີມອີກໃຫ້ເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ຂອງທ່ານເພື່ອໃຫ້ມັນເຂົ້າໃຊ້ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອພາກລັດ ຫຼືເງິນປະກັນໄພຂອງທ່ານ ຫຼືຂອງລູກທ່ານ ຖ້າການບໍລິການຂອງລູກທ່ານປ່ຽນແປງໃນອະນາຄົດ. ແນວໃດກໍຕາມ, ເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ຂອງທ່ານຕ້ອງສືບຕໍ່ສະໜອງການແຈ້ງບອກນີ້ໃຫ້ທ່ານໃນທຸກໆປີ.

### ບົດບັນຍັດວ່າດ້ວຍການບໍ່ເສຍຄ່າໃຊ້ຈ່າຍ

ການປົກປ້ອງວ່າດ້ວຍ “ການບໍ່ເສຍຄ່າໃຊ້ຈ່າຍ” ຂອງກົດໝາຍ IDEA ກ່ຽວກັບການໃຊ້ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອພາກລັດ ຫຼືເງິນປະກັນໄພ ແມ່ນມີດັ່ງນີ້:

1. ເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ຂອງທ່ານອາດຈະບໍ່ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ທ່ານລົງຊື່ເຂົ້າຮ່ວມ ຫຼືຈົດທະບຽນເຂົ້າຮ່ວມ ໃນໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອພາກລັດ ຫຼືປະກັນໄພໃດໜຶ່ງ ເພື່ອໃຫ້ລູກຂອງທ່ານໄດ້ຮັບການສຶກສາ FAPE. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ຂອງທ່ານອາດຈະບໍ່ເຮັດໃຫ້ການຈົດທະບຽນເຂົ້າຮ່ວມໃນໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອພາກລັດ ຫຼືປະກັນໄພ ເປັນເງື່ອນໄຂໜຶ່ງຂອງການສະໜອງໃຫ້ລູກຂອງທ່ານການບໍລິການທີ່ມັນຈໍາເປັນຕ້ອງສະໜອງໃຫ້ແກ່ລູກຂອງທ່ານຕາມກົດໝາຍ IDEA ໂດຍບໍ່ມີຄ່າໃຊ້ຈ່າຍຕໍ່ກັບທ່ານ ຫຼືລູກຂອງທ່ານ.
2. ເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ຂອງທ່ານອາດຈະບໍ່ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ທ່ານຈ່າຍຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໂດຍໃຊ້ເງິນຈາກຖົງຂອງທ່ານ ເຊັ່ນວ່າ ການຈ່າຍຄ່າຫັກລ່ວງໜ້າ ຫຼືການຮ່ວມຈ່າຍສໍາລັບການຍິນຍອມຮ້ອງຂໍເອົາເງິນສໍາລັບຄ່າບໍລິການຕ່າງໆທີ່ເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ຖືກກໍານົດໃຫ້ສະໜອງໃຫ້ແກ່ລູກຂອງທ່ານໂດຍບໍ່ຄິດຄ່າໃຊ້ຈ່າຍ. ຕົວຢ່າງ ຖ້າໂປຣແກຣມ IEP ຂອງລູກທ່ານປະກອບມີການບໍາບັດເພື່ອແກ້ໄຂການປາກເວົ້າ ແລະ ປະກັນໄພຂອງທ່ານຮຽກຮ້ອງໃຫ້ມີການຮ່ວມຈ່າຍ ຫຼືທ່ານຫັກລ່ວງໜ້າ \$25 ສໍາລັບແຕ່ລະຄັ້ງ, ທ່ານສາມາດຖືກຄິດຄ່າໃຊ້ຈ່າຍ \$25 ດັ່ງກ່າວ. ເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ຈະຕ້ອງເປັນຜູ້ຈ່າຍຄ່າຮ່ວມຈ່າຍ ຫຼືຄ່າຫັກລ່ວງໜ້າຂອງທ່ານເພື່ອຮຽກເກັບເງິນນໍາໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອພາກລັດ ຫຼືປະກັນໄພຂອງທ່ານ ຫຼືຂອງລູກທ່ານສໍາລັບການບໍລິການສະເພາະນັ້ນ.
3. ເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ຂອງທ່ານອາດຈະບໍ່ໃຊ້ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອພາກລັດ ຫຼືເງິນປະກັນໄພຂອງທ່ານ ຫຼືຂອງລູກທ່ານ ຖ້າການໃຊ້ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ ຫຼືເງິນປະກັນໄພດັ່ງກ່າວຈະ:
  - a. ຫຼຸດຄວາມຄຸ້ມຄອງຕະຫຼອດຊີວິດທີ່ມີໃຫ້ຂອງທ່ານ ຫຼື ສິດທິປະໂຫຍດການປະກັນອື່ນ ເຊັ່ນວ່າ ການຫຼຸດຈໍານວນຄັ້ງທີ່ອະນຸຍາດໃຫ້ສໍາລັບກາຍະພາບບໍາບັດໃນແຜນສຸຂະພາບຂອງລູກທ່ານທີ່ມີໃຫ້ແກ່ລູກຂອງທ່ານ ຫຼື ການຫຼຸດຈໍານວນຄັ້ງທີ່ອະນຸຍາດໃຫ້ສໍາລັບການບໍລິການສຸຂະພາບຈິດ;
  - b. ເຮັດໃຫ້ທ່ານຕ້ອງຈ່າຍຄ່າບໍລິການທີ່ຄວນຈະໄດ້ຮັບການຈ່າຍໃຫ້ໂດຍໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອພາກລັດ ຫຼືປະກັນໄພ ເພາະວ່າລູກຂອງທ່ານຍັງຕ້ອງການມີການບໍລິການເຫຼົ່ານັ້ນຢູ່ນອກເວລາທີ່ລູກຂອງທ່ານຢູ່ໃນໂຮງຮຽນ;
  - c. ເພີ່ມຄ່າເບ້ຍປະກັນຂອງທ່ານ ຫຼືນໍາໄປສູ່ການຍົກເລີກເງິນຊ່ວຍເຫຼືອພາກລັດ ຫຼືເງິນປະກັນໄພຂອງທ່ານ; ຫຼື
  - d. ເຮັດໃຫ້ທ່ານມີຄວາມສ່ຽງສູນເສຍການມີສິດຂອງທ່ານ ຫຼືຂອງລູກທ່ານໃນການໄດ້ຮັບການຍົກເວັ້ນທີ່ອີງໃສ່ເຮືອນ ແລະຊຸມຊົນທີ່ອີງໃສ່ລາຍຈ່າຍທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບສຸຂະພາບທັງໝົດຂອງທ່ານ.

## ການຖອນການຍິນຍອມເຫັນດີ

ຖ້າທ່ານໄດ້ໃຫ້ການຍິນຍອມເຫັນດີຂອງທ່ານແກ່ເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ຂອງທ່ານເພື່ອອະນຸຍາດໃຫ້ເປີດເຜີຍຂໍ້ມູນລະບຸຕົວສ່ວນບຸກຄົນຂອງລູກທ່ານຕໍ່ກັບພະແນກບໍລິການມະນຸດເພື່ອຈຸດປະສົງຂອງການນໍາໃຊ້ໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອພາກລັດ ຫຼືປະກັນໄພ, ທ່ານມີສິດພາຍໃຕ້ຂໍ້ 34 CFR ພາກ 99 (ກົດລະບຽບຂອງ FERPA) ແລະ 34 CFR ພາກ 300 (ກົດລະບຽບຂອງ IDEA) ຖອນການຍິນຍອມເຫັນດີນັ້ນ ໄດ້ທຸກເວລາ.

ຖ້າທ່ານບໍ່ຕ້ອງການໃຫ້ເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ຂອງທ່ານສືບຕໍ່ຮຽກເກັບເງິນນໍາໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອພາກລັດ ຫຼືປະກັນໄພຂອງທ່ານ ຫຼືຂອງລູກທ່ານສໍາລັບຄ່າການສຶກສາພິເສດ ແລະການບໍລິການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງພາຍໃຕ້ກົດໝາຍ IDEA, ທ່ານຈະຕ້ອງຖອນການຍິນຍອມເຫັນດີຂອງທ່ານທີ່ອະນຸຍາດໃຫ້ເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ຂອງທ່ານເປີດເຜີຍຂໍ້ມູນລະບຸຕົວສ່ວນບຸກຄົນຂອງລູກທ່ານຕໍ່ກັບພະແນກບໍລິການມະນຸດ. ແນວໃດກໍຕາມ, ກົດລະບຽບຂອງກົດໝາຍ FERPA ແລະ IDEA ບໍ່ປະກອບມີລະບຽບຂັ້ນຕອນສໍາລັບການຖອນການຍິນຍອມເຫັນດີຕໍ່ການເປີດເຜີຍຂໍ້ມູນລະບຸຕົວສ່ວນບຸກຄົນຂອງລູກທ່ານ. ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຖອນການຍິນຍອມເຫັນດີຂອງທ່ານ, ທ່ານຄວນສອບຖາມນໍາເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ຂອງທ່ານວ່າລະບຽບຂັ້ນຕອນໃດທີ່ທ່ານຈະຕ້ອງປະຕິບັດຕາມ. ຕົວຢ່າງ, ເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ອາດຈະບອກໃຫ້ທ່ານສົ່ງຄໍາຮ້ອງຂໍຖອນການຍິນຍອມເປັນລາຍລັກອັກສອນ.

## ຈະເປັນແນວໃດຫຼັງຈາກທີ່ທ່ານປະຕິເສດບໍ່ໃຫ້ການຍິນຍອມເຫັນດີຂອງທ່ານ ຫຼືທ່ານຖອນການຍິນຍອມເຫັນດີຂອງທ່ານ?

ຖ້າບໍ່ມີການຍິນຍອມເຫັນດີຂອງທ່ານ, ເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ກໍ່ບໍ່ສາມາດຮຽກເກັບເງິນນໍາໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອພາກລັດ ຫຼືປະກັນໄພຂອງທ່ານ ຫຼືຂອງລູກທ່ານເພື່ອຈ່າຍຄ່າການສຶກສາພິເສດ ແລະການບໍລິການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງທີ່ມັນຈໍາເປັນຕ້ອງສະໜອງໃຫ້ແກ່ລູກຂອງທ່ານຕາມກົດໝາຍ IDEA ໂດຍບໍ່ຄິດຄ່າໃຊ້ຈ່າຍຕໍ່ກັບທ່ານ ຫຼືລູກຂອງທ່ານ. ຖ້າທ່ານຖອນການຍິນຍອມເຫັນດີຂອງທ່ານ ຫຼືປະຕິເສດບໍ່ໃຫ້ການຍິນຍອມເຫັນດີພາຍໃຕ້ກົດລະບຽບຂອງກົດໝາຍ FERPA and IDEA, ເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ຂອງທ່ານອາດຈະບໍ່ໃຊ້ການຖອນການຍິນຍອມເຫັນດີຂອງທ່ານ ຫຼືການປະຕິເສດບໍ່ໃຫ້ການຍິນຍອມເຫັນດີໃຫ້ເປີດເຜີຍຂໍ້ມູນລະບຸຕົວສ່ວນບຸກຄົນຕໍ່ກັບໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອພາກລັດ ຫຼືປະກັນໄພ ເປັນຂໍ້ອ້າງເພື່ອປະຕິເສດບໍ່ໃຫ້ການສຶກສາພິເສດ ແລະການບໍລິການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງແກ່ລູກທ່ານເຊິ່ງລູກທ່ານມີສິດໄດ້ຮັບພາຍໃຕ້ກົດໝາຍ IDEA. ສະນັ້ນ, ຖ້າທ່ານປະຕິເສດບໍ່ໃຫ້ການຍິນຍອມເຫັນດີ ຫຼືຖອນການຍິນຍອມເຫັນດີ, ເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ຂອງທ່ານຍັງສືບຕໍ່ມີຄວາມຮັບຜິດຊອບໃນການຮັບປະກັນວ່າລູກຂອງທ່ານຕ້ອງໄດ້ຮັບການສະໜອງການບໍລິການທັງໝົດທີ່ກໍານົດໄວ້ທີ່ຈໍາເປັນເພື່ອໃຫ້ໄດ້ຮັບການສຶກສາທີ່ເໝາະສົມໂດຍບໍ່ມີຄ່າໃຊ້ຈ່າຍຕໍ່ກັບທ່ານ ຫຼືລູກຂອງທ່ານ.

ພວກເຮົາຫວັງວ່າຂໍ້ມູນນີ້ຈະເປັນປະໂຫຍດແກ່ທ່ານໃນການເຮັດການຕັດສິນໃຈທີ່ມີຂໍ້ມູນສົບຖ້ວນກ່ຽວກັບວ່າຈະອະນຸຍາດໃຫ້ເຂດການສຶກສາ ຫຼືອົງການ AEA ຂອງທ່ານນໍາໃຊ້ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອພາກລັດ ຫຼືເງິນປະກັນໄພຂອງທ່ານ ຫຼືຂອງລູກທ່ານເພື່ອຈ່າຍຄ່າການສຶກສາພິເສດ ແລະການບໍລິການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງພາຍໃຕ້ກົດໝາຍ IDEA.

ສໍາລັບຂໍ້ມູນ ແລະຄໍາແນະນໍາເພີ່ມເຕີມກ່ຽວກັບຂໍ້ກໍານົດຕ່າງໆທີ່ຄວບຄຸມການນໍາໃຊ້ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອພາກລັດ ຫຼືເງິນປະກັນໄພເພື່ອຈ່າຍຄ່າການສຶກສາພິເສດ ແລະການບໍລິການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ໃຫ້ເບິ່ງ: <http://www2.ed.gov/policy/speced/reg/idea/part-b/part-b-parental-consent.html>. ທ່ານຍັງສາມາດຕິດຕໍ່ຫາບັນດາໜ່ວຍງານທີ່ມີຊື່ຢູ່ໜ້າເລິ່ມຕົ້ນຂອງປຶ້ມຄູ່ມືນີ້.